BMW
MOTORRAD

LIVRET DE BORD

R 1250 R



MAKE LIFE A RIDE

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone (cachet de la société)

VOTRE BMW.

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur un véhicule de BMW Motorrad et avons le plaisir de vous accueillir dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Lisez le livret de bord avant de démarrer votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes concernant l'utilisation du véhicule qui vous permettront de profiter pleinement des avantages techniques de votre BMW.

Vous y trouverez également des informations sur l'entretien et la maintenance de façon à assurer la sécurité de fonctionnement, la sécurité routière et une conservation optimale de la valeur de votre véhicule.

Si vous étiez amené à vendre un jour votre BMW, pensez à remettre le livret de bord. Il fait partie intégrante de la moto.

Nous espérons que votre BMW vous donnera entière satisfaction et vous souhaitons bonne route

BMW Motorrad.

01 INDICATIONS GÉNÉRALES 2

Structure du document 4
Abréviations et symboles 4
Équipement 5
Caractéristiques techniques 5
Actualité 6
Sources d'informations supplémentaires 6
Certificats et homologations 6
Mémoire de données 7
Système d'appel d'urgence intelligent 12

02 APERÇUS 16

Vue d'ensemble côté gauche 18
Vue d'ensemble côté droit 19
Sous la selle 20
Commodo gauche 21
Commodo droit 22
Commodo droit 23
Combiné d'instruments 24

03 AFFICHAGES 26

Témoins de contrôle et voyants d'alerte 28
Écran TFT dans la vue Pure Ride 29
Écran TFT dans le menu Vue 30
Témoins de contrôle 31

04 UTILISATION 62

Serrure de contact/antivol de direction 64
Contact avec Keyless Ride 66
Coupe-circuit 71
Appel d'urgence intelligent 71
Éclairage 74
Feux de jour 75
Feux de détresse 77
Clignotants 78
Contrôle de motricité (ASC/DTC) 79
Réglage électronique du châssis (D-ESA) 80
Mode de conduite 83
Mode de conduite PRO 85
Régulateur de vitesse 86
Assistant de démarrage en côte (Hill Start Control) 88
Voyant éclair 91
Alarme antivol (DWA) 92
Contrôle de la pression des pneus (RDC) 95

Poignées chauffantes 95
Selle pilote et passager 96

05 ÉCRAN TFT 98

Indications générales 100
Principe 101
Vue Pure Ride 108
Réglages généraux 109
Bluetooth 111
Mon véhicule 115
Sport 118
Navigation 120
Média 122
Téléphone 123
Affichage de la version du logiciel 124
Affichage des informations de licence 124

06 RÉGLAGE 126

Rétroviseurs 128
Phare 129
Embrayage 130
Levier de sélection 131
Frein 132
Repose-pieds 134
Précontrainte de ressort 135
Amortissement 136

07 CONDUITE 138

Consignes de sécurité 140
Vérification régulière 143
Démarrage 143
Rodage 147
Changement de rapport 148
Freinage 150
Immobiliser la moto 152
Ravitailler en carburant 153
Arrimer la moto pour le transport 158

08 LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL 162

Indications générales 164
Système antiblocage (ABS) 164
Contrôle de motricité (ASC/DTC) 168
Régulation du couple d'inertie du moteur (MSR) 170
Dynamic ESA 171
Mode de conduite 172
Dynamic Brake Control 174
Contrôle de la pression des pneus (RDC) 174
Assistant de changement de rapports 176
Assistant de démarrage en côte (Hill Start Control) 178
ShiftCam 179

09 MAINTENANCE 182

Indications générales 184
Outillage de bord 184
Jeu d'outils de maintenance 185
Béquille de roue avant 185
Béquille de roue arrière 186
Huile moteur 186
Système de freinage 188
Embrayage 193
Liquide de refroidissement 193
Pneus 194
Jantes et pneus 195
Roues 196
Silencieux 202
Filtre à air 204
Dispositifs d'éclairage 206
Aide au démarrage 212
Batterie 213
Fusibles 218
Prise de diagnostic 219

10 ACCESSOIRES 222

Indications générales 224
Prises de courant 224
Valises 225
Topcase 228
Système de navigation 230

11 ENTRETIEN 238

Produits d'entretien 240
Lavage de la moto 240
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 242
Entretien de la peinture 243
Conservation 244
Immobiliser la moto 244
Mise en service de la moto 244

12 DONNÉES TECHNIQUES 246

Tableau des anomalies 248
Vissages 251
Carburant 254
Huile moteur 255
Moteur 255
Embrayage 256
Boîte de vitesses 256
Propulsion 257
Cadre 257
Châssis 257
Freins 258
Roues et pneus 259
Système électrique 260
Alarme antivol 261
Dimensions 261
Poids 262
Performances 262

13 SERVICE 264

Signalement de défauts importants pour la sécurité 266
BMW Motorrad Service 267
Historique de service BMW Motorrad 267
BMW Motorrad Prestations de mobilité 268
Opérations d'entretien 268
BMW Motorrad Service 268
Plan d'entretien 270
Confirmations des entretiens 271
Confirmations des entretiens 283

ANNEXE 286

Declaration of Conformity 287
Certificat pour l'antidémarrage électronique 295
Certificat pour le Keyless Ride 298
Certificat pour le contrôle de la pression des pneus 302
Certificat pour le combiné d'instruments TFT 303

INDEX ALPHABÉTIQUE 306

INDICATIONS GÉNÉRALES

01

STRUCTURE DU DOCUMENT 4
ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES 4
ÉQUIPEMENT 5
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 5
ACTUALITÉ 6
SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES 6
CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS 6
MÉMOIRE DE DONNÉES 7
SYSTÈME D'APPEL D'URGENCE INTELLIGENT 12

4 INDICATIONS GÉNÉRALES

STRUCTURE DU DOCUMENT

Nous avons attaché de l'importance à une bonne orientation au sein de ce livret de bord. Vous trouverez plus rapidement les thèmes spéciaux en consultant l'index alphabétique détaillé se situant à la fin de ce livret. Si vous voulez au préalable obtenir une vue d'ensemble de votre moto, rendez-vous au chapitre 2. Le chapitre Maintenance contient le récapitulatif de tous les travaux de maintenance et de réparation effectuées. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.

ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES

ATTENTION Danger de risque faible. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures légères à moyennes.

AVERTISSEMENT Danger de risque moyen. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

DANGER Danger de risque élevé. Une attitude non préventive entraîne des blessures graves, voire la mort.

ATTENTION Remarques spéciales et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi qu'une exclusion de garantie.

Consignes particulières permettant d'optimiser les opérations de commande, de contrôle, de réglage et d'entretien.

- Instruction opératoire.

» Résultat d'une action.

Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.

◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.

Couple de serrage.

Caractéristiques techniques.

VE Équipement spécifique à certains pays.

EO	Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont montés dès la production des véhicules.
AO	Accessoires spéciaux. Vous pouvez vous procurer les accessoires spéciaux BMW Motorrad auprès de votre partenaire BMW Motorrad et les faire monter en postéquipement.
ABS	Système antiblocage.
ASC	Contrôle automatique de stabilité.
EWS	Antidémarrage électronique.
D-ESA	Réglage électronique du châssis.
DTC	Contrôle dynamique de la traction.
DWA	Alarme antivol.
RDC	Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

ÉQUIPEMENT

Lors de l'achat de votre moto BMW Motorrad, vous avez choisi un modèle disposant d'un équipement personnalisé. Cette notice d'utilisation décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires spéciaux (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que cette notice décrit aussi des versions d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des divergences spécifiques à certains pays sont possibles par rapport à la moto représentée.
Si votre moto dispose d'équipements qui ne sont pas décrits, vous trouverez leur description dans une notice séparée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Toutes les données de dimensions, de poids et de performances figurant dans la notice d'utilisation se réfèrent à la norme DIN (institut allemand de normalisation) et respectent ses tolérances.
Les caractéristiques techniques et spécifications de cette notice d'utilisation servent de

6 INDICATIONS GÉNÉRALES

points de référence. Les données spécifiques au véhicule peuvent en diverger, par ex. en raison d'équipements optionnels sélectionnés, de la version de pays ou de méthodes de mesure spécifiques au pays. Pour obtenir des valeurs détaillées, veuillez consulter les documents d'homologation, les demander auprès de votre partenaire BMW Motorrad, d'un autre Partenaire Après-vente qualifié ou d'un atelier spécialisé. Les données figurant dans les documents du véhicule ont toujours priorité sur les données figurant dans la présente notice d'utilisation.

ACTUALITÉ

Le haut niveau de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent de la conception, de l'équipement et des accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. BMW Motorrad n'est pas non plus en mesure d'exclure toute erreur. C'est pourquoi nous vous prions de faire preuve de compréhension quant au fait qu'aucune réclamation ne pourra découler des données, illustrations et descriptions fournies.

SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Partenaire BMW Motorrad
Votre partenaire BMW Motorrad se tient à tout moment à votre disposition pour répondre à vos questions.

Internet
La notice d'utilisation de votre véhicule, le livret de bord et la notice de montage relatifs aux accessoires possibles ainsi que les informations générales concernant BMW Motorrad (technique, par ex.) figurent sous **bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS

Les certificats relatifs au véhicule et les homologations officielles concernant les accessoires possibles sont à disposition sur le site **bmw-motorrad.com/certification**.

MÉMOIRE DE DONNÉES

Généralités

Des boîtiers électroniques sont montés dans le véhicule. Les boîtiers électroniques traitent des données qu'ils reçoivent par ex. des capteurs du véhicule, génèrent eux-mêmes ou échangent entre eux. Certains boîtiers électroniques sont nécessaires pour le fonctionnement sûr du véhicule ou servent d'assistance pour la conduite (par ex. systèmes d'assistance). En outre, les boîtiers électroniques assurent des fonctions de confort ou d'infodivertissement.

Les informations relatives aux données enregistrées ou échangées peuvent être obtenues auprès du constructeur du véhicule, par ex. par une brochure séparée.

Titulaire

Chaque véhicule est pourvu d'un numéro d'identification unique. Selon le pays concerné, le propriétaire du véhicule peut être identifié à l'aide du numéro d'identification du véhicule, de la plaque d'immatriculation et des autorités compétentes. De plus, il existe d'autres possibilités permettant de déterminer le conducteur ou le propriétaire du véhicule à partir des données relevées dans le véhicule, par ex. par l'intermédiaire du compte ConnectedDrive utilisé.

Droits en matière de protection des données

Les utilisateurs de véhicule disposent, conformément au droit applicable en matière de protection des données, de certains droits vis-à-vis du constructeur du véhicule ou de l'entreprise qui collecte et traite les données personnelles.

Les utilisateurs de véhicule disposent d'un droit à l'information gratuit et complet vis-à-vis d'entreprises qui enregistrent des données personnelles concernant l'utilisateur du véhicule.

Ces entreprises peuvent être les suivantes :

– Constructeur du véhicule
– Partenaires Après-vente qualifiés
– Ateliers spécialisés
– Fournisseurs de services

Les utilisateurs de véhicule peuvent demander à obtenir des informations sur la nature des données personnelles enregistrées, à quelles fins elles seront utilisées et d'où celles-

ci proviennent. Pour demander ces informations, l'utilisateur devra justifier de son statut de propriétaire du véhicule et de son identité.
Le droit de renseignement recouvre également les informations concernant les données qui ont été transmises à d'autres entreprises ou instances.
La politique de confidentialité respectivement applicable est disponible sur la page Internet du constructeur du véhicule. Cette politique de confidentialité comprend des informations concernant le droit de suppression ou de rectification des données. Le constructeur du véhicule met également à disposition ses données de contact sur Internet et celles du responsable chargé de la protection des données.
Le propriétaire du véhicule peut également faire lire les données enregistrées dans le véhicule, le cas échéant, à titre payant chez un partenaire BMW Motorrad ou un autre Partenaire Après-vente qualifié ou un atelier spécialisé.
La lecture des données du véhicule s'effectue par l'intermédiaire de la prise de diagnostic embarqué (OBD) prescrite par la loi dans le véhicule.

Exigences légales concernant la divulgation de données
Le constructeur du véhicule est, dans le cadre du droit en vigueur, tenu de mettre à disposition des autorités les données enregistrées dans son entreprise. La mise à disposition de données dans la mesure requise a lieu de manière individuelle, par ex. en vue d'élucider une infraction.
Les pouvoirs publics sont autorisés, dans le cadre du droit en vigueur, à consulter des données enregistrées dans le véhicule dans des cas particuliers.

Données de fonctionnement dans le véhicule
Les boîtiers électroniques traitent des données pour le fonctionnement du véhicule. Ceci comprend, entre autres :
– Messages d'état du véhicule et de ses composants, par ex. vitesse de roue/circonférentielle de roue, décélération de mouvement
– Conditions ambiantes, par ex. température

Les données traitées sont elles-mêmes uniquement traitées dans le véhicule et sont des

données volatiles. Les données ne sont pas enregistrées en dehors de la durée de fonctionnement.
Les composants électroniques (par ex. boîtiers électroniques) comprennent des composants destinés à l'enregistrement d'informations techniques. Des informations concernant l'état du véhicule, la sollicitation des composants, les événements ou défauts peuvent être enregistrées temporairement ou de façon permanente.
Ces informations renseignent en général sur l'état d'un composant, module, système ou sur les conditions ambiantes, par ex. :

– Conditions de fonctionnement de composants du système, par ex. niveaux de remplissage, pression de gonflage des pneus
– Dysfonctionnements et défauts de composants importants du système (par ex. éclairage et freins)
– Réactions du véhicule dans des situations de conduite spéciales, par ex. lors de l'intervention de systèmes de régulation dynamique
– Informations concernant les événements endommageant le véhicule

Les données sont nécessaires à l'exécution de fonctions des boîtiers électroniques. En outre, ces données permettent au constructeur du véhicule de reconnaître et d'éliminer les dysfonctionnements ainsi que d'optimiser les fonctions du véhicule.
La majeure partie de ces données sont volatiles et ne sont traitées que dans le véhicule lui-même. Une moindre partie des données est enregistrée selon les circonstances dans des mémoires d'événements et de défauts.
Si des prestations de service doivent être réalisées, par ex. des réparations, processus de maintenance, cas de garantie et mesures d'assurance qualité, ces informations techniques peuvent être lues depuis le véhicule à l'aide du numéro d'identification du véhicule.
La lecture des informations peut être effectuée par un partenaire BMW Motorrad ou un autre Partenaire Après-vente qualifié ou bien un atelier spécialisé. Pour la lecture, la prise de diagnostic embarqué (OBD)

prescrite par la loi dans le véhicule est utilisée.
Les données sont collectées, traitées et utilisées par les entreprises concernées du réseau de concessionnaires. Les données archivent les états techniques du véhicule, facilitent la recherche des défauts et contribuent au respect des obligations de garantie et à l'amélioration de la garantie. De plus, le constructeur est soumis à des obligations de surveillance des produits résultant de la loi sur la responsabilité des produits. En vue de l'accomplissement de ces obligations, le constructeur du véhicule requiert des données techniques du véhicule. Les données du véhicule peuvent également être utilisées pour contrôler les droits du client à la garantie légale et à la garantie constructeur.
Les mémoires des défauts et des événements dans le véhicule peuvent être réinitialisées dans le cadre d'une réparation ou d'opérations de maintenance chez un partenaire BMW Motorrad, un autre Partenaire Après-vente qualifié ou un atelier spécialisé.

Saisie et transmission de données dans le véhicule
Généralités
En fonction de l'équipement, les réglages confort et les réglages personnalisés dans le véhicule peuvent être enregistrés, modifiés ou réinitialisés à tout moment.
Ceci comprend, entre autres :
– Réglages de la position de la bulle
– Réglages du châssis

Les données peuvent éventuellement être transférées dans le système d'infodivertissement et de communication du véhicule, par ex. via un smartphone.
Selon l'équipement en question, les données concernées sont les suivantes :
– Données multimédias, telles que la musique à restituer
– Répertoire d'adresses pour une utilisation en relation avec un système de communication ou un système de navigation intégré
– Destinations enregistrées
– Données concernant l'utilisation de services Internet. Ces données peuvent être enregistrées localement dans le véhicule ou se trouvent sur un appareil relié au véhicule, par ex. un smartphone, une

clé USB ou un lecteur MP3. Si un enregistrement de ces données est effectué dans le véhicule, celles-ci peuvent être supprimées à tout moment.

Une transmission de ces données à des tiers a lieu exclusivement sur souhait personnel dans le cadre de l'utilisation de services en ligne. Cela dépend des réglages sélectionnés lors de l'utilisation des services.

Intégration de périphériques mobiles

En fonction de l'équipement, les périphériques mobiles reliés au véhicule (par ex. smartphones) peuvent être commandés via les éléments de commande du véhicule.

Dans ce cas, l'image et le son du périphérique mobile peuvent être émis via le système multimédia. Dans le même temps, certaines informations sont transmises au périphérique mobile. Selon le type de liaison, ceci comprend, par ex., les données de position et d'autres informations générales sur le véhicule. Cela permet une utilisation optimale d'apps sélectionnées, telles que la navigation ou la lecture musicale.

Le type de traitement des autres données est défini par le fournisseur de l'app concernée utilisée. Le nombre de réglages possibles dépend de l'app et du système d'exploitation du périphérique mobile.

Services

Généralités

Si le véhicule dispose d'une connexion aux réseaux mobiles, celle-ci permet l'échange de données entre le véhicule et d'autres systèmes. La connexion aux réseaux mobiles est possible via une unité émettrice et réceptrice propre au véhicule ou via des périphériques mobiles personnels (par ex. smartphones). Cette connexion aux réseaux mobiles permet l'utilisation de fonctions dites en ligne. Parmi elles, citons les services en ligne et les apps mises à disposition par le constructeur ou par d'autres fournisseurs.

Services du constructeur automobile

Dans le cas des services en ligne du constructeur du véhicule, les fonctions concernées sont décrites dans la documentation pertinente (notice d'utilisation, site Internet du constructeur). Les informa-

tions importantes en matière de droit de protection des données y sont également indiquées. Les données personnelles peuvent être utilisées pour la fourniture de services en ligne. L'échange des données a lieu via une connexion sécurisée, par ex. au moyen des systèmes informatiques du constructeur du véhicule prévus à cet effet.
La collecte, le traitement et l'utilisation de données personnelles découlant de la mise à disposition de services s'effectue exclusivement sur la base d'une autorisation légale, d'un accord contractuel ou par consentement. Il est également possible de faire activer ou désactiver l'ensemble de la connexion de données. Exception faite des fonctions prescrites par la loi.

Services d'autres fournisseurs
Lors de l'utilisation de services en ligne d'autres fournisseurs, ces services sont soumis à la responsabilité ainsi qu'aux conditions de protection des données et d'utilisation du fournisseur concerné. Le constructeur du véhicule n'a aucune influence sur les contenus qui sont échangés au cours de cette utilisation. Les informations concernant le type et le but de la collecte de données ainsi que l'utilisation de données personnelles dans le cadre de services de tiers peuvent être examinées par le fournisseur de services concerné.

SYSTÈME D'APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

– avec appel d'urgence intelligent [EO]

Principe
Le système d'appel d'urgence intelligent permet l'émission d'appels d'urgence manuels ou automatiques, par ex. en cas d'accident.
Les appels d'urgence sont réceptionnés par une centrale d'appels d'urgence mandatée par le constructeur automobile.
Informations concernant le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent et ses fonctions, voir « Système d'appel d'urgence intelligent ».

Cadre juridique
Le traitement des données personnelles via le système d'appel d'urgence intelligent correspond aux prescriptions suivantes :

– Protection des données à caractère personnel : directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil.
– Protection des données à caractère personnel : directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil.

Le contrat ConnectedRide conclu pour cette fonction, ainsi que les lois, dispositions et directives correspondantes du Parlement et du Conseil européens constituent le cadre juridique pour l'activation et le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent. Les dispositions et directives concernées réglementent la protection des personnes physiques lors du traitement des données à caractère personnel. Le traitement des données à caractère personnel via le système d'appel d'urgence intelligent satisfait aux directives européennes de protection des données à caractère personnel. Le système d'appel d'urgence intelligent traite les données à caractère personnel uniquement en cas d'accord du propriétaire du véhicule.
Le système d'appel d'urgence intelligent et les autres services à valeur ajoutée ne peuvent traiter des données à caractère personnel que sur la base d'un consentement explicite de la personne concernée par le traitement des données (propriétaire du véhicule, par ex.).

Carte SIM
Le système d'appel d'urgence intelligent fonctionne par téléphonie mobile au moyen de la carte SIM montée dans le véhicule. La carte SIM est enregistrée en permanence dans le réseau de téléphonie mobile afin de permettre un établissement rapide de la connexion. En cas d'urgence, les données sont envoyées au constructeur du véhicule.

Amélioration de la qualité
Les données transmises en cas d'urgence sont également utilisées par le constructeur du véhicule pour l'amélioration de la qualité du produit et des services.

Détermination de la position actuelle
La position du véhicule peut, sur la base des cellules de téléphonie mobile, être déterminée exclusivement par le fournisseur du réseau de téléphone mobile. Un lien entre le numéro d'identification du véhi-

cule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée n'est pas possible pour le fournisseur d'accès au réseau. Seul le constructeur du véhicule peut établir un lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée.

Données de journalisation des appels d'urgence
Les données de journalisation des appels d'urgence sont enregistrées dans une mémoire du véhicule. Les données de journalisation les plus anciennes sont régulièrement effacées. Les données de journalisation comprennent par ex. des informations concernant la date et l'endroit à partir duquel un appel d'urgence a été émis. Les données de journalisation peuvent, dans des cas exceptionnels, être lues à partir de la mémoire du véhicule. La lecture des données de journalisation a lieu en principe uniquement sur ordonnance du tribunal et n'est possible que si les appareils correspondants sont connectés directement au véhicule.

Appel d'urgence automatique
Le système est conçu de sorte qu'un appel d'urgence se déclenche automatiquement en cas d'accident d'une gravité définie détecté par les capteurs du véhicule.

Informations envoyées
En cas d'appel d'urgence via le système d'appel d'urgence intelligent, ce sont les mêmes informations que dans le cas du système d'appel d'urgence légal eCall qui sont transmises à la centrale d'appel d'urgence mandatée.
De plus, les informations supplémentaires suivantes sont envoyées par le système d'appel d'urgence intelligent à une centrale d'appel d'urgence mandatée par le constructeur automobile et, éventuellement, au poste central de secours publique :
– Données d'accident, par ex. celles du sens de l'impact détecté par les capteurs du véhicule, afin de faciliter la planification opérationnelle des secouristes.
– Données de contact, telles que le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée ainsi que le numéro de téléphone du conducteur, par ex. si ce-

lui-ci est disponible, afin de permettre un contact rapide avec les personnes impliquées dans l'accident.

Enregistrement des données
Les données concernant un appel d'urgence émis sont enregistrées dans le véhicule. Les données contiennent les informations concernant l'appel d'urgence, par ex. le lieu et l'heure de l'appel d'urgence. Les enregistrements sonores sont enregistrés auprès de la centrale d'appel d'urgence. Les enregistrements sonores du client sont enregistrés pendant 24 heures à des fins d'analyse des détails de l'appel d'urgence si cela s'avère nécessaire. Les enregistrements sonores sont ensuite effacés. Les enregistrements sonores du collaborateur de la centrale d'appel d'urgence sont conservés pendant 24 heures à des fins d'assurance qualité.

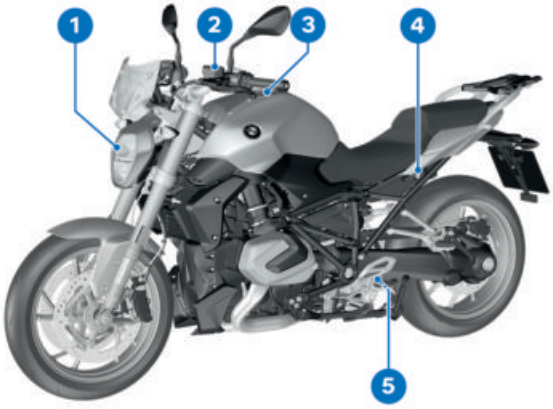
Informations concernant les données à caractère personnel
Les données traitées dans le cadre de l'appel d'urgence intelligent sont exclusivement traitées pour l'exécution de l'appel d'urgence. Le constructeur du véhicule communique dans le cadre de l'obligation légale une information concernant les données traitées par lui ou encore enregistrées.

APERÇUS

02

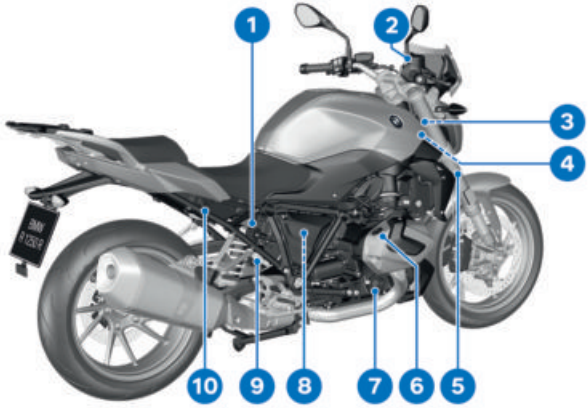
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE 18
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT 19
SOUS LA SELLE 20
COMMODO GAUCHE 21
COMMODO DROIT 22
COMMODO DROIT 23
COMBINÉ D'INSTRUMENTS 24

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE



1 –avec feu de jour[EO]
Feux de jour manuels (➠ 75).
2 Réservoir de liquide d'embrayage (➠ 193)
3 Orifice de remplissage du carburant (➠ 154)
4 Serrure de selle (➠ 96)
5 Réglage de la suspension arrière (en bas, sur la jambe de suspension) (➠ 136)

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT



1 Réglage de la précontrainte du ressort arrière (➠ 135)

2 Réservoir de liquide de frein avant (➠ 191)

3 Numéro d'identification du véhicule (sur la tête de direction côté droit)
Plaque signalétique (sur la tête de direction côté gauche)

4 Affichage du niveau de liquide de refroidissement (➠ 193)
Réservoir de liquide de refroidissement (➠ 194)

5 Tableau des pressions de gonflage des pneus

6 Orifice de remplissage d'huile (➠ 187)

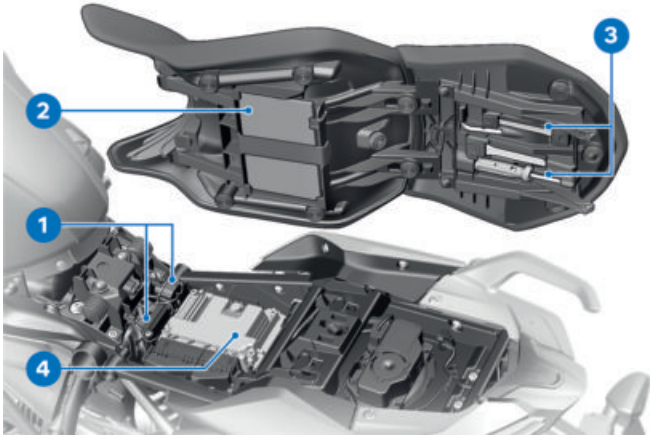
7 Indicateur de niveau d'huile moteur (➠ 186)

8 Derrière la garniture latérale :
Batterie (➠ 213)
Borne positive de démarrage externe (➠ 212)
Prise de diagnostic (➠ 219)

9 Réservoir de liquide de frein arrière (➠ 192)

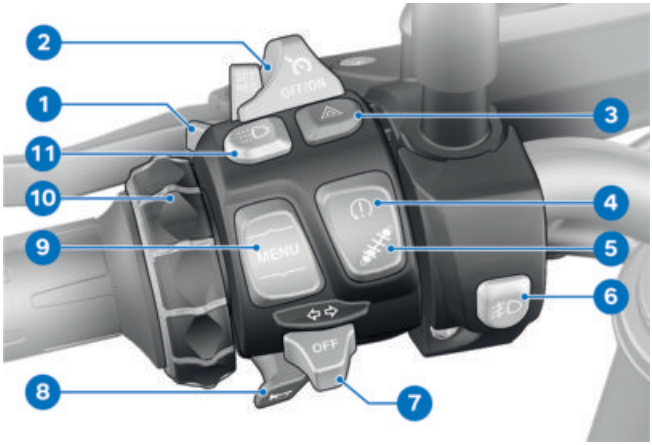
10 Prise de courant (➠ 224)

SOUS LA SELLE



1 Fusibles (➠ 218)
2 Livret de bord
3 Jeu d'outils standard (➠ 184)
4 Tableau des charges utiles

COMMODO GAUCHE



1 Feu de route et appel de phare (⇒ 74)
2 –avec régulateur de vitesse EO
Régulateur de vitesse (⇒ 86).
3 Feux de détresse (⇒ 77)
4 ASC/DTC (⇒ 79)
5 –avec Dynamic ESA EO
Possibilités de réglage de Dynamic ESA (⇒ 80)
6 –avec phare supplémentaire à LED AO
Projecteur additionnel (⇒ 75).
7 Clignotants (⇒ 78)
8 Avertisseur sonore
9 Touche basculante à retour MENU (⇒ 101)
10 Multi-Controller
Éléments de commande (⇒ 101)
11 –avec feu de jour EO
Feux de jour manuels (⇒ 75).

COMMODO DROIT



–avec appel d'urgence intelligent EO

1 –avec poignées chauffantes EO
Poignées chauffantes (➠ 95).

2 Mode de conduite (➠ 83)

3 Coupe-circuit (➠ 71)

4 Bouton de démarreur
Démarrer le moteur (➠ 143).

5 Touche SOS
Appel d'urgence intelligent (➠ 71)

COMMODO DROIT



–sans appel d'urgence intelligent EO

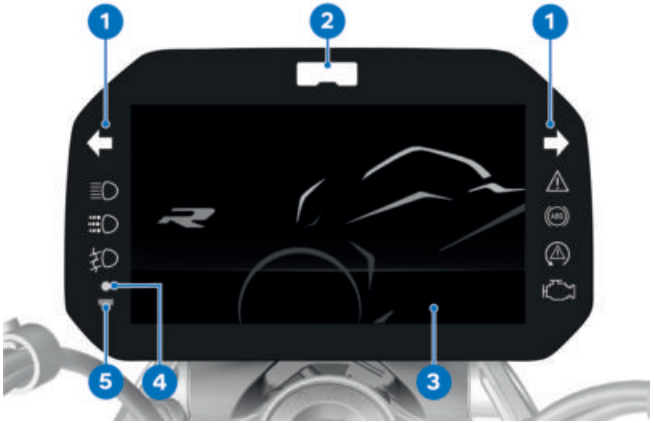
1 –avec poignées chauffantes EO
Poignées chauffantes (➠ 95).

2 Mode de conduite (➠ 83)

3 Coupe-circuit (➠ 71)

4 Bouton de démarreur
Démarrer le moteur (➠ 143).

COMBINÉ D'INSTRUMENTS



1 Témoins de contrôle et voyants d'alerte (➠ 28)

2 –avec modes de conduite Pro[EO]
Voyant éclair (➠ 149)

3 Écran TFT (➠ 29) (➠ 30)

4 Témoin de l'alarme antivol
–avec alarme antivol (DWA)[EO]
Signal d'alarme (➠ 93)
–avec Keyless Ride[EO]
Témoin de contrôle de la télécommande radio
Mettre le contact (➠ 67).

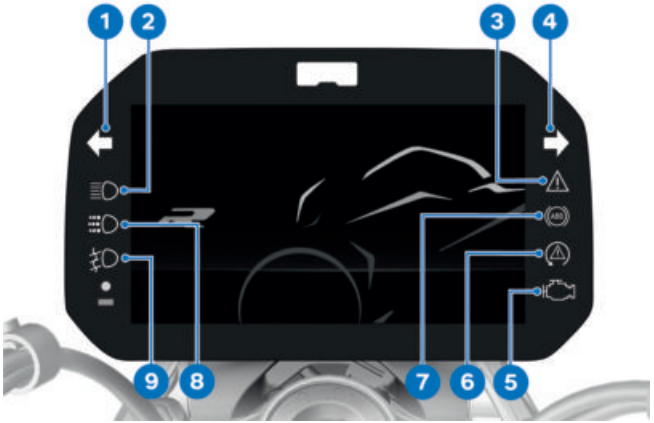
5 Photodiode (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)

AFFICHAGES

03

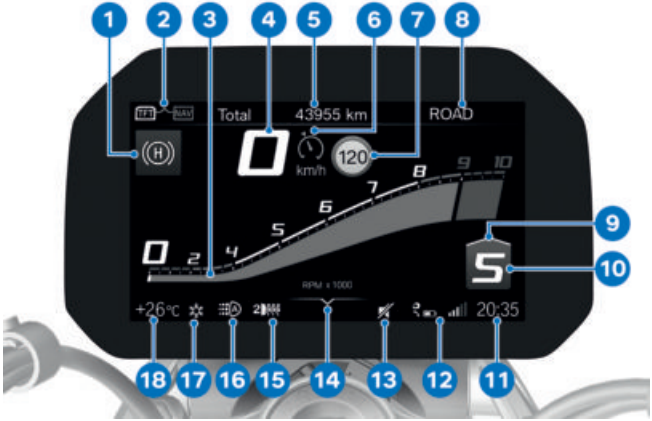
TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE 28
ÉCRAN TFT DANS LA VUE PURE RIDE 29
ÉCRAN TFT DANS LE MENU VUE 30
TÉMOINS DE CONTRÔLE 31

TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'ALERTE



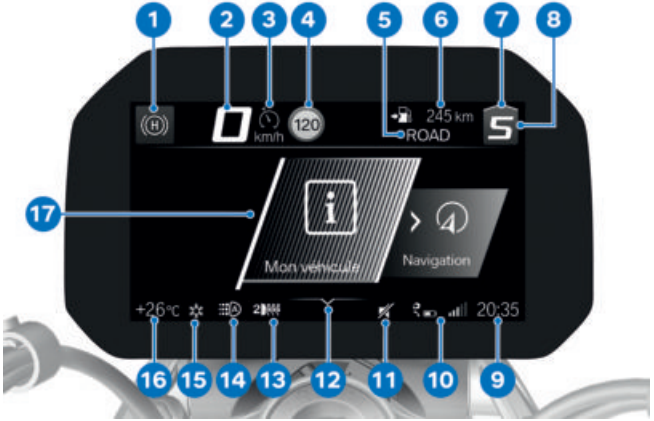
1 Clignotant gauche (➠ 78)
2 Feu de route (➠ 74)
3 Voyant d'alerte général (➠ 31)
4 Clignotant droit (➠ 78)
5 Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur (➠ 46)
6 ASC (➠ 55)
–avec modes de conduite Pro[EO]
DTC (➠ 55)
7 ABS (➠ 54)
8 –avec feu de jour[EO]
Feux de jour manuels (➠ 75).
9 –avec phare supplémentaire à LED[AO]
Projecteur additionnel (➠ 75).

ÉCRAN TFT DANS LA VUE PURE RIDE



1 Hill Start Control (➠ 58)
2 Changement du focus de commande (➠ 106)
3 Compte-tours (➠ 108)
4 Compteur de vitesse
5 Ligne d'état (➠ 106)
6 –avec régulateur de vitesse EO
Régulateur de vitesse (➠ 86).
7 Speed Limit Info (➠ 108)
8 Mode de conduite (➠ 83)
9 Recommandation de passage au rapport supérieur (➠ 109)
10 En position neutre, l'indicateur de rapport affiche « N » (ralenti).
11 Montre (➠ 110)
12 Statut de connexion (➠ 112)
13 Mise en sourdine (➠ 109)
14 Aide
15 Niveaux des poignées chauffantes (➠ 95)
16 Feux de jour automatiques (➠ 76)
17 Avertissement température extérieure (➠ 39)
18 Température extérieure

ÉCRAN TFT DANS LE MENU VUE



1 Hill Start Control (➠ 58)
2 Compteur de vitesse
3 –avec régulateur de vitesse [EO]
Régulateur de vitesse (➠ 86).
4 Speed Limit Info (➠ 108)
5 Mode de conduite (➠ 83)
6 Ligne d'état (➠ 106)
7 Recommandation de passage au rapport supérieur (➠ 109)
8 En position neutre, l'indicateur de rapport affiche « N » (ralenti).
9 Montre
10 Statut de connexion
11 Mise en sourdine (➠ 109)
12 Aide
13 Niveaux des poignées chauffantes (➠ 95)
14 Feux de jour automatiques (➠ 76)
15 Avertissement température extérieure (➠ 39)
16 Température extérieure
17 Zone de menu

TÉMOINS DE CONTRÔLE

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.
Les avertissements sont représentés par les voyants d'alerte généraux combinés à une boîte de dialogue sur l'écran TFT. Le voyant d'alerte général s'allume en jaune ou en rouge selon l'urgence de l'avertissement.

Le voyant d'alerte général apparaît en fonction de l'avertissement le plus urgent. Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.



Affichage du contrôle CC

Les messages sur l'écran ont des représentations différentes. Différentes couleurs et différents symboles sont utilisés en fonction de la priorité :

- COCHE verte OK **1** : pas de message, valeurs optimales.
- Cercle blanc avec petit « i » **2** : information.
- Triangle de présignalisation jaune **3** : message d'avertissement, valeur non optimale.
- Triangle de présignalisation rouge **3** : message d'avertissement, valeur critique



Affichage des valeurs

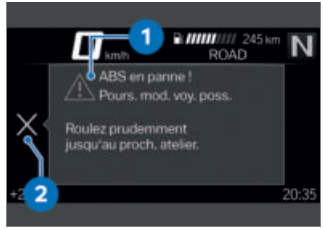
Les symboles **4** ont différentes représentations. Différentes couleurs sont utilisées en fonction de l'évaluation. À la place de valeurs numériques **8** avec unités **7**, des textes **6** sont aussi affichés :

Couleur du symbole

- Vert : (`OK`) la valeur actuelle est optimale.
- Bleu : (`Cold!`) la température actuelle est trop basse.
- Jaune : (`Low!`/`High!`) la valeur actuelle est trop faible ou trop élevée.

–Rouge : (Hot!/High!) la température ou la valeur actuelle est trop élevée.
–Blanc : (---) il n'existe aucune valeur valable. Des traits **5** sont affichés à la place de la valeur.

L'évaluation de chaque valeur est parfois possible uniquement à partir d'un certain temps de conduite ou d'une certaine vitesse. S'il est impossible d'afficher une valeur mesurée en raison de conditions de mesure non remplies, des traits sont affichés en guise de caractères de remplacement. Dans la mesure où aucune valeur mesurée n'est disponible, il n'y a aucune évaluation sous la forme d'un symbole de couleur.



Boîte de dialogue check-control

Les messages sont émis sous la forme d'une boîte de dialogue check-control **1**.

–S'il existe plusieurs messages check-control de priorité identique, les messages changent dans l'ordre de leur apparition jusqu'à ce qu'ils soient acquittés.
–Si le symbole **2** est représenté comme actif, il est possible d'acquitter en basculant le Multi-Controller vers la gauche.
–Les messages Check-Control sont ajoutés de manière dynamique sous forme d'onglets supplémentaires aux pages du menu Mon véhicule (➠ 103). Tant que l'erreur persiste, le message peut être à nouveau consulté.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché.	Avertissement température extérieure (➠ 39)
 est allumé en jaune.	 Télécommande radio hors portée.	Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 39)
 est allumé en jaune.	 Keyless Ride en panne !	Défaillance Keyless Ride (➠ 40)
 est allumé en jaune.	 Pile télécommande radio à 50 %.	Remplacer la pile de la clé centrale (➠ 40)
	 Pile télécommande radio faible.	
	 est affiché en jaune.	Tension du réseau de bord trop faible (➠ 41)
	 Tension réseau de bord faible.	
 est allumé en jaune.	 est affiché en jaune.	Tension du réseau de bord critique (➠ 41)
	 Tension réseau de bord critique !	
 clignote en jaune.	 est affiché en jaune.	Tension de charge critique (➠ 42)
	 Tension batterie critique !	

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché.	Défaut de lampe (➠ 42)
 est allumé en jaune.	 Commande d'éclairage en panne !	Commande d'éclairage défectueuse (➠ 43)
	 Capacité batterie DWA faible.	Pile de l'alarme antivol faible (➠ 44)
	 Batterie DWA déchargée.	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 44)
	 DWA en panne.	Défaillance DWA (➠ 44)
	 Niveau d'huile moteur Contrôler le niveau d'huile moteur.	Contrôle électronique du niveau d'huile : contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 45)
 est allumé en rouge.	 T° liquide refroid. trop élevée !	Température du liquide de refroidissement trop élevée (➠ 45)
 est allumé.	 Moteur !	Dysfonctionnement moteur (➠ 46)
 clignote en rouge.	 Défaut grave syst. de gestion mot.	Dysfonctionnement moteur grave (➠ 46)
 clignote.		

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
est allumé en jaune.	Aucune communication avc syst. gest. moteur.	Système de gestion du moteur en panne (➠ 47)
est allumé.		
est allumé en jaune.	Défaut syst. de gestion du moteur.	Moteur en mode de secours (➠ 47)
clignote en rouge.	Défaut grave syst. de gestion mot.	Défaut grave dans le système de gestion du moteur (➠ 48)
est allumé en jaune.	est affiché en jaune.	Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible (➠ 49)
	Pression pneus diff. de valeur consigne.	
clignote en rouge.	est affiché en rouge.	Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 50)
	Pression pneus diff. de valeur consigne.	
	Contr. press. pneus. Perte de pression.	
	"---"	Dysfonctionnement de la transmission (➠ 51)
est allumé en jaune.	"---"	Capteur défectueux ou erreur système (➠ 52)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Contrôle pression pneus en panne !	Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC) (➠ 52)
 est allumé en jaune.	 Pile capteurs RDC faible	Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible (➠ 52)
	 Capteur de chute défectueux.	Capteur de chute défectueux (➠ 53)
 est allumé en jaune.	 Panne appel urgence intelligent.	Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée (➠ 53)
 est allumé en jaune.	 Surveill. béquille latérale défect.	Surveillance de béquille latérale défectueuse (➠ 53)
 clignote.		Autodiagnostic ABS non terminé (➠ 54)
 est allumé en jaune.	 ABS restreint disponible !	Défaut ABS (➠ 54)
 est allumé.		
 est allumé en jaune.	 ABS en panne !	ABS en panne (➠ 54)
 est allumé.		

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé.	 ABS Pro en panne !	ABS Pro en panne (➠ 55)
 clignote rapidement.		Intervention de l'ASC/DTC (➠ 55)
 clignote lentement.		Autodiagnostic ASC/DTC non terminé (➠ 55)
 est allumé.	 Off !	ASC/DTC désactivé (➠ 56)
	 Contrôle de traction désactivé.	
 est allumé.	 Contrôle de traction limité !	ASC/DTC disponible de façon restreinte (➠ 56)
 est allumé.	 Contrôle de traction en panne !	Défaut ASC/DTC (➠ 56)
 est allumé en jaune.	 Réglage jambe de suspension défect.!	Défaut D-ESA (➠ 57)
	 Réserve du réservoir atteinte.	Réserve d'essence atteinte (➠ 58)
	 est affiché en vert.	Hill Start Control activé (➠ 58)
	 clignote en jaune.	Désactivation automatique du Hill Start Control (➠ 58)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché.	Hill Start Control non activable (➠ 58)
	 L'indicateur de rapport clignote.	Rapport non enregistré (➠ 59)
 clignote en vert.		Feux de détresse activés (➠ 59)
 clignote en vert.		
	 est affiché en blanc.	Service à échéance (➠ 60)
	Service à échéance !	
 est allumé en jaune.	 est affiché en jaune.	Dépassement de l'échéance d'entretien (➠ 60)
	Échéance service dépassée !	

Température extérieure
La température extérieure est indiquée dans la barre d'état de l'écran TFT.
Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, des tirets apparaissent provisoirement sur le visuel à la place de la valeur.

Lorsque la température extérieure chute sous la valeur limite indiquée ci-dessous, du verglas risque de se former.

Plage limite de la température extérieure
Env. 3 °C

Lorsque la température passe pour la première fois sous la valeur limite, l'indicateur de température extérieure se met à clignoter avec le pictogramme du cristal de glace, dans la barre d'état de l'écran TFT.

Avertissement température extérieure
est affiché.

Cause possible :

La température extérieure mesurée sur le véhicule est inférieure à :
Env. 3 °C

AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de 3 °C
Risque d'accident
- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.

- Rouler de façon prévoyante.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception
–avec Keyless Ride[EO]

est allumé en jaune.

Télécommande radio hors portée. Nouvel allumage du moteur impossible.

Cause possible :
La communication entre la télécommande radio et l'électronique du moteur est perturbée.
- Contrôler la pile de la télécommande radio.

–avec Keyless Ride EO
- Remplacer la pile de la clé radiocommandée (➠ 69).
- Utiliser la clé de rechange pour le reste du trajet.

–avec Keyless Ride EO
- Perte de la télécommande radio (➠ 69).
- Si la boîte de dialogue check-control apparaît pendant le trajet, veuillez garder votre calme. Le trajet peut être poursuivi, le moteur ne s'arrête pas.
- Faire remplacer la télécommande radio défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance Keyless Ride

 est allumé en jaune.

 `Keyless Ride en panne ! Ne pas arrêter le moteur. Redémarrage moteur potentiel. impossible.`

Cause possible :
Le boîtier électronique Keyless Ride a diagnostiqué un défaut de communication.
- Ne pas arrêter le moteur. Se rendre le plus rapidement possible dans un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

» Le démarrage du moteur Keyless Ride n'est plus possible.
» L'alarme antivol DWA ne peut plus être activée.

Remplacer la pile de la clé centrale

 est allumé en jaune.

 `Pile télécommande radio à 50 %. Aucune restriction de fonctionnement.`

 `Pile télécommande radio faible. Verrouillage centralisé restreint. Remplacer la pile.`

Cause possible :
- La pile de la clé centrale ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement de la clé centrale est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.

–avec Keyless Ride EO
- Remplacer la pile de la clé radiocommandée (➠ 69).

Tension du réseau de bord trop faible

 est affiché en jaune.

 `Tension réseau de bord faible. Couper consommateurs non nécessaires.`

La tension du réseau de bord est trop faible. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés en même temps ou batterie défectueuse.

- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consommateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Tension du réseau de bord critique

 est allumé en jaune.

 est affiché en jaune.

 `Tension réseau de bord critique ! Les consommateurs ont été coupés. Contrôler état batterie.`

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
• Ne pas poursuivre la route.

La tension du réseau de bord est critique. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés en même temps ou batterie défectueuse.

- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consom-

mateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Tension de charge critique

 clignote en jaune.

 est affiché en jaune.

 `Tension batterie critique ! Risque d'accident. Ne pas poursuivre la route.`

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
• Ne pas poursuivre la route.

La batterie ne se recharge pas. Si le pilote poursuit le trajet, l'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Alternateur ou entraînement de l'alternateur défaillant, batterie défaillante ou fusible du régulateur de l'alternateur fondu.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut de lampe

 est allumé en jaune.

 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché :

 `Feux de route défectueux !`

 `Clignotant AV gauche défectueux !` et/ou `Clignotant AV droit défectueux !`

 `Feux de croisement défectueux !`

 `Feux de position AV défectueux !`

–avec feu de jour EO

 `Éclairage de jour défectueux !◁`

–avec phare supplémentaire à LED AO

 `Phare supplémentaire gauche défectueux !` et/ou `Phare supplémentaire droit défectueux !◁`

 `Feu AR défectueux !`

 `Éclairage feu stop défectueux !`

 `Clignotant AR gauche défectueux !` et/ou `Clignotant AR droit défectueux !`


Éclaireur plaque immatr. défectueux !
–Faire contrôler par un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule
Risque
- Remplacer les ampoules défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des ampoules de réserve correspondantes.

Cause possible :
Un ou plusieurs dispositifs d'éclairage sont défectueux.
- Déterminer les dispositifs d'éclairage défectueux par un contrôle visuel.
- Remplacer la lampe du feu de croisement et du feu de route (➠ 208).
- Remplacer les feux de position à LED (➠ 207).
- Remplacer les lampes des clignotants avant et arrière (➠ 206).
- Remplacer le feu arrière à LED (➠ 207).

–avec clignotants à LED[EO]
- Remplacer le clignotant à LED (➠ 207).

Commande d'éclairage défectueuse


est allumé en jaune.


Commande d'éclairage en panne !
Faire contrôler par un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Véhicule non détecté dans la circulation routière en raison de l'absence d'éclairage du véhicule
Risque lié à la sécurité
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :
La commande d'éclairage a diagnostiqué un défaut de communication.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol faible
–avec alarme antivol (DWA) EO

Capacité batterie DWA faible. Pas de restriction. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :
La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol vide
–avec alarme antivol (DWA) EO

Batterie DWA déchargée. Aucune alarme autarcique. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :
La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opérationnel quand la batterie de la moto est débranchée.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance DWA

DWA en panne. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :
Le boîtier électronique DWA a diagnostiqué un défaut de communication.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» L'alarme antivol DWA ne peut plus être activée ou désactivée.
» Fausse alerte possible.

Contrôle électronique du niveau d'huile

Le contrôle électronique du niveau d'huile évalue le niveau d'huile dans le moteur avec OK ou Low!

Les conditions suivantes doivent être remplies pour le contrôle électronique du niveau d'huile et, si nécessaire, plusieurs mesures sont nécessaires :
– Le pilote est assis sur le véhicule et le véhicule a roulé auparavant au moins à 10 km/h.
– Le moteur tourne au moins 20 secondes au ralenti.
– Le moteur est à sa température de service.
– Le véhicule est en position droite sur un sol plan.
– La béquille latérale est rentrée et le véhicule n'est pas sur la béquille centrale.
– La jambe de suspension est réglée en fonction de l'état de chargement ou D-ESA est en mode chargement Auto.

Si la mesure est incomplète ou si les conditions mentionnées ne sont pas remplies, aucune évaluation du niveau d'huile n'est possible. Des tirets (- - -) sont affichés à la place du message.

Contrôle électronique du niveau d'huile : contrôler le niveau d'huile moteur


Niveau d'huile moteur Contrôler le niveau d'huile moteur.

Cause possible :
Le capteur électronique de niveau d'huile a détecté que le niveau d'huile moteur est bas. Si le véhicule n'est pas en position droite sur un sol plan, le message peut aussi apparaître avec un niveau d'huile correct.
Au prochain ravitaillement :
- Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 186).

Si le niveau d'huile est trop bas dans le regard :
- Faire l'appoint d'huile moteur (➠ 187).

Si le niveau de l'huile est correct :
- Contrôler si les conditions requises pour le contrôle électronique du niveau d'huile sont remplies.

Si l'indication apparaît aussi plusieurs fois lorsque le niveau d'huile est légèrement en dessous du repère MAX :
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

Température du liquide de refroidissement trop élevée


est allumé en rouge.


T° liquide refroid. trop élevée ! Contrôl. niv. liq.

refr. Pours. voy. en charge partielle pour refroidir.

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé
Dégât moteur
- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :
Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 193).

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :
- Laisser refroidir le moteur.
- Faire l'appoint de liquide de refroidissement (➠ 194).
- Faire contrôler le système de refroidissement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :
La température du liquide de refroidissement est trop élevée.
- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.

Si la température de liquide de refroidissement est fréquemment trop élevée :
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Dysfonctionnement moteur


est allumé.


Moteur ! Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :
Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui a des répercussions sur les rejets polluants.
- Faire éliminer le dysfonctionnement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

Dysfonctionnement moteur grave


clignote en rouge.


clignote.


Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss.

Faire contrôler par atelier.

Cause possible :
Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui peut entraîner un endommagement du système d'échappement.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Système de gestion du moteur en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 Aucune communication avc syst. gest. moteur. Plusieurs sys. affectés. Roulez prudemment jusq. prochain atelier spéc.

Moteur en mode de secours

 est allumé en jaune.

 Défaut syst. de gestion du moteur. Pours. mod. voy. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

AVERTISSEMENT

Comportement inhabituel du véhicule lors du fonctionnement du moteur en mode de secours
Risque d'accident
- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.

Cause possible :
Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui affaiblit la puissance du moteur ou perturbe l'admission des gaz. Le moteur fonctionne en mode dégradé. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Il est possible de continuer à rouler, la puissance du moteur ou les différents régimes peuvent toutefois ne pas être disponibles comme à l'accoutumée.

Défaut grave dans le système de gestion du moteur

clignote en rouge.

Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire dépanner le véhicule et faire corriger le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

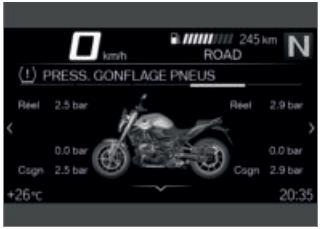
Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.

- Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.
- Éviter autant que possible les plages de charge et de régimes élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression de gonflage des pneus

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

Les pressions de gonflage des pneus peuvent être affichées non seulement sur le tableau de menus MON VÉHICULE et les messages CC, mais aussi sur le tableau PRESS. GONFLAGE PNEUS :



Les valeurs de gauche concernent la roue avant et celles de droite la roue arrière. La différence de pression est indiquée par l'intermédiaire des pressions de gonflage des pneus de consigne et réelle.

Juste après la mise du contact, seuls des pointillés sont affichés. Le transfert des valeurs de pression des pneus commence seulement après le premier dépassement de vitesse minimale suivante :

 Le capteur RDC n'est pas actif
min. 30 km/h (Le capteur RDC n'envoie son signal au véhicule qu'après le dépassement de la vitesse minimale.)
 Les pressions de gonflage sont affichées sur l'écran TFT après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivante :
20 °C

 Si, en plus, le pictogramme du pneumatique jaune ou rouge est affiché, il s'agit d'un avertissement. La différence de pression est mise en évidence par un point d'exclamation de la même couleur.

 Si la valeur concernée se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général d'alerte s'allume en plus en jaune.

 Si la pression de gonflage des pneus se trouve en dehors de la tolérance admissible, le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Pour des informations complémentaires concernant le contrôle de la pression des pneus BMW Motorrad, voir le chapitre « La technologie en détail » à partir de la page (➠ 175).

Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 est allumé en jaune.

 est affiché en jaune.

 `Pression pneus diff. de valeur consigne. Contrôler la pression des pneus.`

Cause possible :
La pression de gonflage des pneus mesurée est dans la zone limite de la tolérance admissible.
- Corriger la pression de gonflage des pneus.
- Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et la correction de la pression de gonflage, dans le chapitre « La technologie en détail » :

» Compensation thermique (➠ 175)
» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 176)
» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :
– Au dos du livret de bord
– Écran en vue PRESS. GONFLAGE PNEUS
– Panneau sous la selle

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible
– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

 clignote en rouge.

 est affiché en rouge.

 Pression pneus diff. de valeur consigne. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.

 Contr. press. pneus. Perte de pression. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.
Risques d'accident, détérioration de la tenue de route du véhicule.
• Adapter le style de conduite.

Cause possible :
La pression de gonflage des pneus mesurée est hors tolérance admissible.
- Vérifier l'absence de dommage sur les pneus et leur état de fonctionnement.

Si les pneus peuvent encore être utilisés :
- Corriger la pression de gonflage des pneus dès que possible.
- Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la tempé-

rature et la correction de la pression de gonflage, dans le chapitre « La technologie en détail » :
» Compensation thermique (➠ 175)
» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 176)
» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :
– Au dos du livret de bord
– Écran en vue PRESS. GONFLAGE PNEUS
– Panneau sous la selle
• Faire contrôler les pneus par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'état d'utilisation des pneus :
• Ne pas poursuivre la route.
• Informer le service de dépannage.

Dysfonctionnement de la transmission

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO


"– – –"

Cause possible :
Le véhicule n'a pas encore atteint la vitesse minimale (➠ 175).

 Le capteur RDC n'est pas actif
min. 30 km/h (Le capteur RDC n'envoie son signal au véhicule qu'après le dépassement de la vitesse minimale.)

• Observer l'affichage du contrôle de la pression des pneus à vitesse supérieure.


Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :
• Faire éliminer le dysfonctionnement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :
La liaison radio avec les capteurs du contrôle de la pression des pneus est défectueuse. La moto se trouve en présence d'appareils radio, qui perturbent la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.
• Observer l'affichage RDC dans un autre environnement.


Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :

- Faire éliminer le dysfonctionnement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur défectueux ou erreur système

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO


est allumé en jaune.


"---"

Cause possible :
Des roues sans capteurs RDC sont montées.
- Post-équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible :
1 ou 2 capteurs RDC sont tombés en panne ou une erreur système est survenue.
- Faire éliminer le dysfonctionnement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC)

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO


est allumé en jaune.


Contrôle pression pneus en panne ! Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :
Le boîtier électronique RDC a diagnostiqué un défaut de communication.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» Avertissements relatifs à la pression de gonflage des pneus non disponibles.

Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO


est allumé en jaune.


Pile capteurs RDC faible Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.


Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.

Cause possible :
La pile du capteur de pression de gonflage des pneus ne possède plus sa capacité totale. Le fonctionnement du capteur de pression de gonflage des pneus n'est encore garanti que pendant une période limitée.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur de chute défectueux


Capteur de chute défectueux. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :
Le capteur de chute ne fonctionne pas.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée

–avec appel d'urgence intelligent[EO]


est allumé en jaune.


Panne appel urgence intelligent. Convenez d'un rendez-vous avec un atelier spécialisé.

Cause possible :
L'appel d'urgence ne peut pas s'établir automatiquement ou via BMW.
- Tenir compte des informations sur l'utilisation de l'appel d'urgence intelligent à partir de la page (➠ 71).
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Surveillance de béquille latérale défectueuse


est allumé en jaune.


Surveill. béquille latérale défect. Suite traj. poss. Arrêt mot. en stationnem.! Faire contrôler par atelier.

Cause possible :
Le contacteur de béquille latérale ou son câblage est endommagé. Le moteur est coupé lorsque la vitesse passe en dessous de 5 km/h et le trajet ne peut pas être poursuivi.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS non terminé

 clignote.

Cause possible :

 Autodiagnostic ABS non terminé
L'ABS n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doivent atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

- Démarrer lentement. Tenir compte du fait que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 `ABS restreint disponible ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

Cause possible :
Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. Le frein semi-intégral et la fonction Dynamic Brake Control ont fait défaillance. La fonction ABS est disponible avec des restrictions.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur des situations particulières susceptibles d'entraîner des messages d'erreur ABS (➠ 166).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 `ABS en panne ! Poursuite mod. possible Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.`

Cause possible :
Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées

sur les situations particulières susceptibles de générer un message de défaut ABS (➠ 166).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS Pro en panne

–avec modes de conduite Pro[EO]


est allumé.


ABS Pro en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :
La surveillance de la fonction ABS Pro a détecté un défaut. La fonction ABS Pro n'est pas disponible. La fonction ABS est toujours disponible. L'ABS aide uniquement en cas de freinage lors d'un déplacement en ligne droite.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS Pro (➠ 166).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Intervention de l'ASC/DTC


clignote rapidement.

L'ASC/DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple. Le voyant de contrôle et d'alerte clignote plus longtemps que ne dure l'intervention de l'ASC/DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Autodiagnostic ASC/DTC non terminé


clignote lentement.

Cause possible :

 Autodiagnostic de l'ASC/DTC non terminé
La fonction ASC/DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. Le voyant de contrôle et d'alerte ASC/DTC doit s'éteindre après quelques mètres.

Si le voyant de contrôle et d'alerte ASC/DTC clignote toujours :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

ASC/DTC désactivé

 est allumé.

 Off!

 Contrôle de traction désactivé.

Cause possible :
Le système ASC/DTC a été désactivé par le pilote.

- Activer la fonction ASC/DTC (➠ 79).

ASC/DTC disponible de façon restreinte

 est allumé.

 Contrôle de traction limité ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :
Le boîtier électronique ASC/DTC a détecté un défaut.

⚠ ATTENTION

Endommage de composants
Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents

- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.

- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.
- Veuillez noter que la fonction ASC/DTC n'est disponible que de façon restreinte.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut ASC/DTC (➠ 168).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut ASC/DTC

 est allumé.


Contrôle de traction en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :
Le boîtier électronique ASC/DTC a détecté un défaut.

ATTENTION

Endommage de composants
Endommagement de capteurs p. ex. avec dysfonctionnements conséquents
- Ne pas transporter d'objets sous la selle pilote ou passager.
- Assurer l'outillage de bord.

- Ne pas endommager le capteur de taux de rotation.
- Veuillez noter que la fonction ASC/DTC n'est pas disponible ou seulement de façon restreinte.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles d'entraîner un défaut de l'ASC/DTC (➠ 168).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut D-ESA
–avec Dynamic ESA EO


est allumé en jaune.

Réglage jambe de suspension défect.! Pours. mod. voy. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :
Le boîtier électronique D-ESA a détecté un défaut. L'amortissement et/ou un dérèglement des ressorts peuvent en être la cause. En mode de chargement Auto, une autre cause envisageable est un dysfonctionnement de la fonction d'équilibrage de la position de conduite. Dans cet état, l'amortissement de la moto est éventuellement très dur et s'avérera inconfortable, en particulier sur les chaussées en mauvais état. Une autre possibilité envisageable est un réglage erroné du ressort.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Possibilités de réglage de Dynamic ESA (➠ 80)

Réserve d'essence atteinte

Réserve du réservoir atteinte. Aller prochainement dans une station-service.

AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant

Risque d'accident, endommagement du catalyseur

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.

Cause possible :
Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

Quantité de réserve d'essence
Env. 4 l

- Procédure de remplissage du réservoir (➠ 154).

Hill Start Control activé

est affiché en vert.

Cause possible :
L'assistant Hill Start Control (➠ 178) a été activé par le conducteur.

- Activer et désactiver Hill Start Control (➠ 89).

Désactivation automatique du Hill Start Control

clignote en jaune.

Cause possible :
L'Hill Start Control a été automatiquement désactivé.

- La béquille latérale a été déployée.

» L'Hill Start Control est désactivé lorsque la béquille latérale est déployée.

- Le moteur a été arrêté.

» L'Hill Start Control est désactivé lorsque le moteur est arrêté.

- Commander le Hill Start Control (➠ 89).

Hill Start Control non activable

est affiché.

Cause possible :
L'assistant Hill Start Control ne peut pas être activé.

- Rabattre la béquille latérale.

» Hill Start Control fonctionne uniquement avec la béquille latérale repliée.

- Mettre le moteur en marche.

» Hill Start Control fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne.

Rapport non enregistré

– avec assistant de changement de rapport Pro EO

N L'indicateur de rapport clignote.

Cause possible :

– avec assistant de changement de rapport Pro EO

Le capteur de la boîte de vitesses n'est pas complètement enregistré.

- Enclencher le point mort N et laisser le moteur tourner à l'arrêt pendant au moins 10 secondes pour enregistrer le point mort.
- Passer tous les rapports avec la commande d'embrayage et conduire respectivement pendant au moins 10 secondes avec le rapport enclenché.

» L'indicateur de rapport cesse de clignoter une fois le capteur de la boîte de vitesses programmé avec succès.

– Si le capteur de la boîte de vitesses est complètement programmé, l'assistant de changement de rapport Pro fonctionne de la façon décrite (➠ 176).

- Si le processus de programmation échoue, faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Feux de détresse activés

 clignote en vert.

 clignote en vert.

Cause possible :

Les feux de détresse ont été activés par le pilote.

- Utiliser les feux de détresse (➠ 77).

Affichage service

 Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et du kilométrage.

Lorsque l'échéance du service est dépassée, un message CC jaune est affiché. En outre, les affichages de service, du rendez-vous de service et du kilométrage restant à parcourir sont affichés sur les écrans de menu MON VÉHICULE et BESOIN DE MAINTENANCE avec des points d'exclamation.

Si l'affichage du service apparaît déjà plus d'un mois avant la date du service, il faut de nouveau régler la date enregistrée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée.

Service à échéance

 est affiché en blanc.

`Service à échéance ! Faire effectuer le service par un atelier.`

Cause possible :
La révision arrive à échéance en fonction des performances du véhicule ou de la date.

- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.

» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

Dépassement de l'échéance d'entretien

 est allumé en jaune.

 est affiché en jaune.

`Échéance service dépassée ! Faire effectuer le service par un atelier.`

Cause possible :
La révision est en retard du fait des performances du véhicule ou de la date.

- Faire réaliser la révision par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et sur route du véhicule restent acquises.

» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

UTILISATION

04

SERRURE DE CONTACT/ANTIVOL DE DIRECTION	64
CONTACT AVEC KEYLESS RIDE	66
COUPE-CIRCUIT	71
APPEL D'URGENCE INTELLIGENT	71
ÉCLAIRAGE	74
FEUX DE JOUR	75
FEUX DE DÉTRESSE	77
CLIGNOTANTS	78
CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (ASC/DTC)	79
RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DU CHÂSSIS (D-ESA)	80
MODE DE CONDUITE	83
MODE DE CONDUITE PRO	85
RÉGULATEUR DE VITESSE	86
ASSISTANT DE DÉMARRAGE EN CÔTE (HILL START CONTROL)	88
VOYANT ÉCLAIR	91
ALARME ANTIVOL (DWA)	92
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)	95
POIGNÉES CHAUFFANTES	95
SELLE PILOTE ET PASSAGER	96

SERRURE DE CONTACT/ANTIVOL DE DIRECTION

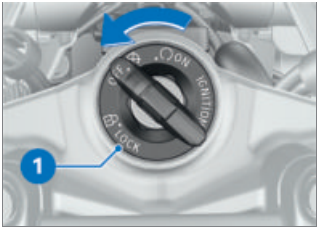
Clé de contact

Vous recevez 2 clés du véhicule.
Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 65).
La serrure de contact et d'antivol de direction, le bouchon de réservoir et la serrure de la selle sont actionnés avec la même clé.

En option, les valises et le topcase peuvent également être actionnés avec la même clé. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Bloquer l'antivol de direction

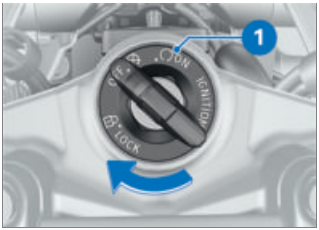
- Braquer le guidon vers la gauche.



- Tourner la clé de contact en position **1** tout en bougeant légèrement le guidon.

» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
» L'antivol de direction est bloqué.
» La clé du véhicule peut être retirée.

Mettre le contact

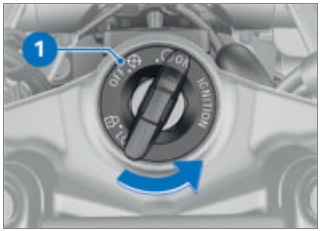


- Insérer la clé du véhicule dans la serrure de contact et d'antivol de direction et tourner la clé en position **1**.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.

–avec phare supplémentaire à LED[AO]
» Les projecteurs additionnels à LED sont allumés.◁
» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 145)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 145)
» L'autodiagnostic ASC/DTC est en cours. (➠ 146)

Couper le contact



- Tourner la clé du véhicule en position **1**.

» Lorsque le contact est coupé, le combiné d'instruments reste encore allumé pendant un bref instant et indique les messages d'erreur éventuellement existants.
» Antivol de direction non bloqué.
» Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.
» Recharge de la batterie possible par le biais de la prise de courant.
» La clé du véhicule peut être retirée.

–avec feu de jour[EO]
- Après la coupure du contact, le feu de jour s'éteint en un court instant.◁

–avec phare supplémentaire à LED[AO]
- Après la coupure du contact, les projecteurs additionnels à LED s'éteignent après un court instant.◁

Antidémarrage électronique EWS

L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la serrure de contact et d'antivol de direction via une antenne annulaire. Ce n'est qu'à partir du moment où cette clé de contact est détectée comme étant "autorisée" que le système de gestion du moteur autorise le démarrage du moteur.

Si une autre clé est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne pas autoriser le démarrage du moteur. Conservez toujours les clés de

contact séparément l'une de l'autre.

Si vous perdez une clé de la moto, vous pouvez la faire bloquer par un concessionnaire BMW Motorrad.
Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés du véhicule. Une clé de contact bloquée ne permet plus de démarrer le moteur, mais elle peut être réactivée.
Les clés supplémentaires sont disponibles uniquement auprès d'un partenaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés de contact font partie du système de sécurité.

CONTACT AVEC KEYLESS RIDE

–avec Keyless Ride EO

Clé de contact

Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.
Il s'éteint dès que la télécommande radio ou la clé de rechange est détectée.
Il reste allumé un cours instant si la télécommande radio ou la clé de rechange n'est pas détectée.

Vous recevez une clé radiocommandée ainsi qu'une clé de rechange. Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 65).
Contact, bouchon de réservoir et alarme antivol sont commandés avec la télécommande radio. Serrure de selle, topcase et valises peuvent être actionnés manuellement.

Si la portée de la télécommande radio est dépassée (par exemple dans la valise ou le topcase), le véhicule ne peut pas démarrer.
S'il manque toujours la télécommande radio, le contact se coupe au bout d'environ 1,5 minute pour ménager la batterie.
Il est recommandé de conserver la télécommande radio sur soi (par exemple dans la poche du blouson) et, en alternative, de prendre la clé de rechange avec soi.

 Portée de la télécommande radio Keyless Ride
Env. 1 m

Verrouiller l'antivol de direction

Condition préalable

Le guidon est braqué à gauche. La télécommande radio est dans la zone de réception.



- Maintenir la touche **1** enfoncée.

» L'antivol de direction se verrouille de façon audible.

» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.

- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour déverrouiller l'antivol de direction.

Mettre le contact

Condition préalable

La télécommande radio est dans la zone de réception.



- L'antivol de direction peut être déverrouillé par la mise du contact.

L'antivol de direction est verrouillé :

- Maintenir la touche **1** enfoncée.

» L'antivol de direction se déverrouille.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.

–avec feu de jour EO

» Les feux de jour sont allumés.◁

–avec phare supplémentaire à LED AO

» Les projecteurs additionnels à LED sont allumés.◁

» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 145)

» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 145)

» L'autodiagnostic ASC/DTC est en cours. (➠ 146)

L'antivol de direction est déverrouillé :
- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en marche.

–avec feu de jour EO

» Les feux de jour sont allumés.◁

–avec phare supplémentaire à LED AO

» Les projecteurs additionnels à LED sont allumés.◁

» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 145)

» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 145)

» L'autodiagnostic ASC/DTC est en cours. (➠ 146)

Couper le contact

Condition préalable

La télécommande radio est dans la zone de réception.



- L'antivol de direction peut être verrouillé avec la coupure du contact.

Couper le contact et verrouiller l'antivol de direction :
- Braquer le guidon vers la gauche.
- Maintenir la touche **1** enfoncée.

» La lumière s'éteint.

» L'antivol de direction se verrouille.

Couper le contact et ne pas verrouiller l'antivol de direction :
- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» La lumière s'éteint.

» L'antivol de direction ne se verrouille pas.
- Verrouiller l'antivol de direction (➠ 67).

Antidémarrage électronique EWS

L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la clé radiocommandée via une antenne annulaire. Ce n'est qu'à partir du moment où la clé radiocommandée a été reconnue comme étant "autorisée" que le système de gestion du moteur autorise le démarrage du moteur.

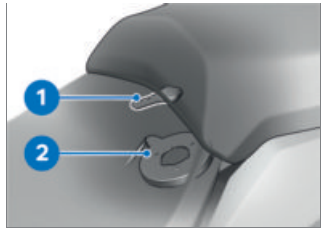
Si une autre clé radiocommandée est accrochée à la clé radiocommandée utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne

pas autoriser le démarrage du moteur.
Conservez toujours les clés radiocommandées séparément l'une de l'autre.

Si vous perdez une clé radiocommandée, vous pouvez la faire bloquer par votre concessionnaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés du véhicule.
Une télécommande radio bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une télécommande radio bloquée peut toutefois être réactivée.
Les clés supplémentaires sont disponibles uniquement auprès d'un partenaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les télécommandes radio du véhicule font partie du système de sécurité.

Perte de la télécommande radio

En cas de perte de la clé, tenir compte des indications concernant l'antidémarrage électronique (EWS).
En cas de perte de la clé radiocommandée durant la conduite, le véhicule peut être démarrée avec la clé de rechange.



- Introduire la clé de rechange **1** dans la fente entre la selle pilote et la selle passager de manière à ce qu'elle se situe au-dessus de l'antenne **2**.

Période pendant laquelle le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, un nouveau déverrouillage doit être effectué.
30 s

» Le Pre-Ride-Check est réalisé.
– La clé de rechange a été détectée.
– Le moteur peut être démarré.
– La clé de rechange peut être retirée.
- Démarrer le moteur (143).

Remplacer la pile de la clé radiocommandée

Si la clé radiocommandée ne réagit pas à une pression longue ou courte sur la touche :

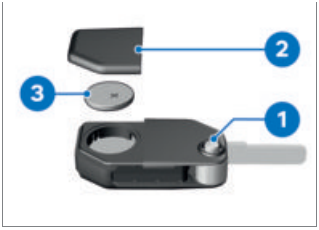
- La pile de la clé radiocommandée ne possède plus sa pleine capacité.

Pile télécommande radio faible. Verrouillage centralisé restreint. Remplacer la pile.

DANGER

Ingestion d'une pile
Risque de blessure ou danger de mort
- Une clé de contact contient une pile bouton. Les piles ou piles boutons peuvent être avalées et causer des blessures graves, voire mortelles, dans les deux heures qui suivent, par exemple en provoquant des brûlures internes ou chimiques.
- Garder les clés de contact et les piles hors de portée des enfants.
- En cas de doute concernant l'ingestion d'une pile ou pile bouton ou sa présence dans une partie quelconque du corps, demander immédiatement une aide médicale.

- Remplacer la pile.



- Appuyer sur le bouton **1**.
» Le panneton s'ouvre.
- Pousser le couvercle de pile **2** vers le haut.
- Déposer la pile **3**.
- Éliminer l'ancienne pile conformément aux dispositions légales, ne pas la jeter dans les ordures ménagères.

ATTENTION

Piles inappropriées ou mal insérées
Endommagement du composant
- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place.

- Installer la nouvelle pile avec le pôle positif vers le haut.

Type de batterie
Pour clé radiocommandée Keyless Ride

Type de batterie
CR 2032

- Poser le couvercle de pile **2**.

» La LED rouge du combiné d'instruments clignote.

» La clé radiocommandée est de nouveau opérationnelle.

COUPE-CIRCUIT



1 Coupe-circuit

AVERTISSEMENT

Action sur le coupe-circuit en roulant
Risque de chute par blocage de la roue arrière
- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide du coupe-circuit.



A Moteur coupé
B Position de marche

APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

–avec appel d'urgence intelligent [EO]

Appel d'urgence via BMW
Appuyer sur la touche SOS uniquement en cas d'urgence. Même si aucun appel d'urgence n'est possible via BMW, il peut arriver qu'un appel d'urgence soit transmis à un numéro des secours public. Ceci dépend, entre autres, du réseau de téléphone mobile et des prescriptions nationales. Il peut arriver que l'appel d'urgence ne puisse pas passer, pour des raisons techniques liées à de mauvaises conditions, par ex. dans les zones blanches, c.à.d. sans réception des ondes radio.

Langue pour l'appel d'urgence
En fonction du marché pour lequel un véhicule a été produit, une langue lui est associée. Le BMW Call Center communique dans cette langue.

Le changement de la langue pour l'appel d'urgence ne peut être effectué que par le concessionnaire BMW Motorrad. Cette langue assignée au véhicule est différente des langues des messages choisies par le conducteur dans l'écran TFT.

Appel d'urgence manuel
Condition préalable
Une urgence survient. La moto est arrêtée. L'allumage est mis.



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Appuyer brièvement sur la touche SOS **2**.



Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Au cours de ce laps de temps, on peut annuler l'appel d'urgence si l'on appuie longuement sur la touche d'appel d'urgence.

- Actionner le coupe-circuit pour arrêter le moteur.
- Retirer le casque.

» Une fois le timer écoulé, une communication téléphonique avec le BMW Call Center est établie.



La connexion a été établie.



- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-peaker **4**.

Appel d'urgence automatique
Après la mise de l'allumage, l'appel d'urgence intelligent est activé automatiquement et réagit en cas de chute.

Appel d'urgence en cas de chute légère
- Une chute ou une collision légère a été détectée.

» Un signal acoustique retentit.

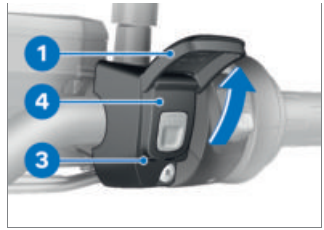


Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Au cours de ce laps de temps, on peut annuler l'appel d'urgence si l'on appuie longuement sur la touche d'appel d'urgence.
- Si possible, retirer le casque et couper le moteur.

» Une communication téléphonique est établie avec le BMW Call Center.



La connexion a été établie.



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-peaker **4**.

Appel d'urgence en cas de chute grave

- Une chute ou une collision grave a été détectée.

» L'appel d'urgence est passé automatiquement sans aucune temporisation.

ÉCLAIRAGE

Feu de croisement et feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact d'allumage.

Le feu de position sollicite la batterie. Ne mettez le contact que pendant une durée limitée.

Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

–avec feu de jour[EO]

Durant la journée, il est possible d'allumer le feu de jour en alternative au feu de croisement.

Feu de route et appel de phare

- Mettre le contact (➠ 64).



- Pour allumer le feu de route, pousser le commutateur **1** vers l'avant.
- Pour actionner l'appel de phare, tirer le commutateur **1** vers l'arrière.

Éclairage d'accompagnement

- Couper le contact.



- Dès que le contact est coupé, tirer le commutateur **1** vers l'arrière et le tenir jusqu'à ce que l'éclairage jusqu'au pas de la porte s'allume.

» L'éclairage du véhicule s'allume pendant une minute et se coupe ensuite automatiquement.

–Cette fonction peut être utilisée, par exemple, après l'immobilisation du véhicule pour éclairer le chemin jusqu'à la porte de la maison.

Feu de stationnement

- Couper le contact (➠ 65).



- Immédiatement après avoir coupé l'allumage, presser le bouton **1** vers la gauche et le maintenir actionné, jusqu'à l'activation du feu de stationnement.
- Mettre le contact et le couper à nouveau pour désactiver le feu de stationnement.

Projecteur additionnel

–avec phare supplémentaire à LED[AO]

Condition préalable

Les feux de croisement doivent être allumés.

Les projecteurs supplémentaires sont homologués en projecteurs antibrouillard et ne doivent être utilisés que si les conditions météo sont mauvaises. Respecter le code de la route spécifique à chaque pays.

- Démarrer le moteur (➠ 143).



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer les projecteurs additionnels.

Le témoin de contrôle pour les projecteurs additionnels est allumé.

- Appuyer une nouvelle fois sur la touche **1** pour couper les projecteurs additionnels.

FEUX DE JOUR

–avec feu de jour[EO]

Feux de jour manuels

Condition préalable

Le dispositif automatique des feux de jour est désactivé.

AVERTISSEMENT

Allumage du feu de jour dans l'obscurité.
Risque d'accident
- Ne pas utiliser le feu de jour dans l'obscurité.

Comparativement au feu de croisement, le feu de jour est mieux perçu par les usagers circulant en sens inverse. La visibilité est ainsi améliorée dans la journée.

- Démarrer le moteur (➠ 143).
- Dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Eclairage`, désactiver la fonction `Feux de jour auto.`.



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer les feux de jour.

Le témoin de contrôle de l'éclairage de jour s'allume.

» Le feu de croisement et le feu de position avant s'éteignent.

- Dans l'obscurité ou les tunnels : appuyer une nouvelle fois sur la touche **1** pour éteindre les feux de jour et allumer les feux de croisement ainsi que les feux de position avant.

En cas d'allumage du feu de route alors que le feu de jour était déjà allumé, le feu de jour s'éteint au bout de 2 secondes et le feu de route, le feu de croisement et le feu de position avant s'allument.
Si les feux de route sont éteints, les feux diurnes ne seront pas automatiquement réallumés mais devront l'être manuellement, en cas de besoin.

Feu de jour automatique

Le passage entre le feu diurne et le feu de croisement, y compris le feu de position avant, peut être automatique.

AVERTISSEMENT

Les feux de jour automatiques ne remplacent pas la perception personnelle des conditions de luminosité
Risque d'accident
- Désactiver les feux de jour automatiques dans de mauvaises conditions d'éclairage.

- Dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Eclairage`, activer la fonction `Feux de jour auto.`.


Le témoin de contrôle de l'éclairage de jour automatique s'allume.

» Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une certaine valeur, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiance suffisante, les deux diurnes seront rallumés.


Lorsque le feu de jour est allumé, le témoin de contrôle correspondant brille.

Commande manuelle de l'éclairage alors que la fonction automatique est activée

– L'actionnement de la touche du feu de jour entraîne l'extinction du feu de jour et l'allumage du feu de croisement et du feu de position avant (par exemple à l'entrée d'un tunnel si l'allumage automatique du feu de jour ne réagit pas instantanément en raison de la luminosité ambiante). La coupure du feu de jour allume de nouveau le projecteur additionnel.
– En actionnant de nouveau la touche du feu de jour, le système d'allumage automatique du feu de jour sera de nouveau activé, c'est-à-dire que le feu de jour s'allumera de nouveau lorsque la luminosité ambiante nécessaire sera atteinte.

FEUX DE DÉTRESSE

Utiliser les feux de détresse

- Mettre le contact (➠ 64).

Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité.



- Appuyer sur la touche **1** pour activer les feux de détresse.

» Il est possible de couper le contact.

- Pour désactiver les deux de détresse, mettre si nécessaire le contact et appuyer une nouvelle fois sur la touche **1**.

CLIGNOTANTS

Utiliser les clignotants

- Mettre le contact (➠ 64).



- Pousser la touche **1** vers la gauche pour activer les clignotants gauches.
- Poussez la touche **1** vers la droite pour activer les clignotants droits.
- Ramener la touche **1** en position médiane pour désactiver les clignotants.

Clignotants confort



Si la touche **1** a été actionnée vers la droite ou la gauche, les clignotants s'allument automatiquement dans les conditions suivantes :

– Vitesse en dessous de 30 km/h : après une distance parcourue de 50 m.
– Vitesse située entre 30 km/h et 100 km/h : après une distance parcourue en fonction de la vitesse ou en cas d'accélération.
– Vitesse supérieure à 100 km/h : après cinq clignotements.

Si la touche **1** a été actionnée plus longuement vers la droite ou la gauche, les clignotants ne s'éteignent alors automatiquement qu'une fois la distance parcourue en fonction de la vitesse atteinte.

CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (ASC/DTC)

Désactiver la fonction ASC/DTC

- Mettre le contact (➠ 64).

La fonction ASC/DTC peut également être désactivée en roulant.



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du témoin de contrôle et voyant d'alerte ASC/DTC change.

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système ASC/DTC affiche ON.

est allumé.

L'état OFF! possible du système ASC/DTC est affiché.

- Relâcher la touche **1** après le changement d'état du système ASC/DTC.

Le nouvel état du système ASC/DTC OFF! est affiché brièvement.

reste allumé.

» La fonction ASC/DTC est désactivée.

Activer la fonction ASC/DTC



- Maintenir la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du témoin de contrôle et voyant d'alerte ASC/DTC change.

Immédiatement après actionnement de la touche **1**, l'état du système ASC/DTC affiche OFF!.

s'éteint, il se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Le nouvel état du système ASC/DTC ON est affiché brièvement.

- Relâcher la touche **1** après commutation de l'état.

reste éteint ou continue de clignoter.

L'état ON possible du système ASC/DTC est affiché.

» La fonction ASC/DTC est activée.

–sans modes de conduite Pro[EO]
• Autrement, couper et remettre le contact.◁

• Informations plus détaillées sur le contrôle de motricité (ASC/DTC), voir chapitre « La technologie en détail » :
» Comment fonctionne le contrôle de motricité ? (➠ 168)

RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DU CHÂSSIS (D-ESA)

Possibilités de réglage de Dynamic ESA
–avec Dynamic ESA[EO]

Le réglage électronique du châssis Dynamic ESA peut adapter automatiquement votre moto à la charge. Si le réglage du ressort est réglé sur Auto, le pilote n'a pas besoin de s'occuper du réglage de la charge utile.
Pour de plus amples informations concernant Dynamic ESA, voir le chapitre "La technologie en détail" (➠ 171).

Modes d'amortissement disponibles
–Pour la conduite sur route : Road et Dynamic

Réglages de la charge disponibles
–Réglage minimal du ressort prédéterminé : Min
–Compensateur de position de conduite actif avec réglage automatique du ressort : Auto
–Réglage maximal du ressort prédéterminé : Max

BMW Motorrad recommande le réglage du châssis Auto.

Affichage du réglage du châssis
–avec Dynamic ESA[EO]

• Mettre le contact (➠ 64).



• Appuyer brièvement sur la touche **1** pour afficher le réglage actuel.



Les réglages du châssis pour l'amortissement **2** et le réglage du ressort **3** s'affichent immédiatement après l'actionnement de la touche **1**.

» L'affichage disparaît ensuite à nouveau automatiquement après un court instant.

Réglage de l'amortissement

–avec Dynamic ESA EO

- Mettre le contact (➠ 64).

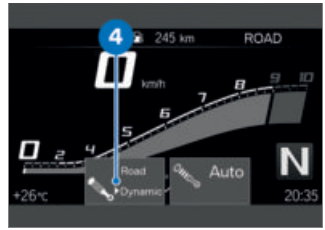


- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour afficher le réglage actuel.

Pour régler l'amortissement :

- Appuyer brièvement sur la touche **1** jusqu'à ce que le réglage souhaité soit affiché.

L'amortissement ne peut pas être réglé en roulant.



La flèche de sélection **4** est affichée.

» La flèche de sélection **4** est masquée après commutation de l'état.

Les réglages suivants sont possibles :

–`Road` : amortissement pour trajets confortables sur route

–`Dynamic` : amortissement pour trajets sur route dynamiques

Régler la précontrainte de ressort



Pour régler la précontrainte du ressort :

- Démarrer le moteur (➠ 143).
- Actionner plusieurs fois de façon prolongée la touche **1** jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche.

Le réglage des ressorts ne peut pas être modifié durant la conduite.

Le message suivant est émis lorsqu'aucun réglage n'est possible : `Régl. chargem. disp. uniq. à l'arrêt.`



La flèche de sélection **4** est affichée.

» La flèche de sélection **4** est masquée après commutation de l'état.

Les réglages suivants sont possibles :

– `Min` : réglage minimal du ressort (adapté uniquement pour une conduite en solo)
– `Auto` : réglage automatique du ressort (réglage recommandé du châssis)
– `Max` : réglage maximal du ressort (adapté uniquement pour une conduite en solo)

» Si la touche **1** n'est plus actionnée pendant un certain laps de temps, l'amortissement et la précontrainte de ressort sont réglés comme indiqué.



Les nouveaux réglages du châssis concernant l'amortissement **2** et le ressort **3** sont affichés durant un court laps de temps.

- A très basses températures, décharger la moto (deman-

der à un éventuel passager de descendre de la moto) avant d'augmenter la précharge du ressort.
» Les réglages du châssis s'éteignent à la fin du réglage.
» En mode de chargement Auto, la précontrainte de ressort n'est réglée qu'après avoir démarré.

MODE DE CONDUITE

Utilisation des modes de conduite

Pour votre moto, BMW Motorrad a élaboré des scénarios d'utilisation parmi lesquels vous pouvez sélectionner celui qui convient à votre situation :

Série

–RAIN : conduite sur chaussée mouillée.
–ROAD : conduite sur chaussée sèche.

–avec modes de conduite Pro EO

Avec les modes de conduite Pro

–DYNAMIC : conduite dynamique sur chaussée sèche.
–DYNAMIC PRO : conduite dynamique sur chaussée sèche en tenant compte des réglages du pilote.

Pour chacun de ces scénarios, la combinaison optimale entre caractéristique moteur, régulation ABS et régulation ASC/DTC est mise à disposition.

–avec Dynamic ESA EO

Les réglages du châssis peuvent également être adaptés au scénario choisi. Informations plus détaillées sur les modes de conduite, voir chapitre "La technologie en détail" (➠ 172).

Sélectionner le mode de conduite

• Mettre le contact (➠ 64).



• Appuyer sur la touche **1**.



Le mode de conduite actif **2** passe en arrière-plan et est affiché dans la fenêtre contextuelle **3**. L'aide **4** indique le nombre de modes de conduite disponibles.



- Appuyez sur la touche **1** jusqu'à l'affichage du mode de conduite souhaité.

Il est possible de sélectionner parmi les modes de conduite suivants :

– RAIN : pour conduite sur chaussée mouillée.
– ROAD : pour conduite sur chaussée sèche.
– avec modes de conduite Pro EO

Il est par ailleurs possible de sélectionner le mode de conduite suivant :

– DYNAMIC : pour conduite dynamique sur chaussée sèche.
– DYNAMIC PRO : pour conduite dynamique sur chaussée sèche en tenant compte des réglages du pilote.◁

» À l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné est activé au bout d'env. 2 secondes.
» L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :
– La poignée des gaz se trouve au point mort.
– Le frein n'est pas actionné.
– Le régulateur de vitesse n'est pas actif.
» Le mode de conduite réglé avec les adaptations correspondantes de la caractéristique moteur, de l'ASC/DTC et du Dynamic ESA est conservé même après la coupure du contact.

MODE DE CONDUITE PRO

–avec modes de conduite Pro[EO]

Possibilité de réglage

Le mode de conduite PRO peut être réglé de manière personnalisée.

Choisir le mode de conduite PRO

- Mettre le contact (➠ 64).
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`.

» Le mode de conduite suivant PRO peut être adapté :

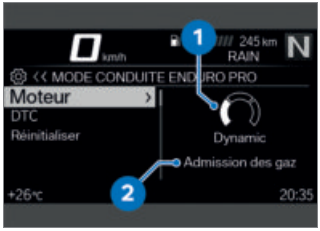
–`Mode cond. DYNAMIC PRO`

- Sélectionner et confirmer le mode de conduite.

Réglage de Dynamic Pro

–avec modes de conduite Pro[EO]

- Choisir le mode de conduite PRO (➠ 85).



Le système `Engine` est sélectionné. Le réglage actuel est affiché sous la forme d'un diagramme **1** avec des explications sur le système **2**.

- Sélectionner et confirmer le système.



il est possible de faire défiler les réglages **3** possibles et les explications correspondantes **4**.

- Régler le système.

» Les systèmes `Engine` et `DTC` peuvent être réglés de la même manière. Pour de plus amples informations concernant les systèmes, voir le chapitre « La technologie en détail » :

» Sélection (➠ 172)

- Les réglages peuvent être réinitialisés aux réglages usine :
- Réinitialiser les réglages du mode de conduite (➠ 85).

Réinitialiser les réglages du mode de conduite

- Choisir le mode de conduite PRO (➠ 85).
- Sélectionner `Réinitialiser` et confirmer.

» Les réglages usine suivants s'appliquent à MODE COND. DYNAMIC PRO :
– DTC: Dynamic
– MOTEUR: Dynamic

RÉGULATEUR DE VITESSE

– avec régulateur de vitesse EO

Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse non actives)



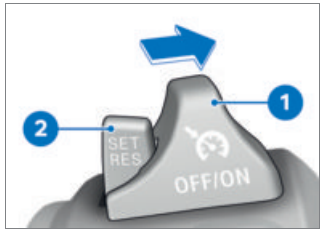
Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse est affiché dans la vue Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse actives)



Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse est affiché dans la vue Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

Mise en marche du régulateur de vitesse



• Pousser le commutateur **1** vers la droite.
» La commande de la touche **2** est déverrouillée.

Mémoriser la vitesse



- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

Plage de réglage du régulateur de vitesse
20...210 km/h

Le témoin de contrôle du régulateur de vitesse est allumé.

» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération



- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

» La vitesse augmente de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **1** appuyée vers l'avant.

» La vitesse augmente en continu.

» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'arrière.

» La vitesse diminue de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **1** appuyée vers l'arrière.

» La vitesse diminue en continu.

» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactivation du régulateur de vitesse

- Actionner les freins, l'embrayage ou la poignée des gaz (ramener les gaz au-delà de la position de base) pour désactiver le régulateur de vitesse.

En cas de passage au rapport inférieur avec l'assistant Pro, le régulateur de vitesse est désactivé automatiquement pour des raisons de sécurité.

Lors de l'intervention de l'ASC/DTC, le régulateur de vitesse est automatiquement désactivé pour des raisons de sécurité.

» Le témoin de contrôle du régulateur de vitesse s'éteint.

Rappel de la vitesse précédente



- Appuyer brièvement sur la touche **1** vers l'arrière pour rappeler la vitesse mémorisée.

Le fait d'accélérer ne désactive pas le régulateur de vitesse. Lorsque la poignée des gaz est relâchée, la vitesse est uniquement réduite jusqu'à la valeur mémorisée, même si une réduction plus importante de la vitesse est souhaitée.

Le témoin de contrôle du régulateur de vitesse est allumé.

Extinction du régulateur de vitesse

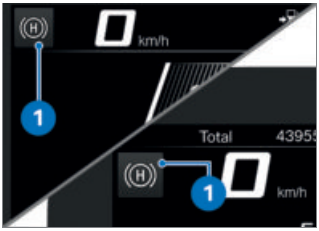


- Pousser le commutateur **1** vers la gauche.

» Système désactivé.
» La touche **2** est bloquée.

ASSISTANT DE DÉMARRAGE EN CÔTE (HILL START CONTROL)

Affichage



Le symbole **1** de l'assistant de démarrage est affiché dans la vue Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

Activer et désactiver Hill Start Control

- Mettre le contact (➠ 64).
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`.
- Activer ou désactiver `Hill Start Control`.

Commander le Hill Start Control

Condition préalable

Le véhicule est debout et le moteur tourne. L'assistant de démarrage en côte est activé.

ATTENTION

Panne de l'assistant de démarrage

Risque d'accident

- Immobiliser le véhicule en freinant manuellement.

L'assistant de démarrage Hill Start Control est un système de confort pour démarrer facilement dans les côtes et il ne doit donc pas être confondu avec un frein de parking.



- Actionner énergiquement le levier de frein à main **1** ou la pédale de frein et relâcher rapidement.

(H) est affiché en vert.

» Hill Start Control est activé.

- Pour désactiver Hill Start Control, actionner de nouveau le levier de frein à main **1** ou la pédale de frein.

(H) s'éteint.

- Sinon, démarrer en enclenchant le 1er ou 2e rapport.

Pour démarrer avec Hill Start Control, la poignée des gaz doit être actionnée au démarrage.

Le symbole d'arrêt (H) est masqué après le relâchement complet des freins.

» Hill Start Control est désactivé.

- Pour plus d'informations relatives à l'Hill Start Control, voir

le chapitre « La technologie en détail » :
» Fonction de l'assistant de démarrage (➠ 178)

Régler le Hill Start Control Pro
–avec modes de conduite Pro[EO]

- Mettre le contact (➠ 64).
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`.
- Sélectionner `HSC Pro`.
- Pour désactiver le Hill Start Control Pro, sélectionner `Off`.

» Le Hill Start Control Pro est désactivé.

- Pour activer le Hill Start Control Pro manuel, sélectionner `Manuel`.

» Hill Start Control Pro peut être activé en actionnant énergiquement le levier de frein à main ou la pédale de frein.

- Pour activer le Hill Start Control Pro automatique, sélectionner `Auto`.

» Hill Start Control Pro peut être activé en actionnant énergiquement le levier de frein à main ou la pédale de frein.
» En cas d'actionnement des freins pendant environ une seconde suivant l'arrêt du véhicule et si l'inclinaison de la pente est d'au moins 3 %, le Hill Start Control Pro est automatiquement activé.
» Le réglage sélectionné est également maintenu après la coupure du contact.

Utiliser le Hill Start Control Pro
–avec modes de conduite Pro[EO]

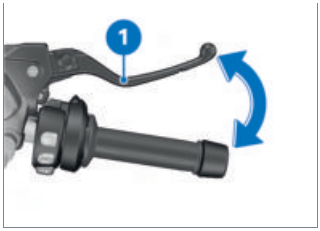
Condition préalable
Le véhicule est debout et le moteur tourne.

ATTENTION

Panne de l'assistant de démarrage
Risque d'accident
- Immobiliser le véhicule en freinant manuellement.

L'assistant de démarrage Hill Start Control Pro est uniquement un système de confort facilitant le démarrage en côte. Il ne doit donc pas être confondu avec un frein de stationnement électromécanique.

Sur des pentes de plus de 40 %, l'assistant de démarrage Hill Start Control Pro ne doit pas être utilisé.



- Actionner énergiquement le levier de frein à main **1** ou la pédale de frein et relâcher rapidement.
- Sinon, actionner le frein pendant environ une seconde suivant l'arrêt du véhicule, si l'inclinaison de la pente est d'au moins 3 %.

(H) est affiché en vert.

» Le Hill Start Control Pro est activé.

- Pour désactiver le Hill Start Control Pro, actionner de nouveau le levier de frein à main **1** ou la pédale de frein.

Si la fonction Hill Start Control Pro a été désactivée avec le levier de frein, la fonction Hill Start Control automatique est désactivée pour les 4 prochains mètres.

(H) s'éteint.

- Sinon, démarrer en enclenchant le 1er ou 2e rapport.

Pour démarrer avec Hill Start Control Pro, la poignée des gaz doit être actionnée au démarrage.

Le symbole d'arrêt (H) est masqué après le relâchement complet des freins.

» Le Hill Start Control Pro est désactivé.

- Pour plus d'informations relatives au Hill Start Control Pro, voir le chapitre « La technologie en détail » :

» Fonction de l'assistant de démarrage (➠ 178)

VOYANT ÉCLAIR

–avec modes de conduite Pro[EO]

Activer et désactiver le voyant éclair

- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`.
- Activer ou désactiver `Shift light`.

Régler la lampe éclair

- Activer la fonction `Shift light`.
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`,

Configuration (dans Shift light).
» Les réglages suivants sont possibles :
– Régime départ
– Régime fin
– Luminosité
– Fréquence. Une fréquence de clignotement de 0 Hz correspond à une lumière permanente.
» Les modifications de luminosité et de la fréquence de clignotement sont matérialisées par l'allumage ou le clignotement du voyant éclair.

ALARME ANTIVOL (DWA)

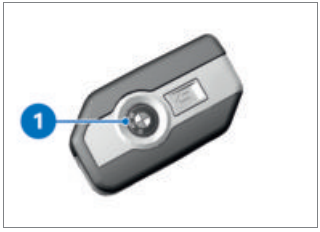
– avec alarme antivol (DWA) EO

Activation

- Mettre le contact (➠ 64).
- Adapter la DWA (➠ 94).
- Couper le contact.

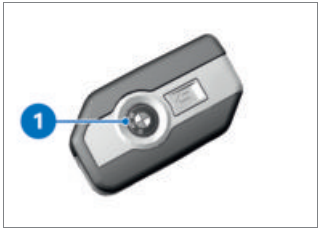
» Si l'alarme antivol est activée, une activation automatique de l'alarme sera déclenchée dès la coupure du contact.
» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est active.

– avec Keyless Ride EO



- Couper le contact.
- Actionner deux fois la touche **1** de la télécommande radio.

» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol est active.



- Pour désactiver le détecteur de mouvement (par ex. lorsque la moto est transportée sur un train et que de forts mouvements pourraient déclencher une alarme),

actionner de nouveau la touche **1** pendant la phase d'activation.
» Les clignotants s'allument trois fois.
» La tonalité de confirmation retentit trois fois (si programmé).
» Le détecteur de mouvement est désactivé.◁

Signal d'alarme
L'alarme DWA peut être déclenchée par :
– Détecteur de mouvement
– Essai d'activation avec une clé de véhicule non autorisée.
– Coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule (la batterie DWA reprend l'alimentation électrique – signal sonore uniquement, pas d'allumage des clignotants)

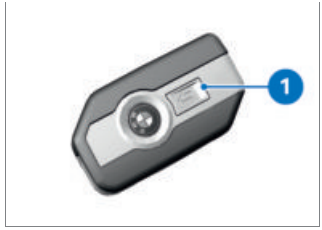
– avec Keyless Ride EO

Lorsque la clé radiocommandée se trouve dans la zone de réception, une alarme déclenchée par le capteur d'inclinaison est inhibée.◁

Lorsque la batterie de la DWA est déchargée, toutes les fonctions sont maintenues, seul le déclenchement de l'alarme en cas de coupure de la batterie de bord n'est plus possible.

La durée de l'alarme est d'environ 26 secondes. Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Le type du signal d'alarme peut être configuré par un concessionnaire BMW Motorrad.

– avec Keyless Ride EO



Une alarme qui s'est déclenchée peut à tout moment être arrêtée en actionnant la touche **1** de la clé radiocommandée, sans désactiver l'alarme antivol.

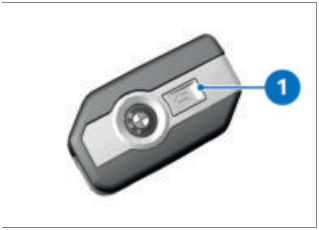
Si une alarme a été déclenchée en l'absence du pilote, elle est signalée à la mise du contact par une tonalité d'alarme unique. Puis la LED DWA signale la raison de l'alarme pendant une minute.

Signaux d'éclairage au témoin de contrôle :

–Clignotement 1x : détecteur de mouvement 1
–Clignotement 2x : détecteur de mouvement 2
–Clignotement 3x : mise du contact avec une clé non autorisée
–Clignotement 4x : coupure de l'alarme antivol de la batterie du véhicule
–Clignotement 5x : détecteur de mouvement 3

DWA Désactivation

• Mettre le contact.
–avec Keyless Ride[EO]



• Appuyer brièvement sur la touche **1**.
» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol DWA est désactivée.◁

Possibilités de réglage

`Signal alarme` : régler la tonalité d'alarme croissante et décroissante, ou intermittente.
`Capteur d'inclinaison` : activer le capteur d'inclinaison, afin de surveiller l'inclinaison du véhicule. La DWA réagit par exemple en cas de vol de roue ou de remorquage.

Désactiver le capteur d'inclinaison pour le transport du véhicule pour éviter un déclenchement de la DWA.

`Bip de confirmation` : tonalité d'alarme de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA, en plus de l'allumage des clignotants.
`Activation automatique` : activation automatique de la fonction d'alarme à la coupure du contact.

Adapter la DWA

• Mettre le contact (➠ 64).
• Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Alarme antivol DWA`.
» Les modifications suivantes sont possibles :
–Adapter `Signal alarme`
–Activer et désactiver `Capteur d'inclinaison`
–Activer et désactiver `Bip de confirmation`

–Activer et désactiver Activation automatique

CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

–avec modes de conduite Pro EO

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

Activation ou désactivation de l'alerte de pression de consigne

- Une alerte de pression de consigne peut s'afficher lorsque la pression minimale du pneu est atteinte.
- Appeler le menu Réglages, Réglages du véhicule, RDC.
- Activer ou désactiver Alerte pression cible.

POIGNÉES CHAUFFANTES

–avec poignées chauffantes EO

Se servir des poignées chauffantes

Les poignées chauffantes ne sont actives que si le moteur tourne.

La consommation de courant accrue par les poignées chauffantes peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, les poignées chauffantes sont coupées afin de maintenir la capacité de démarrage.

- Démarrer le moteur (➠ 143).



- Actionner la touche **1** jusqu'à ce que le niveau de chauffage souhaité **2** s'affiche avant le symbole de poignée chauffante **3**.

Le chauffage des poignées du guidon est à 2 niveaux.

1 Puissance de chauffage moyenne

2 Puissance de chauffage élevée

» Le 2ème niveau de chauffage sert au chauffage rapide des poignées, il faut ensuite revenir au 1er niveau.

» Si plus aucune modification n'est effectuée, le niveau de chauffage sélectionné est réglé.

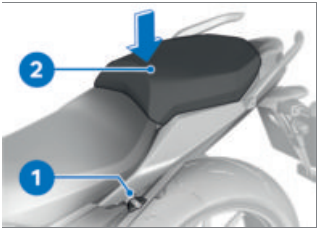
- Pour désactiver la poignée chauffante, actionner la

touche **1** jusqu'à ce que le symbole de poignée chauffante **3** disparaisse.

SELLE PILOTE ET PASSAGER

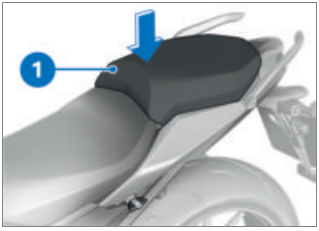
Dépose de la selle passager

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Tourner la serrure de selle **1** avec la clé de contact vers la droite et la maintenir dans cette position tout en pressant simultanément, en guise d'aide, la partie arrière de la selle passager **2** vers le bas.
- Soulever la selle passager **2** à l'avant et relâcher la clé.
- Retirer la selle passager **2** et la déposer côté housse sur une surface propre.

Poser la selle passager



- Pousser d'abord la selle passager **1** à l'arrière dans les logements.
- Appuyer fortement sur l'avant de la selle passager **1**.

» La selle passager s'emboîte de façon audible.

Dépose de la selle du pilote

- Dépose de la selle passager (⇒ 96).

La selle pilote est déverrouillée.

- Retirer la selle pilote par l'arrière et la déposer côté housse sur une surface propre.

Poser la selle pilote

- Dépose de la selle passager (⇒ 96).



- Pousser la selle pilote jusqu'en butée dans les logements avant **1**, puis la poser à l'arrière.

ÉCRAN TFT

05

INDICATIONS GÉNÉRALES 100
PRINCIPE 101
VUE PURE RIDE 108
RÉGLAGES GÉNÉRAUX 109
BLUETOOTH 111
MON VÉHICULE 115
SPORT 118
NAVIGATION 120
MÉDIA 122
TÉLÉPHONE 123
AFFICHAGE DE LA VERSION DU LOGICIEL 124
AFFICHAGE DES INFORMATIONS DE LICENCE 124

INDICATIONS GÉNÉRALES

Avertissements

AVERTISSEMENT

Utilisation du smartphone en conduite ou avec moteur tournant

Risque d'accident

- Se conformer au Code de la route applicable.
- Utilisation interdite pendant la conduite (à l'exception des applications ne nécessitant pas de commande manuelle telles que la téléphone via le kit mains libres).

AVERTISSEMENT

Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle

Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite

- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.

Fonctions Connectivity

Les fonctions Connectivity englobent les thématiques Média, Téléphonie et Navigation. Les fonctions Connectivity peuvent être utilisées lorsque l'écran TFT est relié à un périphérique mobile et un casque (➠ 112). Plus d'informations sur les fonctions Connectivity sur : **bmw-motorrad.com/connectivity**

Si le réservoir de carburant se trouve entre le périphérique mobile et l'écran TFT, il est possible que la connexion Bluetooth soit limitée. BMW Motorrad recommande de conserver le périphérique mobile au-dessus du réservoir de carburant (par ex. dans la poche de veste).

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

Application BMW Motorrad Connected

L'application BMW Motorrad Connected permet de récupérer les informations sur l'utilisation et le véhicule. Pour pouvoir utiliser certaines fonctions, comme la navigation, l'application doit être installée sur le

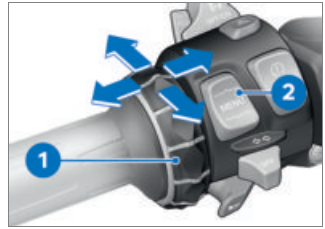
périphérique et être reliée à l'écran TFT. L'application sert à lancer le guidage et à adapter la navigation.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Actualité
Des modifications de l'écran TFT peuvent avoir lieu après clôture de la rédaction. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. Vous trouverez les informations à jour sur : **bmw-motorrad.com/service**

PRINCIPE

Éléments de commande



La commande de tous les contenus de l'écran se fait via le Multi-Controller **1** et la touche basculante à retour MENU **2**.
Selon le contexte, les fonctions suivantes sont possibles.

Fonctions du Multi-Controller
Faire pivoter le Multi-Controller vers le haut :
– Déplacer le curseur vers le haut dans les listes.
– Procéder aux réglages.
– Augmenter le volume sonore.

Faire pivoter le Multi-Controller vers le bas :
– Déplacer le curseur vers le bas dans les listes.
– Procéder aux réglages.
– Réduire le volume sonore.

Basculer le Multi-Controller vers la gauche :
–Déclencher la fonction selon la réponse de la commande.
–Déclencher la fonction vers la gauche ou par retour.
–Une fois les réglages terminés, revenir à l'affichage du menu.
–Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.
–Dans le menu Mon véhicule : avancer d'un tableau de menu.

Basculer le Multi-Controller vers la droite :
–Déclencher la fonction selon la réponse de la commande.
–Confirmer la sélection.
–Confirmer les réglages.
–Parcourir une étape de menu.
–Utiliser un défilement vers la droite dans les listes.
–Dans le menu Mon véhicule : avancer d'un tableau de menu.

Fonctions de la touche basculante à retour MENU

Les indications de guidage sont affichées dans une boîte de dialogue, si le menu `Navigation` n'est pas sélectionné. L'utilisation de la touche basculante à retour MENU est provisoirement restreinte.

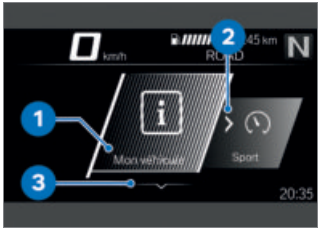
Pousser MENU brièvement vers le haut :
–Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.
–Dans la vue Pure Ride : modifier l'affichage pour la ligne d'état.

Pousser MENU longuement vers le haut :
–Dans l'affichage du menu : ouvrir la vue Pure Ride.
–Dans la vue Pure Ride : changer le focus de commande sur le Navigator.

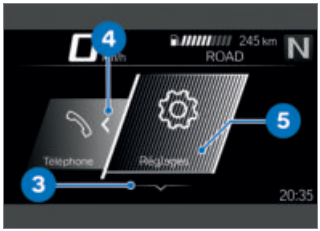
Pousser MENU brièvement vers le bas :
–Déplacer un niveau de hiérarchie vers le bas.
–Aucune fonction lorsque le niveau de hiérarchie le plus bas est atteint.

Pousser MENU longuement vers le bas :
–Revenir dans le dernier menu appelé, après qu'un changement de menu ait été exécuté par appui long sur la touche basculante à retour MENU.

Indications d'utilisation dans le menu principal



Des indications d'utilisation permettent de savoir si des interactions sont possibles et lesquelles.



Signification des indications d'utilisation :

– Indication d'utilisation **1** : l'extrémité gauche est atteinte.
– Indication d'utilisation **2** : il est possible de faire défiler vers la droite.
– Indication d'utilisation **3** : il est possible de faire défiler vers le bas.
– Indication d'utilisation **4** : il est possible de faire défiler vers la gauche.
– Indication d'utilisation **5** : l'extrémité droite est atteinte.

Indications d'utilisation dans les sous-menus

Outre les indications d'utilisation dans le menu principal, d'autres indications d'utilisation sont disponibles dans les sous-menus.



Signification des indications d'utilisation :

– Indication d'utilisation **1** : l'affichage actuel se trouve dans un menu hiérarchique. La présence d'un seul caractère indique un seul niveau de sous-menu. La présence de deux caractères indique deux niveaux de sous-menus. La couleur du caractère en question change en fonction de la possibilité ou non de revenir au niveau supérieur.

–Indication d'utilisation **2** : un autre niveau de sous-menu peut être consulté.
–Indication d'utilisation **3** : toutes les entrées ne peuvent pas être affichées en même temps.

Afficher Pure Ride

- Appuyer longtemps sur le haut de la touche basculante à retour MENU.

Activer et désactiver les fonctions

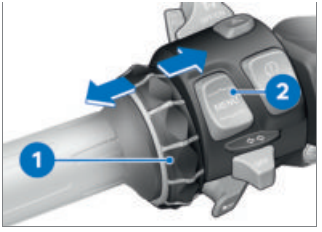


Certaines options de menu sont précédées d'une case. La case indique si la fonction est activée ou désactivée. Les symboles d'action après les options de menu représentent ce qui se passe en cas de basculement bref du Multi-Controller vers la droite.

Exemples pour la désactivation et l'activation :

–Le symbole **1** indique que la fonction est activée.
–Le symbole **2** indique que la fonction est désactivée.
–Le symbole **3** indique que la fonction peut être désactivée.
–Le symbole **4** indique que la fonction peut être activée.

Sélectionner le menu



- Afficher Pure Ride (➠ 104).
- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

Les menus suivants peuvent être sélectionnés :

–Mon véhicule
–Navigation
–Média
–Téléphone
–Réglages

–avec modes de conduite Pro[EO]

en plus :

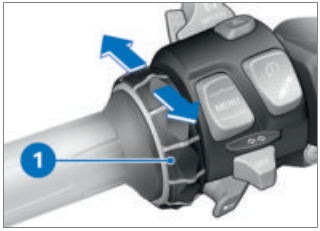
–Sport◁

- Pousser plusieurs fois brièvement le Multi-Controller **1**

vers la droite jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit marquée.
- Pousser brièvement la touche **2** vers le bas.

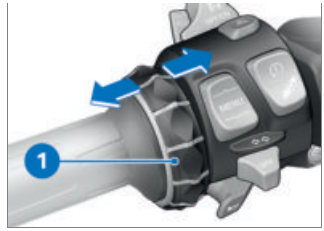
Le menu Réglages peut être sélectionné uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Déplacer le curseur dans les listes



- Sélectionner le menu (➠ 104).
- Pour déplacer le curseur vers le bas dans les listes, faire pivoter le Multi-Controller **1** vers le bas jusqu'à ce que l'entrée souhaitée soit marquée.
- Pour déplacer le curseur vers le haut dans les listes, faire pivoter le Multi-Controller **1** vers le haut jusqu'à ce que l'entrée souhaitée soit marquée.

Confirmer la sélection



- Sélectionner l'entrée souhaitée.
- Appuyer brièvement vers la droite sur le Multi-Controller **1**.

Ouvrir le menu précédemment utilisé
- Dans l'affichage Pure Ride : pousser longuement vers le bas la touche basculante à retour MENU.

» Le dernier menu utilisé est sélectionné. La dernière entrée marquée est sélectionnée.

Changement du focus de commande

–avec préparation pour système de navigation EO

Si le Navigator est connecté, il est possible de basculer entre l'utilisation du Navigator et de l'écran TFT.

Changement du focus de commande

– avec préparation pour système de navigation EO
– avec système de navigation AO

- Fixer correctement le système de navigation (➠ 230).
- Afficher Pure Ride (➠ 104).
- Appuyer longtemps sur le haut de la touche basculante à retour MENU.

» Le focus de commande passe au Navigator ou à l'écran TFT. L'appareil momentanément actif est repéré à gauche dans la barre d'état supérieure. Les commandes s'appliquent à l'appareil momentanément actif jusqu'à ce que le focus de commande change à nouveau.

» Commande du système de navigation (➠ 232)

Affichage de l'état du système

L'état du système est indiqué dans la zone de menu inférieure lorsqu'une fonction a été activée ou désactivée.



Exemples de la signification des états du système :

– État du système **1** : la fonction ASC/DTC est activée.

Changer l'affichage de la ligne d'état

Condition préalable

La moto est arrêtée. La vue Pure Ride est affichée.

- Mettre le contact (➠ 64).

» Toutes les informations nécessaires pour le fonctionnement sur la voie publique sont mises à disposition par l'ordinateur de bord (par ex. `TRIP` **1**) et l'ordinateur de voyage (p. ex. `TRIP` **2**) sur l'écran TFT. Les informations peuvent être affichées dans la barre d'état supérieure.

– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

» Des informations du contrôle de pression des pneus peuvent également être affichées.◁

- Sélectionner la ligne d'état (➠ 107).



- Appuyer longuement sur la touche **1** pour afficher la vue Pure Ride.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour sélectionner la valeur dans la barre d'état supérieure **2**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

- Kilométrage total
- Compteur journalier 1
- Compteur journalier 2
- Consommation 1 (moyenne)
- Consommation 2 (moyenne)
- Temps de conduite 1
- Temps de conduite 2
- Pause 1
- Pause 2
- Vitesse 1 (moyenne)
- Vitesse 2 (moyenne)

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO

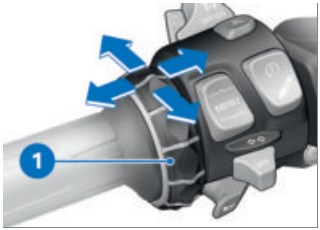
- Pression de gonflage◁
- Autonomie
- Niv. rempl. réservoir

Sélectionner la ligne d'état

- Ouvrir le menu Réglages, Affichage, Cont. barre d'état.
- Activer les affichages souhaités.

» Dans la ligne d'état, le pilote peut permuter entre les affichages sélectionnés. En l'absence d'affichages sélectionnés, seule l'autonomie est affichée.

Procéder aux réglages



- Sélectionner le menu de réglage souhaité et confirmer.
- Tourner le Multi-Controller **1** vers le bas jusqu'à ce que le réglage souhaité soit marqué.
- Si des indications d'utilisation sont disponibles, basculer le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Si aucune indication d'utilisation n'est disponible, basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.

» Le réglage est enregistré.

Activation ou désactivation de Speed Limit Info

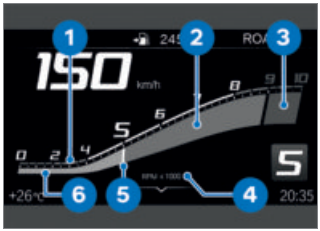
Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible. L'application Connected App BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile.

- `Speed Limit Info` affiche la vitesse maximale autorisée actuellement.
- Sélectionner le menu `Réglages`, `Affichage`.
- Activer ou désactiver `Speed Limit Info`.

VUE PURE RIDE

Compte-tours



1 Graduation
2 Régimes inférieurs
3 Régimes supérieurs / plage rouge
4 Unité pour affichage du régime : 1000 tours par minute
5 Aiguille
6 Aiguille rattrapante

La plage de régimes rouge change en fonction de la température de liquide de refroidissement :
Plus le moteur est froid, plus le régime à partir duquel la plage de régimes rouge commence est faible.
Plus le moteur est chaud, plus le régime à partir duquel la

plage de régimes rouge commence est élevé.
Une fois la température de service atteinte, l'affichage de la plage de régimes rouge ne change plus.

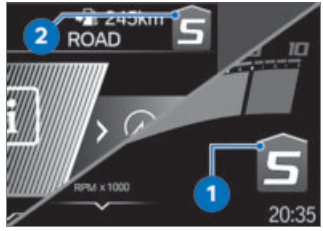
Autonomie



L'autonomie **1** indique la distance qui peut encore être parcourue avec la quantité restante de carburant. Le calcul s'effectue à partir de la consommation moyenne et de la quantité de carburant.

– Si la moto est placée sur la béquille latérale, il n'est pas possible de déterminer correctement la quantité de carburant en raison de la position inclinée. Pour cette raison, l'autonomie ne peut être recalculée que si la béquille latérale est rentrée.
– L'autonomie s'affiche avec un avertissement lorsque la réserve de carburant est atteinte.
– Une fois le plein de carburant effectué, l'autonomie est recalculée à condition que le volume de carburant soit supérieur à celui de la réserve.
– L'autonomie déterminée est une valeur approximative.

Recommandation de passage au rapport supérieur



La recommandation de passage au rapport supérieur dans la vue Pure Ride **1** ou dans la barre d'état **2** signale le meilleur moment en matière d'économie de carburant pour passer le rapport supérieur.

RÉGLAGES GÉNÉRAUX

Régler le volume sonore

- Connexion du casque du pilote et du casque passager (➠ 113).
- Augmenter le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le haut.

- Réduire le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le bas.
- Mettre en sourdine : faire pivoter complètement le Multi-Controller vers le bas.

Réglage de la date

- Mettre le contact (➠ 64).
- Afficher le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Régler la date.
- Régler Jour, Mois et Année.
- Confirmer le réglage.

Réglage du format de la date

- Afficher le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Format date.
- Sélectionner le réglage souhaité.
- Confirmer le réglage.

Réglage de la montre

- Mettre le contact (➠ 64).
- Afficher le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Régler l'heure.
- Régler Heure et Minute.

Réglage du format de l'heure

- Afficher le menu Réglages, Réglages système, Date et heure, Format horaire.
- Sélectionner le réglage souhaité.
- Confirmer le réglage.

Réglage des unités de mesure

- Afficher le menu Réglages, Réglages système, Unités.

Il est possible de paramétrer les unités de mesure suivantes :

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO
–Pression◁
–Température
–Vitesse
–Consommation

Réglage de la langue

- Afficher le menu Réglages, Réglages système, Langue.

Les langues suivantes peuvent être réglées :

–Allemand
–Anglais (Grande-Bretagne)
–Anglais (États-Unis)
–Espagnol
–Français
–Italien
–Néerlandais
–Polonais
–Portugais
–Turc
–Russe
–Ukrainien
–Chinois
–Japonais
–Coréen
–Thaï

Réglage de la luminosité

- Afficher le menu Réglages, Affichage, Luminosité.
- Régler la luminosité.

» La luminosité de l'écran est réduite à la valeur réglée lorsque la luminosité ambiante tombe en dessous d'un niveau défini.

Réinitialisation de tous les réglages

- Tous les réglages du menu Réglages peuvent être réinitialisés aux réglages usine.
- Afficher le menu Réglages.
- Sélectionner Réinitialiser tous et confirmer.

Les réglages des menus suivants ont été réinitialisés :

–Réglages du véhicule
–Réglages système
–Connexions
–Affichage
–Informations

» Les connexions Bluetooth existantes ne sont pas supprimées.

BLUETOOTH

Technologie de liaison par ondes radio en zone proche

Bluetooth désigne une technologie de liaison par ondes radio en zone proche. Les appareils Bluetooth émettent en tant que Short Range Devices (transmission à portée limitée) dans la bande de fréquences ISM (Industrial, Scientific and Medical) exempte de licence entre 2,402 GHz et 2,480 GHz. Ils peuvent être utilisés dans le monde entier sans homologation.

Bien que le Bluetooth soit conçu pour établir des connexions sur de courtes distances de la manière la plus fiable possible, des perturbations sont possibles comme dans toutes les technologies radio. Les connexions peuvent être perturbées ou interrompues brièvement, voire même totalement perdues. En particulier lorsque plusieurs appareils fonctionnent dans un réseau Bluetooth, un fonctionnement sans faille ne peut pas être garanti dans toutes les situations.

Sources parasites possibles :
–Interférences des mâts de transmission et autres.
–Appareils avec standard Bluetooth mal installé.
–Autres appareils compatibles Bluetooth se trouvant à proximité.

Pairing
Avant que deux appareils Bluetooth puissent établir une connexion entre eux, ils doivent d'abord s'être reconnus. Cette procédure de détection mutuelle est appelée « Pairing » (appariement). Les périphériques déjà détectés sont mémorisés de sorte que l'appariement ne doit être réalisé qu'une seule fois lors du premier contact.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Au cours du couplage, l'écran TFT recherche la présence d'autres appareils compatibles Bluetooth dans sa zone de réception. Pour qu'un périphérique soit détecté, il faut que les conditions suivantes soient satisfaites :
–La fonction Bluetooth de l'appareil doit être activée.
–L'appareil doit être visible pour les autres.
–Le périphérique doit être compatible avec le profil A2DP comme récepteur.
–Les autres appareils compatibles Bluetooth doivent être éteints (par exemple téléphones mobiles et systèmes de navigation).

Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre système de communication pour connaître les mesures à prendre.

Exécution du pairing
- Afficher le menu `Réglages`, `Connexions`.

» Le menu `CONNEXIONS` permet de configurer, gérer et supprimer les connexions Bluetooth. Les connexions Bluetooth suivantes sont affichées :
–`App. mobile`
–`Casque pilote`
–`Casque passa.`
Le statut de connexion pour les périphériques mobiles est affiché.

Connexion du périphérique mobile

- Exécution du pairing (➠ 112).
- Activer la fonction Bluetooth du périphérique mobile (voir la notice d'utilisation du périphérique mobile).
- Sélectionner `App. mobile` et confirmer.
- Sélectionner `Nouvel app. mobile` et confirmer.

Les périphériques mobiles sont recherchés.

 clignote pendant le couplage dans la barre d'état inférieure.

Les appareils mobiles visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le périphérique mobile.
- Suivre les instructions du périphérique mobile.
- Confirmer la correspondance des codes.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.

» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre « Caractéristiques techniques ». (➠ 249)

» Selon le périphérique mobile en question, les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.

» Données du téléphone (➠ 123)

» Si le répertoire téléphonique ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre « Caractéristiques techniques ». (➠ 250)

» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre « Caractéristiques techniques ». (➠ 249)

Connexion du casque du pilote et du casque passager

- Exécution du pairing (➠ 112).
- Sélectionner `Casque pilote` ou `Casque passa.` et confirmer.
- Faire apparaître le système de communication du casque.
- Sélectionner `Nouveau casque pilote` ou `Nouveau casque passager` et confirmer.

Les casques sont recherchés.

 clignote pendant le couplage dans la barre d'état inférieure.

Les casques visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le casque.

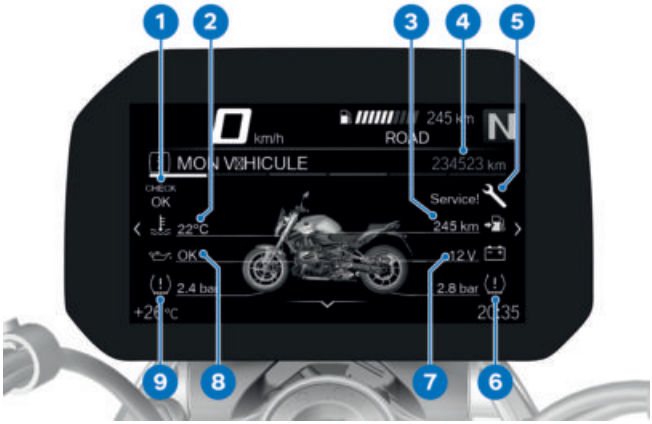
» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.
» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre « Caractéristiques techniques ». (➠ 249)
» Si la connexion Bluetooth ne fonctionne pas comme prévu, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre « Caractéristiques techniques ». (➠ 249)

Suppression des connexions

- Afficher le menu `Réglages`, `Connexions`.
- Sélectionner `Effacer les connexions`.
- Pour supprimer individuellement une connexion, la sélectionner et confirmer.
- Pour supprimer toutes les connexions, sélectionner `Effacer toutes connexions` et confirmer.

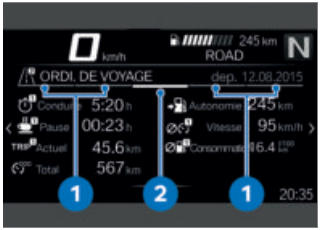
MON VÉHICULE

Image de démarrage



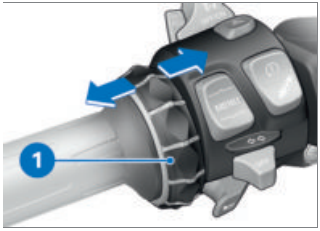
1 Affichage du contrôle CC Affichage (➠ 31)
2 Température du liquide de refroidissement (➠ 45)
3 Autonomie (➠ 109)
4 Totalisateur kilométrique
5 Affichage Service (➠ 59)
6 Pression de gonflage des pneus arrière (➠ 48)
7 Tension du réseau de bord (➠ 214)
8 Niveau d'huile moteur (➠ 45)
9 Pression de gonflage des pneus avant (➠ 48)

Indications d'utilisation



– Indication d'utilisation **1** : onglet qui indique dans quelle mesure il est possible de faire défiler vers la gauche ou la droite.
– Indication d'utilisation **2** : onglet qui affiche la position du panneau de menu actuel.

Naviguer dans les écrans de menu



- Afficher le menu Mon véhicule.
- Pour faire défiler vers la droite, appuyer brièvement sur le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Pour faire défiler vers la gauche, appuyer brièvement sur le Multi-Controller **1** vers la gauche.

Les écrans suivants sont disponibles dans le menu Mon véhicule :
– MON VÉHICULE
– Messages Check-Control (le cas échéant)
– ORDINATEUR DE BORD
– ORDI. DE VOYAGE
– avec contrôle de la pression des pneus (RDC) EO
– PRESS. GONFLAGE PNEUS◁
– BESOIN DE MAINTENANCE

- Pour plus d'informations concernant la pression de gonflage des pneus et les messages CC, consulter le chapitre Affichages (➠ 31).

Les messages CC sont ajoutés de façon dynamique comme onglets supplémentaires sur les panneaux de menu dans le menu Mon véhicule.

Ordinateur de bord et ordinateur de voyage

Les écrans de menu ORDINATEUR DE BORD et ORDI. DE VOYAGE affichent les données du véhicule et de conduite, telles que les valeurs moyennes.

Sélection de l'ordinateur de bord

- Afficher le menu Mon véhicule.
- Naviguer vers la droite, jusqu'à ce que l'écran de menu ORDINATEUR DE BORD soit affiché.

Réinitialisation de l'ordinateur de bord

- Sélection de l'ordinateur de bord (➠ 117).
- Appuyer sur la touche basculante à retour MENU vers le bas
- Sélectionner Remise à zéro totale ou Remise à zéro individuelle et confirmer.

Les valeurs suivantes peuvent être réinitialisées individuellement :

–Pause
–Durée
–Trip (TRIP 1)
–Vitesse
–Conso.

Sélection de l'ordinateur de voyage

- Sélection de l'ordinateur de bord (➠ 117).
- Naviguer vers la droite, jusqu'à ce que l'écran de menu ORDI. DE VOYAGE soit affiché.

Réinitialisation de l'ordinateur de voyage

- Sélection de l'ordinateur de voyage (➠ 117).
- Appuyer sur la touche basculante à retour MENU vers le bas
- Sélectionner Remise à zéro auto. ou Tout remettre à zéro et confirmer.

» Lorsque Remise à zéro auto. est sélectionné, l'ordinateur de bord de voyage est réinitialisé automatiquement si au moins 6 heures se sont écoulées après la coupure du contact et que la date a changé.

Échéance de service



Si le prochain service arrive à échéance dans moins d'un mois, ou si le service arrive à échéance dans moins de 1000 km, un message CC blanc est affiché.

SPORT

– avec modes de conduite Pro[EO]

Vue d'ensemble Sport



1 Réduction du couple DTC maximale
2 Réduction du couple DTC actuelle
3 Compte-tours
4 Angle d'inclinaison maximal gauche
5 Angle d'inclinaison actuel en virage gauche et droit
6 Angle d'inclinaison maximal droit
7 Décélération actuelle pendant le freinage
8 Décélération maximale

Réinitialiser les valeurs maximales

Les valeurs maximales pour la réduction du couple DTC, l'angle d'inclinaison et la décélération sont réinitialisés automatiquement après coupure du contact.

NAVIGATION

Avertissements

AVERTISSEMENT

Utilisation du smartphone en conduite ou avec moteur tournant

Risque d'accident

- Se conformer au Code de la route applicable.
- Utilisation interdite pendant la conduite (à l'exception des applications ne nécessitant pas de commande manuelle telles que la téléphone via le kit mains libres).

AVERTISSEMENT

Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle

Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite

- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible via Bluetooth.

L'application BMW Motorrad Connected est installée sur le périphérique mobile relié.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Saisie de l'adresse de destination

- Connexion du périphérique mobile (➠ 113).
- Sélectionner BMW Motorrad Connected App et lancer le guidage.
- Sur l'écran TFT, sélectionner le menu `Navigation`.

» Le guidage actif est affiché.

» Si le guidage actif ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre « Caractéristiques techniques ». (➠ 250)

Sélection de la destination dans les dernières destinations

- Afficher le menu `Navigation`, `Dernières destinations`.

- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner `Lancer le guidage`.

Sélection de la destination dans les favoris

- Le menu `FAVORIS` affiche toutes les destinations mémorisées dans les favoris de l'application Connected App BMW Motorrad. Il n'est pas possible de créer de nouveaux favoris sur l'écran TFT.
- Afficher le menu `Navigation`, `Favoris`.
- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner `Lancer le guidage`.

Saisie de destinations particulières

- Les destinations particulières, comme des sites touristiques, peuvent être affichées sur la carte.
- Afficher le menu `Navigation`, `POIs`.

Les positions suivantes peuvent être sélectionnées :

–`Position actuelle`
–`A destination`
–`Le long de l'itinéraire`

- Choisir à quel endroit rechercher les destinations particulières.

Sélectionner par exemple le point d'intérêt suivant :

–`Station-service`

- Sélectionner et confirmer la destination particulière.
- Sélectionner `Lancer le guidage` et confirmer.

Définition des critères d'itinéraire

- Afficher le menu `Navigation`, `Critères de l'itinéraire`.

Les critères suivants peuvent être sélectionnés :

–`Type d'itinéraire`
–`Contournements`

- Sélectionner le `Type d'itinéraire` souhaité.
- Activer ou désactiver le `Contournements` souhaité.

Le nombre de contournements activés est affiché entre parenthèses.

Fin du guidage

- Afficher le menu `Navigation`, `Guidage actif`.
- Sélectionner `Arrêter le guidage` et confirmer.

Activation ou désactivation des annonces vocales

- Connexion du casque du pilote et du casque passager (➠ 113).
- La navigation peut être annoncée par une voix de syn-

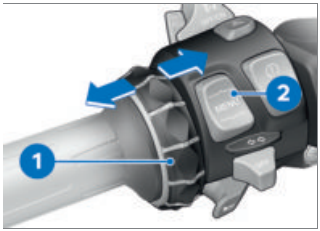
thèse. Il suffit pour cela d'activer Annonces vocales.
- Afficher le menu Navigation, Guidage actif.
- Activer ou désactiver Annonces vocales.

Répétition de la dernière annonce vocale
- Afficher le menu Navigation, Guidage actif.
- Sélectionner Annonce vocale actuelle et confirmer.

MÉDIA

Condition préalable
Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Commander la lecture audio



- Sélectionner le menu Média.

BMW Motorrad recommande de régler le volume sonore pour les médias et les conversations sur le périphérique mobile au maximum, avant de prendre la route.
- Régler le volume sonore (➠ 109).
- Titre suivant : basculer brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Dernier titre ou début du titre actuel : basculer brièvement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Avance rapide : basculer longuement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Retour rapide : basculer longuement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Sélectionner le menu contextuel : pousser la touche **2** vers le bas.

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

» Les fonctions suivantes peuvent être utilisées dans le menu contextuel :
– Lecture ou Pause.
– Pour la recherche et la lecture, sélectionner la catégorie Lecture actuelle, Tous les interprètes, Tous les albums ou Tous les titres.

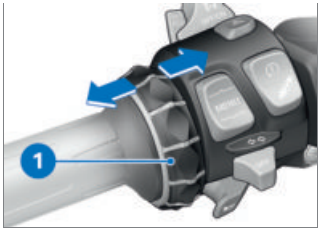
–Sélectionner Listes de lecture.

Les réglages suivants peuvent être effectués dans le sous-menu Réglages audio :
–Activer ou désactiver Lecture aléatoire.
–Sélectionner Répétition : Off, Marche (titre actuel) ou Tous.

TÉLÉPHONE

Condition préalable
Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Téléphoner



- Sélectionner le menu Téléphone.
- Prendre un appel : basculer le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Rejeter un appel : basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Mettre fin à un appel : basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.

Mise en sourdine
En cas de conversations actives, il est possible de couper le microphone dans le casque.

Conversations avec plusieurs participants
Un second appel peut être pris pendant une conversation. Le premier appel est mis en attente. Le nombre d'appels actifs est affiché dans le menu Téléphone. Le pilote peut permuter entre deux appels.

Données du téléphone
Selon le périphérique mobile en question, après pairing (➠ 112), les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.
Répertoire téléphonique : liste des contacts mémorisés dans le périphérique mobile
Liste d'appels : liste des appels effectués avec le périphérique mobile
Favoris : liste des favoris mémorisés dans le périphérique mobile

AFFICHAGE DE LA VERSION DU LOGICIEL

- Afficher le menu Réglages, Informations, Version du logiciel.

AFFICHAGE DES INFORMATIONS DE LICENCE

- Afficher le menu Réglages, Informations, Licences.

RÉGLAGE

06

RÉTROVISEURS 128
PHARE 129
EMBRAYAGE 130
LEVIER DE SÉLECTION 131
FREIN 132
REPOSE-PIEDS 134
PRÉCONTRAINTE DE RESSORT 135
AMORTISSEMENT 136

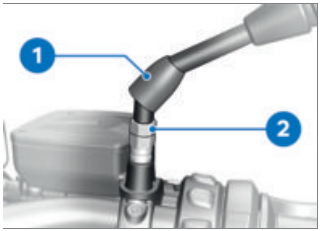
RÉTROVISEURS

Régler les rétroviseurs



- Tourner le rétroviseur pour l'amener dans la position souhaitée.

Régler le bras-support du rétroviseur



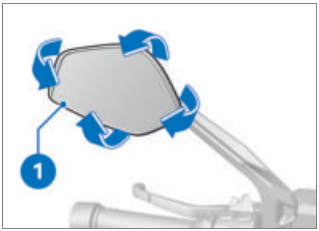
- Relever le capuchon de protection **1** au-dessus du vissage sur le bras-support du rétroviseur.
- Desserrer l'écrou **2**.
- Tourner le bras-support du rétroviseur dans la position souhaitée.
- Serrer l'écrou au couple prescrit tout en retenant le bras-support du rétroviseur.

Rétroviseur (contre-écrou) sur adaptateur
M10 x 1,25
22 Nm (Filetage à gauche)

- Monter le capuchon de protection **1** sur la vis.

Régler les rétroviseurs

–avec Option 719 Pack pièces fraisées Classic II [EO]
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Storm II [EO]
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Shadow II [EO]

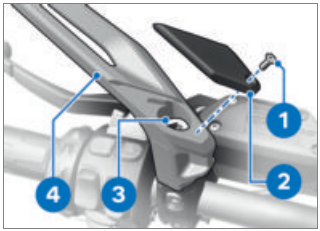


- Tourner le rétroviseur **1** dans la position voulue.

Régler le bras-support du rétroviseur

–avec Option 719 Pack pièces fraisées Classic II[EO]
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Storm II[EO]
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Shadow II[EO]

Un petit et un grand tournevis coudés sont fournis pour le réglage du bras-support du rétroviseur.



- Déposer la vis **1** et retirer l'élément de recouvrement **2**.
- Desserrer la vis de réglage **3** et tourner le bras-support du rétroviseur **4** dans la position voulue.
- Serrer la vis de réglage **3** en maintenant le bras-support du rétroviseur.
- Mettre en place l'élément de recouvrement **2** et poser la vis **1**.

Rétroviseur sur guidon	
M10 x 30	
25 Nm	

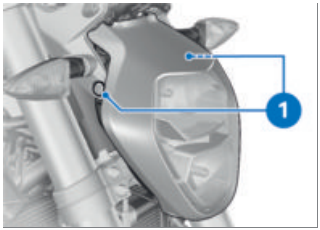
PHARE

Portée d'éclairage et réglage du ressort

En règle générale, la portée des phares reste constante grâce à l'adaptation du réglage du ressort à l'état de charge.
Si le véhicule est très chargé, l'adaptation du réglage de ressort risque de ne pas suffire. Dans ce cas, la portée des phares doit être adaptée au poids.

En cas de doute sur la portée du projecteur correcte, faire contrôler le réglage par un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

Régler la portée d'éclairage



Si, en cas de chargement important, l'adaptation du réglage de ressort n'est pas suffisante pour ne pas éblouir les autres véhicules arrivant en sens inverse :

- Desserrer les vis **1** avec l'outillage de bord.

Ne pas poser la moto sur la béquille centrale ou la béquille latérale.

- Basculer légèrement le projecteur vers le bas (en fonction de la charge) pour abaisser la lumière des projecteurs.

Lorsque la moto est utilisée avec un chargement faible :

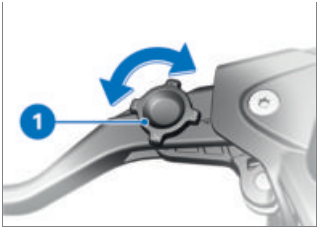
- Faire corriger le niveau de base de la portée des phares par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- Serrer les vis **1** avec l'outillage de bord.

EMBRAYAGE

Régler le levier d'embrayage

AVERTISSEMENT

Réglage du levier d'embrayage pendant la conduite
Risque d'accident
- Régler le levier d'embrayage avec la moto à l'arrêt.

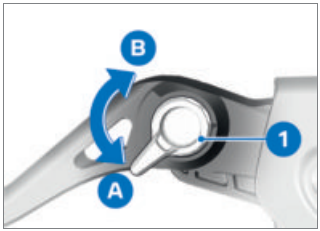


- Tourner la molette de réglage **1** dans la position souhaitée.

Il est plus facile de tourner la molette de réglage si vous poussez en même temps la manette d'embrayage en avant.

» Possibilités de réglage :
– Position 1 : plus petit écart entre la poignée du guidon et le levier d'embrayage
– Position 4 : plus grand écart entre la poignée du guidon et le levier d'embrayage

–avec Option 719 Pack pièces fraisées Classic II EO
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Storm II EO
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Shadow II EO



- Tourner le levier de réglage **1** dans la position souhaitée.

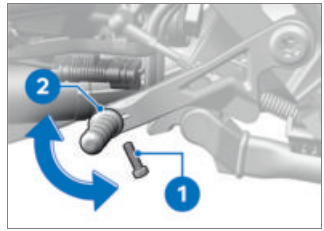
» Possibilités de réglage :

–De la position **A** : plus petite distance entre la poignée de guidon et le levier d'embrayage.
–En 5 étapes vers la position **B** pour augmenter la distance entre la poignée de guidon et le levier d'embrayage.◁

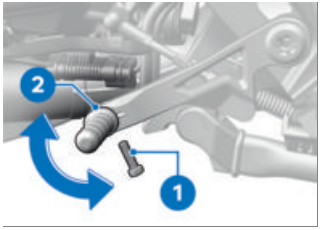
LEVIER DE SÉLECTION

–avec Option 719 Pack pièces fraisées Classic II EO
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Storm II EO
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Shadow II EO

Réglage du cale-pied du levier de sélection



- La distance au pied ainsi que la hauteur par rapport à la pédale **2** sont réglables par une rotation dans différentes positions.
- Déposer la vis **1**.



- Nettoyer le filetage.
- Tourner la plaque de pédale **2** dans la position souhaitée.
- Poser une vis **neuve 1**.

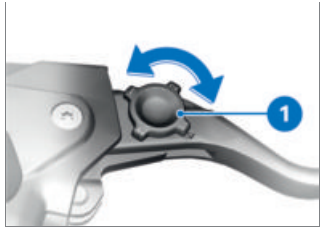
Cale-pied du levier de sélection
M6 x 20
Frein-filet : microcapsulé
10 Nm

FREIN

Régler le levier de frein

AVERTISSEMENT

Réglage du levier de frein en roulant
Risque d'accident
- Régler le levier de frein uniquement lorsque la moto est à l'arrêt.

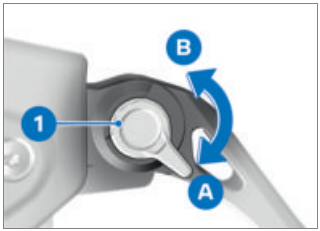


- Tourner la molette de réglage **1** dans la position souhaitée.

Il est plus facile de tourner la molette de réglage si vous poussez en même temps la manette de frein en avant.

» Possibilités de réglage :
– Position 1 : plus petit écart entre la poignée du guidon et le levier de frein de stationnement
– Position 4 : plus grand écart entre la poignée de guidon et le levier de frein de stationnement

–avec Option 719 Pack pièces fraisées Classic II EO
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Storm II EO
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Shadow II EO



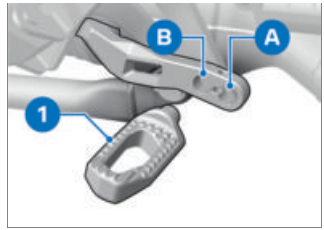
- Tourner le levier de réglage **1** dans la position souhaitée.

» Possibilités de réglage :

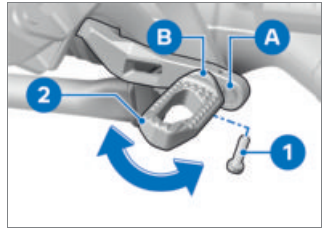
–De la position **A** : plus petite distance entre la poignée de guidon et le levier de frein à main.
–En 5 étapes vers la position **B** pour augmenter la distance entre la poignée de guidon et le levier de frein à main.◁

Réglage du cale-pied de la pédale de frein

–avec Option 719 Pack pièces fraisées Classic II EO
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Storm II EO
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Shadow II EO



- La distance au pied ainsi que la hauteur par rapport au cale-pied **1** peuvent être réglées par rotation à 180° et montage en position **A** ou **B**.



- Déposer la vis **1**.
- Nettoyer le filetage.

- Poser le cale-pied **2** dans la position souhaitée **A** ou **B**.
- Tourner la plaque de pédale **2** dans la position souhaitée.
- Poser une vis **neuve 1**.

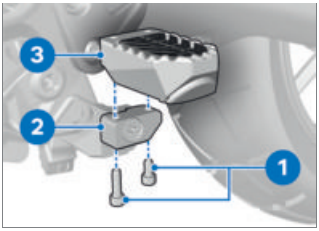
Cale-pied de la pédale de frein
M6 x 20
Frein-filet : microcapsulé
10 Nm

REPOSE-PIEDS

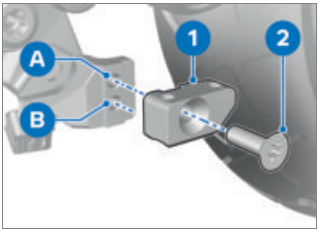
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Classic II EO
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Storm II EO
ou
–avec Option 719 Pack pièces fraisées Shadow II EO

Régler les repose-pieds

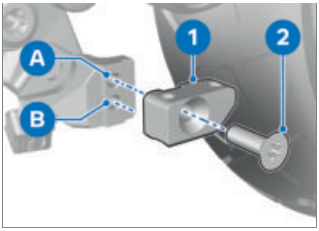
- Le réglage des repose-pieds s'effectue de la même façon à droite et à gauche.
- La position du repose-pied doit être réglée de la même façon à droite et à gauche.



- Déposer les vis **1**.
- Retirer le repose-pied **3** de la bride de serrage **2**.

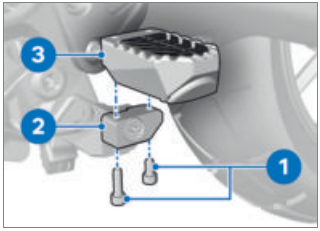


- Déposer la vis **2**.
- Déposer la bride de serrage **1** de la position **A** ou **B**.



- Monter la bride de serrage **1** dans la position souhaitée **A** ou **B** et serrer la vis **2**.

Bride de serrage sur articulation du repose-pied
M8 x 25
20 Nm



- Positionner le repose-pied **3** sur la bride de serrage **2**.
- Poser les vis **1**.

Repose-pied sur bride de serrage
M6 x 20 / M6 x 12
10 Nm

- Procéder analogiquement pour déposer et reposer le repose-pied de l'autre côté.

PRÉCONTRAINTE DE RESSORT

Réglage

La précharge des ressorts de la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation du chargement impose une augmentation de la précharge des ressorts, et une diminution de poids une précharge des ressorts moindre.

Réglage de la précontrainte de ressort sur la roue arrière
–sans Dynamic ESA EO

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



AVERTISSEMENT

Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.
Comportement routier dégradé.
- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort.

AVERTISSEMENT

Réglage de la précontrainte du ressort en roulant.
Risque d'accident
- Ne régler la précharge du ressort que sur la moto à l'arrêt.

- Pour réduire la précontrainte du ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens de la flèche LOW.
- Pour augmenter la précontrainte du ressort, tourner la molette de réglage **1** dans le sens de la flèche HIGH.

Réglage de base de la précharge des ressorts arrière
Tourner la molette de réglage jusqu'en butée, direction LOW. (Conduite en solo sans chargement)
Tourner la molette de réglage jusqu'en butée, direction LOW, puis effectuer 15 rotations, direction HIGH. (Utilisation en solo avec chargement)
Tourner la molette de réglage jusqu'en butée, direction HIGH. (Conduite en duo avec chargement)

AMORTISSEMENT

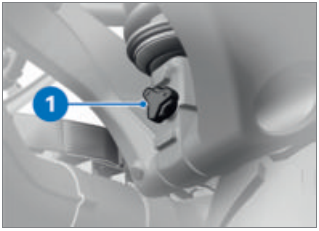
–sans Dynamic ESA[EO]

Réglage

L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.
–Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.
–Une augmentation de la précharge des ressorts impose un amortissement plus dur, et une diminution de la précharge des ressorts un amortissement plus souple.

Réglage de l'amortissement de la roue arrière

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Effectuer la procédure de réglage de l'amortissement pour le côté gauche du véhicule.



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens des aiguilles

d'une montre pour augmenter l'amortissement.

- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire l'amortissement.

 Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière
Tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée, puis effectuer 6 clics dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Conduite en solo sans chargement)
Tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée, puis effectuer 4 clics dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Conduite en solo avec chargement)
Tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. (Mode passager en charge)

CONDUITE

07

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 140
VÉRIFICATION RÉGULIÈRE 143
DÉMARRAGE 143
RODAGE 147
CHANGEMENT DE RAPPORT 148
FREINAGE 150
IMMOBILISER LA MOTO 152
RAVITAILLER EN CARBURANT 153
ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT 158

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Équipement du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
–Casque
–Une combinaison
–Des gants
–Des bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

Chargement

AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement

Risque de chute

- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.

- Adapter le réglage des ressorts et l'amortissement au poids total.
- Veiller à ce que les volumes des valises gauche et droite soient identiques.
- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et à l'intérieur.
- Respecter la charge utile maximale et la vitesse de pointe indiquées sur la plaquette à l'intérieur de la valise (voir aussi le chapitre « Accessoires »).

–avec topcase AO

- Respecter la charge utile maximale et la vitesse de pointe indiquées sur la plaquette à l'intérieur du topcase (voir aussi le chapitre « Accessoires »).◁

–avec sac de réservoir AO

- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale de la petite sacoche de réservoir.

Charge utile de la petite sacoche de réservoir
max. 5 kg

Limitation de vitesse pour la conduite avec la petite sacoche de réservoir
max. 180 km/h◁

Vitesse
Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse :
– Réglage incorrect des ressorts et des amortisseurs
– Chargement mal réparti
– Carénage desserré
– Pression de gonflage des pneus insuffisante
– Pneus en mauvais état
– Etc.

Risque d'asphyxie
Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

AVERTISSEMENT

Gaz d'échappement nocifs
Risque d'asphyxie
- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.

AVERTISSEMENT

Inhalation de vapeurs nocives
Atteinte à la santé
- Ne pas inhaler les vapeurs de consommables et matières plastiques.
- Utiliser le véhicule uniquement à l'air libre.

Risque de brûlure

ATTENTION

Échauffement important du moteur et du système d'échappement en utilisation
Risque de brûlure
- Après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet ne touche le moteur ou le système d'échappement.

AVERTISSEMENT

Ouverture de l'obturateur du radiateur
Risque de brûlure
- Ne pas ouvrir l'obturateur du radiateur à chaud.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement uniquement dans le vase d'expansion et faire l'appoint si nécessaire.

Catalyseur
Il existe un risque de surchauffe et d'endommagement si du carburant imbrûlé arrive sur le catalyseur à la suite de ratés de combustion.
Les objectifs suivants doivent être pris en compte :
- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.
- Ne pas laisser tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.
- Arrêter immédiatement le moteur en cas de ratés de combustion.
- Faire le plein uniquement avec du carburant sans plomb.
- Respecter impérativement les périodicités d'entretien prévues.

ATTENTION

Carburant imbrûlé dans le catalyseur
Endommagement du catalyseur
- Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.

Risque de surchauffe

ATTENTION

Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt
Surchauffe dû à un refroidissement insuffisant, incendie dans des cas extrêmes
- Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
- Partir immédiatement après le démarrage.

Manipulations

ATTENTION

Manipulations sur la moto (par exemple boîtier électronique moteur, papillons, embrayage)
Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité, extinction de la garantie
• Ne pas effectuer de manipulations.

VÉRIFICATION RÉGULIÈRE

Suivre la check-list
- Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

Avant chaque trajet
- Contrôler le fonctionnement du système de freinage.
- Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation.
- Contrôler le fonctionnement de l'embrayage (➠ 193).
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus (➠ 195).
- Contrôle de la pression de gonflage des pneus (➠ 194).

–sans Dynamic ESA EO
- Réglage de la précontrainte de ressort sur la roue arrière (➠ 135).
- Réglage de l'amortissement de la roue arrière (➠ 136).◁

–avec Dynamic ESA EO
- Régler la précontrainte de ressort (➠ 82).
- Réglage de l'amortissement (➠ 81).◁
- Contrôler que les valises et les bagages sont correctement fixés.

Tous les 3 pleins de carburant
- Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 186).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant (➠ 189).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière (➠ 190).
- Contrôler le niveau du liquide de frein avant (➠ 191).
- Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière (➠ 192).
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 193).

DÉMARRAGE

Démarrer le moteur
- Mettre le contact.

» Le Pre-Ride-Check est réalisé. (➠ 145)
» L'autodiagnostic ABS est en cours. (➠ 145)
» L'autodiagnostic ASC/DTC est en cours. (➠ 146)

- Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.

Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite un rapport alors que la béquille latérale est déployée, le moteur cale.

- Lors des démarrages à froid et en cas de températures basses : actionner l'embrayage.

–avec M Lightweight batterie EO

» À basses températures, le comportement au démarrage peut être altéré. Une charge courte et répétée de la batterie augmente sa température et, ainsi, la puissance disponible pour le démarrage du moteur.◁



- Appuyer sur la touche du démarreur **1**.

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide au démarrage. Vous trouverez de plus amples détails dans le chapitre Entretien, à la rubrique Aide au démarrage.

» Le moteur démarre.

» Si le moteur ne démarre pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre "Caractéristiques techniques". (➠ 248)

Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer :

- Recharge de la batterie à l'état connecté (➠ 214).
- Aide au démarrage (➠ 212).

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu.

Pre-Ride-Check
Après la mise du contact, le combiné d'instruments effectue un test des instruments analogiques et des voyants de contrôle et d'alerte par l'intermédiaire de ce que l'on appelle le "Pre-Ride-Check". Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1
L'aiguille du compteur de vitesse se déplace jusqu'en butée. Dans le même temps, tous les voyants de contrôle et d'alerte s'allument l'un après l'autre. Le voyant d'alerte général est allumé en rouge.

Phase 2
L'aiguille du compteur de vitesse revient en position initiale. En même temps, tous les voyants de contrôle et d'alerte allumés s'éteignent l'un après l'autre dans l'ordre inverse de leur allumage. Le voyant d'alerte général passe du rouge au jaune.

Le témoin de contrôle des gaz d'échappement s'éteint au bout de 15 secondes.

Si l'aiguille du compteur de vitesse ne se déplace pas ou si l'un des voyants de contrôle et d'alerte ne s'allume pas :

AVERTISSEMENT

Voyants d'alerte défectueux
Absence d'affichage de dysfonctionnements
- Vérifier si tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'allument.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS
La disponibilité du système BMW Motorrad Integral ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1
» Contrôle à l'arrêt des composants système pouvant subir un diagnostic.


clignote.

Phase 2

» Vérification des capteurs de vitesse de roue au démarrage.

 clignote.

Autodiagnostic ABS terminé

» Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ABS s'éteint.

- Vérifier si tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'allument.

 Autodiagnostic ABS non terminé
L'ABS n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doivent atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

Si un défaut ABS est signalé à la fin de l'autodiagnostic ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. Noter que ni la fonction ABS ni la fonction intégrale ne sont disponibles.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ASC/DTC

La disponibilité du système BMW Motorrad ASC/DTC est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système pouvant subir un diagnostic.

 Le voyant de contrôle et d'alerte ASC/DTC clignote lentement.

Phase 2

» Contrôle des composants système diagnosticables pendant la conduite.

 Le voyant de contrôle et d'alerte ASC/DTC clignote lentement.

Autodiagnostic ASC/DTC terminé

» Le voyant de contrôle et d'alerte de l'ASC/DTC s'éteint.

- Veiller à ce que tous les témoins de contrôle et voyants d'alerte s'affichent.

 Autodiagnostic ASC/ DTC non terminé
L'ASC/DTC n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'a pas été terminé. (La moto doivent atteindre une vitesse minimale pour permettre la vérification des capteurs de vitesse de roue : 5 km/h)

Si un défaut ASC/DTC est signalé à la fin de l'autodiagnostic ASC/DTC :

- Il est possible de poursuivre sa route. Veuillez noter que la fonction ASC/DTC n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

RODAGE

Moteur

- Jusqu'à la première révision de rodage, varier souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir autant que possible des parcours sinueux et légèrement montagneux.
- Respecter les régimes de rodage.

 Régimes de rodage
<5000 min^{-1} (Kilométrage 0...1000 km)
Aucune pleine charge (Kilométrage 0...1000 km)

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.

 Kilométrage jusqu'à la première révision de rodage
500...1200 km

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur coefficient de friction optimal. Il est possible de compenser la réduction de l'efficacité des freins en appuyant un peu plus fermement sur la manette de frein.

AVERTISSEMENT

Nouvelles plaquettes de frein

Allongement de la distance de freinage, risque d'accident

• Freiner plus tôt.

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

AVERTISSEMENT

Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême

Risque d'accident

- Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule.

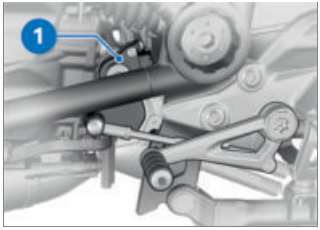
CHANGEMENT DE RAPPORT

Assistant de changement de rapports Pro

–avec assistant de changement de rapport Pro EO

Vous trouverez de plus amples informations sur l'assistant de changement de rapports Pro dans le chapitre « La technologie en détail ».

En cas de descente de rapport avec l'Assistant de changement de rapports Pro, le régulateur de vitesse est désactivé automatiquement pour des raisons de sécurité.



- L'enclenchement des rapports s'effectue comme d'habitude, via la force du pied sur le levier de sélection.

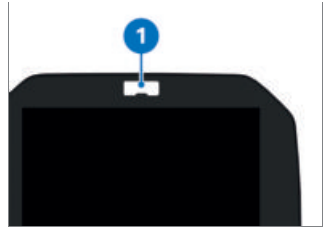
» Le capteur **1** de l'axe de commande détecte le souhait de passage de rapport et active l'assistant de changement de rapports.

» Lors de la conduite à vitesse constante dans des petits rapports avec régimes élevés, le passage à un rapport supérieur sans actionnement de l'embrayage peut conduite à des réactions de changement de charge trop fortes. Dans ces situations de conduite, BMW Motorrad recommande de passer au rapport supérieur uniquement en actionnant l'embrayage. L'utilisation de l'assistant de changement de rapports Pro devrait être évitée dans la plage du limiteur de régime.

» Aucune assistance de changement de rapport n'a lieu dans les situations suivantes :
– Avec embrayage actionné.
– Pédale de sélection pas dans sa position initiale
– Lors du passage à un rapport supérieur avec papillon fermé (décélération) ou en décélérant.
– Lors du passage à un rapport inférieur avec papillon ouvert ou en accélérant.
• Pour pouvoir effectuer un changement de rapport supplémentaire avec l'assistant de changement de rapports Pro, le sélecteur doit être totalement déchargé après le changement de rapport.

Voyant éclair

– avec modes de conduite Pro EO



Le voyant éclair **1** signale au conducteur que le régime du véhicule s'approche du moment opportun pour passer au rapport supérieur.
– Le voyant éclair clignote selon la fréquence réglée : le régime de changement de vitesse va être atteint sous peu
– Voyant éclair éteint : régime de changement de vitesse atteint

Les seuils de régime et le comportement du voyant éclair peuvent être modifiés dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, voir aussi chapitre (➠ 91).

FREINAGE

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?
Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande. Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Lors de freinages à fond extrêmes, souvent exercés, au cours desquels la pression de freinage est générée le plus rapidement possible et avec la force maximale, la répartition dynamique de la charge ne peut pas suivre l'accroissement de la décélération et transmettre toute la force de freinage à la chaussée.

Le blocage de la roue avant est empêché par BMW Motorrad Integral ABS.

Freinage d'urgence
En cas de freinage puissant à des vitesses supérieures à 50 km/h, les usagers de la route qui suivent sont avertis en plus par un clignotement rapide des feux de stop.
Si la vitesse est alors réduite par le freinage à moins de 15 km/h, les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent à nouveau automatiquement à partir d'une vitesse de 20 km/h.

Conduite dans les cols

AVERTISSEMENT

Freinage prédominant avec le frein de roue arrière dans les descentes de cols
Perte de l'effet de freinage, destruction des freins due à une surchauffe
- Utiliser les freins de roue avant et arrière, ainsi que le frein moteur.

Freins humides et encrassés
L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.
Situations dans lesquelles le freinage risque d'être retardé ou dégradé :
– En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
– Après un lavage de la moto.
– En cas de conduites sur routes salées.
– Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
– En cas de conduites sur chaussées encrassées.

AVERTISSEMENT

Effet de freinage dégradé par l'humidité et la saleté
Risque d'accident
- Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.

ABS Pro
– avec ABS Pro[EO]

Limites physiques

AVERTISSEMENT

Freinage en courbe
Risque de chute malgré l'ABS Pro
- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

L'ABS Pro est disponible dans tous les modes.

Impossibilité d'exclure les chutes
Bien que l'ABS Pro constitue pour le pilote une aide précieuse et un plus important en matière de sécurité au freinage en position inclinée, il ne peut en aucun cas repousser les limites de la physique. Ces limites peuvent toujours être dépassées en cas d'erreur de jugement ou de faute de conduite. Dans ce cas, la chute peut être la conséquence ultime.

Utilisation sur route ouverte
Sur route ouverte, l'ABS Pro rend le pilotage de la moto encore plus sûr. Lorsque le pilote doit freiner dans les virages pour éviter des obstacles inattendus, le système empêche les roues de se bloquer et de glisser, dans le cadre des limites de la physique.

L'ABS Pro n'a pas été conçu pour améliorer les performances de freinage en position inclinée.

IMMOBILISER LA MOTO

Béquille latérale

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire
Endommagement des composants par la chute
- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.

- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.
- Braquer le guidon sur la gauche.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

Béquille centrale

–avec béquille centrale EO

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Repli de la béquille centrale en cas de mouvements brusques
Dommage des composants en cas de renversement
- Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est déployée.

- Sortir la béquille centrale et mettre la moto en appui.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

RAVITAILLER EN CARBURANT

Qualité de carburant
Condition préalable
Pour une consommation optimale de carburant, le carburant doit être sans soufre ou aussi pauvre en soufre que possible.

ATTENTION

Plein de carburant plombé
Endommagement du catalyseur
- Ne pas faire le plein avec du carburant plombé ni avec du carburant contenant des additifs métalliques (par exemple manganèse ou fer).

- Respecter la teneur maximale en éthanol du carburant.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

	Qualité de carburant recommandée
E5 E10	Super sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
	Qualité de carburant alternative
E5 E10	Sans plomb normal (légères restrictions de puissance et de consommation) (maxi 15 % éthanol, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI

» Tenir compte des symboles suivants figurant sur le bouchon de réservoir et au niveau de la pompe à carburant :

E5

E10

» Après avoir fait le plein de carburant de moins bonne qualité, des bruits de cliquetis peuvent être perceptibles sporadiquement.

Procédure de remplissage du réservoir

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable
Risque d'incendie et d'explosion
- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT

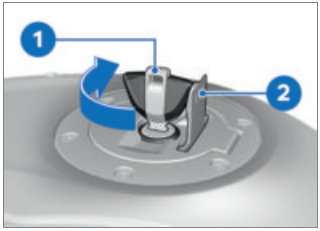
Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant
Risque de chute
- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.

ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique
Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)
- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

- Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

– avec béquille centrale EO
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Ouvrir la trappe de protection **2**.
- Déverrouiller le bouchon du réservoir de carburant avec la clé **1** dans le sens horaire et l'ouvrir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

Quantité utile de carburant
Env. 18 l

Quantité de réserve d'essence
Env. 4 l

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé du véhicule et rabattre la trappe de protection.

Procédure de remplissage du réservoir

–avec Keyless Ride EO

Condition préalable

L'antivol de direction est déverrouillé.

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable

Risque d'incendie et d'explosion

- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant
Risque de chute
- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.

ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique
Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)
- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

- Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Couper le contact (➠ 65).

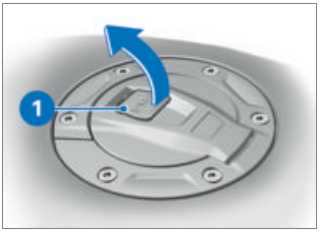
Après la coupure du contact, il est possible d'ouvrir le bouchon de réservoir durant la temporisation définie même sans télécommande radio dans la zone de réception.

Temps d'inertie avant ouverture du bouchon de réservoir
2 min

» L'ouverture du bouchon de réservoir peut se faire de **2 façons** :
– En l'espace de la durée de postfonctionnement.
– Après la durée de postfonctionnement.

Variante 1
– avec Keyless Ride EO

Condition préalable
Pendant la temporisation :



- Tirer l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.
» Bouchon de réservoir déverrouillé.
- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.

Variante 2
–avec Keyless Ride EO

Condition préalable
Après la temporisation :

- Mettre la télécommande radio en réception.
- Tirer lentement la patte **1** vers le haut.

» Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.

- Tirer à nouveau l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

Quantité utile de carburant
Env. 18 l

Quantité de réserve d'essence
Env. 4 l

- Appuyer fortement sur le bouchon du réservoir de carburant.

» Le bouchon de réservoir s'enclenche de façon audible.

» Le bouchon de réservoir se verrouille automatiquement après la temporisation.

» Le bouchon de réservoir emboîté se verrouille immédiatement au blocage de l'antivol

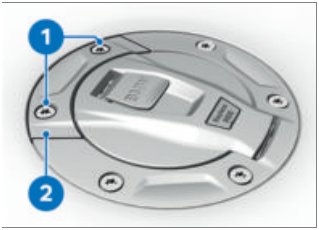
de direction ou à la mise du contact.

Ouverture du bouchon de réservoir

–avec Keyless Ride[EO]

Impossible d'ouvrir le bouchon de réservoir.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Déposer les vis **1**.
- Retirez le déverrouillage de secours **2**.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

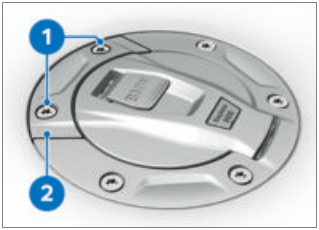
- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.
- Procédure de remplissage du réservoir (➠ 155).

Fermeture du déverrouillage de secours du bouchon de réservoir

–avec Keyless Ride[EO]

Condition préalable

Le bouchon de réservoir est rabattu.



- Mettre le déverrouillage de secours **2** en place.
- Poser les vis **1**.

ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT

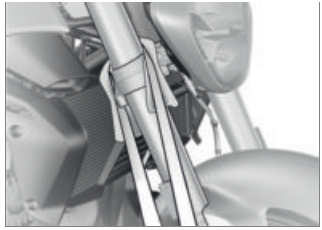
- Protéger de la rayure tous les composants sur lesquels passent les sangles (en utilisant par exemple un ruban adhésif ou des chiffons doux).



ATTENTION

Basculement latéral du véhicule au béquillage
Endommagement des composants par la chute
- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne.

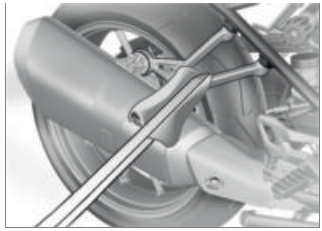
- Amener la moto sur la surface de transport sans la poser sur la béquille centrale ou la béquille latérale.



ATTENTION

Composants coincés
Endommagement du composant
- Ne coincer aucun composant, comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles.

- Passer les sangles de fixation à gauche et à droite à travers le pontet de fourche et les tendre vers le bas.



- Fixer les sangles de fixation à l'arrière, de chaque côté du support pour les repose-pieds passager, et les tendre.

- Tendre toutes les sangles de fixation de manière homogène, de sorte que la moto soit bien fixée.

LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL

08

INDICATIONS GÉNÉRALES 164
SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS) 164
CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (ASC/DTC) 168
RÉGULATION DU COUPLE D'INERTIE DU MOTEUR (M-SR) 170
DYNAMIC ESA 171
MODE DE CONDUITE 172
DYNAMIC BRAKE CONTROL 174
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC) 174
ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS 176
ASSISTANT DE DÉMARRAGE EN CÔTE (HILL START CONTROL) 178
SHIFTCAM 179

INDICATIONS GÉNÉRALES

Pour en savoir plus sur les questions techniques :
bmw-motorrad.com/technik

SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS)

Frein semi-intégral
Votre moto est équipée d'un frein semi-intégral. Avec ce système de freinage, la manette du frein à main commande simultanément le frein avant et le frein arrière. La pédale de frein n'agit que sur la roue arrière.
Le système BMW Motorrad Integral ABS adapte la répartition de la force de freinage entre le frein de roue avant et arriére à la charge de la moto pendant un freinage avec régulation ABS afin d'obtenir une distance de freinage la plus courte possible.

ATTENTION

Essai de burn-out malgré la fonction intégrale
Endommagement du frein arrière et de l'embrayage
• Ne réaliser aucun burn.

Comment fonctionne le système ABS ?
La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.
Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. Avant que cette situation ne survienne, l'ABS sera activé et la pression de freinage sera adaptée de manière optimale à la force de freinage maximum transmissible. Les roues continuent ainsi de tourner et la stabilité de route reste conservée indépendamment de l'état de la chaussée.

Que se passe-t-il en cas d'inégalités de la chaussée ?
Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. A ce moment précis, le système ABS se base sur une chaussée à très faible coefficient d'adhérence (gravier, glace, neige) pour être sûr que les roues continuent dans tous les cas de tourner, une nécessité pour garantir une bonne tenue de route. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Comment le système ABS est-il perceptible pour le pilote ?
Si, suite aux circonstances décrites ci-dessus, le système ABS doit réduire la force de freinage, alors des vibrations sont perceptibles au niveau du levier de frein à main.
Lorsque le levier de frein à main est actionné, la pression de freinage est également appliquée au niveau de la roue arrière par le biais de la fonction intégrale. Si la pédale de frein est seulement actionnée après cela, la pression de freinage déjà appliquée est perceptible plus tôt sous forme de contre-pression que si la pédale de frein est actionnée avant ou en même temps que le levier de frein à main.

Soulèvement de la roue arrière
En cas d'accélérations importantes et rapides, il peut éventuellement se produire que la fonction ABS n'empêche pas le soulèvement de la roue arrière. Un retournement de la moto peut alors se produire.

AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant
Risque de chute
- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.

Comment est conçu le système ABS ?
Le système ABS préserve la tenue de route dans les limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition sur circuit. Le comportement routier doit être adapté aux capacités du conducteur et à l'état de la chaussée.

Situations particulières
Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ABS et signale un message d'erreur ABS. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut. Outre les problèmes survenant sur l'ABS BMW Motorrad, des états inhabituels peuvent aussi entraîner l'affichage d'un message d'erreur :

– Échauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
– Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, p. ex. dans les descentes sur chaussée glissante.

Si un état de conduite inhabituel provoque l'affichage d'un message de défaut, la fonction ABS peut être réactivée après coupure du contact et remise sous tension.

Quel rôle un entretien régulier peut-il jouer ?

AVERTISSEMENT

Système de freinage pas entretenu régulièrement.
Risque d'accident
- Afin de s'assurer que le système ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.

Réserves de sécurité
Le système ABS ne doit pas vous amener à rouler de façon déraisonnée et à prendre plus de risques sous prétexte de distances de freinage plus courtes. Il sert en premier lieu

de réserve de sécurité pour les situations d'urgence.

AVERTISSEMENT

Freinage en courbe
Risques d'accident malgré l'ABS
- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas restreindre la fonction de sécurité supplémentaire par une conduite à risque.

Évolution du ABS vers l'ABS Pro
–avec ABS Pro EO

Jusqu'à aujourd'hui, le dispositif ABS de BMW Motorrad apportait un très niveau de sécurité au freinage en ligne droite. Désormais, l'ABS Pro offre encore davantage de sécurité, cette fois lors des freinages dans les virages. L'ABS Pro empêche le blocage des roues, même en cas d'action rapide sur les freins. En particulier lors des freinages soudains, l'ABS Pro réduit les brusques variations des forces ressenties au guidon et donc le risque de cabrage de la moto.

Mise en action de l'ABS
Techniquement, l'ABS Pro adapte l'intervention de l'ABS à l'angle d'inclinaison de la moto, en fonction de la situation de roulage du moment. L'inclinaison de la moto est calculée à partir des signaux de vitesse de roulis et de lacet ainsi que d'accélération transversale.
Plus l'inclinaison augmente, plus le gradient de la pression de freinage est limité au début du freinage de sorte que la montée en pression se fait plus lentement. De plus, la modulation de la pression au moment de la mise en action de l'ABS est plus régulière.

Avantages pour le pilote
Pour le pilote, les avantages de l'ABS Pro sont la sensibilité de la réponse ainsi que le haut niveau de stabilité de la moto au freinage et en roulage, associés à une décélération optimale, y compris dans les virages.

CONTRÔLE DE MOTRICITÉ (ASC/DTC)

Comment fonctionne le contrôle de motricité ?

Le contrôle de la traction existe dans deux configurations

– **sans** prise en compte de l'inclinaison : contrôle automatique de stabilité ASC
– L'ASC est une fonction de base destinée à empêcher les chutes.
– **avec** prise en compte de l'inclinaison : contrôle dynamique de motricité DTC
– Grâce aux informations supplémentaires sur l'inclinaison et la vitesse, le DTC effectue des réglages encore plus fins et confortables.

Le contrôle de motricité compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.

Le BMW Motorrad ASC/DTC est un système d'assistance conçu pour le pilote et la conduite sur voies publiques. Notamment dans la zone limite de la physique dynamique, le pilote a une grande influence sur les possibilités de régulation du ASC/DTC (déport des poids dans les virages, chargement desserré).

Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Dans de tels cas, le BMW Motorrad ASC/DTC peut être coupé.

AVERTISSEMENT

Conduite risquée

Risque d'accident malgré l'ASC/le DTC

- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

Situations particulières

Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. L'accélération peut en conséquence est réduite en sortie de virages très serrés.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière et, si le DTC est présent au lieu de l'ASC, prend en compte l'inclinaison de la moto.

–avec modes de conduite Pro[EO]

Si les valeurs d'inclinaison ne sont pas plausibles durant un laps de temps assez long, une valeur de remplacement est alors utilisée pour l'inclinaison ou bien la fonction DTC est désactivée. Dans de tels cas, un défaut DTC est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.

Les situations de roulage inhabituelles suivantes peuvent provoquer une coupure automatique du contrôle de motricité BMW Motorrad.

Conditions d'utilisation inhabituelles :

–Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.

–Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).

–Montée en température sur une béquille auxiliaire au point mort ou avec un rapport engagé.

 Vitesse minimale pour l'activation du DTC
min. 5 km/h

Si la roue avant décolle lors d'une accélération extrême, l'ASC ou le DTC, dans les modes de roulage RAIN et ROAD, réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant revienne en contact avec le sol. Avec les réglages DTC DYNAMIC et DYNAMIC PRO, de brefs wheelings sont possibles malgré la détection de décollage de la roue avant. Dans les modes de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC, le réglage DTC correspond au mode de conduite.

Dans le mode de conduite DYNAMIC PRO, le DTC peut être réglé différemment (➠ 85).

En cas de soulèvement de la roue avant, BMW Motorrad recommande de fermer quelque peu la poignée des gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

Sur un sol glissant, la poignée d'accélérateur ne devrait en aucun cas être tournée entièrement en arrière de façon brusque, sans actionner simultanément l'embrayage. Le couple de frein moteur risque de faire patiner la roue arrière et ainsi de déstabiliser la moto. Le BMW Motorrad DTC n'est pas en mesure de maîtriser une telle situation. La régulation du couple d'inertie du moteur empêche ce manque de stabilité.

RÉGULATION DU COUPLE D'INERTIE DU MOTEUR (M-SR)

– avec modes de conduite Pro[EO]

Comment fonctionne la régulation du couple de frein moteur ?

La régulation du couple de frein moteur a pour tâche d'éviter de façon fiable les états instables causés par un couple d'inertie excessif au niveau de la roue arrière. Selon l'état de la chaussée et la dynamique de conduite, un couple d'inertie excessif peut provoquer une forte augmentation du patinage à la traction sur la roue arrière et nuire à la stabilité de marche. La régulation du couple de frein moteur limite un patinage trop élevé sur la roue arrière à un patinage sûr en fonction du mode de conduite et de l'inclinaison.

Causes d'un patinage excessif sur la roue arrière :

– Décélération sur chaussée à faible coefficient de frottement (par ex. : feuilles mouillées).
– Broutage de la roue arrière lors du rétrogradage.
– Freinage brusque en conduite sportive.

Tout comme le contrôle de la traction DTC, la régulation du couple de frein moteur compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière. La régulation du couple de frein moteur peut déterminer le patinage ou la réserve de stabilité au niveau de la roue arrière grâce à des informations supplémentaires sur l'inclinaison.

Si le patinage dépasse la valeur limite correspondante, le couple moteur est augmenté par une légère ouverture des papillons. Le patinage est réduit et le véhicule stabilisé.

Effet de la régulation du couple de frein moteur

–En modes de conduite RAIN et ROAD : stabilité maximale.
–En modes de conduite DYNAMIC et DYNAMIC PRO : grande stabilité.
–En mode de conduite ENDURO : stabilité minimale.
–En mode de conduite ENDURO PRO, la régulation du couple d'inertie du moteur est inactive.

DYNAMIC ESA

–avec Dynamic ESA EO

Compensation de la position de conduite

Le réglage électronique du châssis Dynamic ESA peut adapter automatiquement votre moto à la charge. Si le réglage du ressort est réglé sur Auto, le pilote n'a pas besoin de s'occuper du réglage de la charge utile.

BMW Motorrad recommande le réglage du châssis Auto.

Lors du démarrage et pendant la conduite, le système surveille le débattement de la suspension de la roue arrière et corrige le réglage du ressort de telle sorte que la position de conduite correcte se règle.

L'amortissement s'adapte également automatiquement à la charge.

Le Dynamic ESA détecte les mouvements du châssis par le biais de capteurs d'assiette et réagit en adaptant les vannes d'amortissement. Le châssis est ainsi adapté à la nature et à la qualité de la chaussée.

Dynamic ESA se calibre à intervalle régulier, afin d'assurer le mode de fonctionnement correct du système.

Possibilités de réglage

Modes d'amortissement

–Road : amortissement pour trajets sur route confortables
–Dynamic : amortissement pour trajets sur route dynamiques

Réglages de la charge

–Auto: compensation de la position de conduite active avec réglage automatique du ressort et de l'amortissement (réglage du châssis recommandé)
–Min : réglage minimal du ressort (adapté uniquement pour une conduite en solo)
–Max : réglage maximal du ressort (adapté uniquement pour une conduite en solo)

MODE DE CONDUITE

Sélection

Les modes de conduite suivants peuvent être sélectionnés pour adapter la moto à l'état de la chaussée et aux sensations de conduite souhaitées :
–RAIN
–ROAD (mode standard)

–avec modes de conduite Pro EO
–DYNAMIC
–DYNAMIC PRO

Il existe pour chacun de ces modes de conduite un réglage adapté pour les systèmes ABS, ASC/DTC ainsi que pour l'admission des gaz.

–avec Dynamic ESA EO
Le réglage du Dynamic ESA dépend également du mode de conduite sélectionné.

L'ASC/DTC peut être désactivé dans tous les modes de conduite. Les explications suivantes se rapportent toujours aux systèmes de sécurité activés.

Admission des gaz

–En mode de conduite RAIN : retenue
–En mode de conduite ROAD : directe
–Dans les modes de conduite DYNAMIC et DYNAMIC PRO : dynamique
–En mode de conduite DYNAMIC PRO, l'admission des gaz peut être réglée différemment via SETUP (➠ 83).

ABS

–La détection du décollage de la roue arrière est active dans tous les modes de conduite.
–Dans les modes de conduite RAIN, ROAD, DYNAMIC et DYNAMIC PRO, l'ABS est adapté à la route.

–avec modes de conduite Pro EO
–Dans les modes de conduite RAIN, ROAD, DYNAMIC et DYNAMIC PRO, l'ABS Pro est intégralement disponible. Le redressement de la moto lors des freinages en virage est réduit à un minimum.

ASC

–La détection du décollage de la roue avant est active dans tous les modes de conduite.
–L'ASC est adapté à la conduite sur route.
–Dans le mode de conduite ROAD, l'ASC offre une grande stabilité dynamique et, en

mode de conduite RAIN, une stabilité de marche maximale.

–avec modes de conduite Pro EO

DTC

Pneumatiques

–Avec les réglages DTC RAIN, ROAD et DYNAMIC, le DTC est adapté à la conduite sur route avec des pneus route.

Stabilité sur route

–Avec le réglage DTC RAIN, l'intervention précoce du DTC permet d'atteindre une stabilité de marche maximale.
–Avec le réglage DTC ROAD, l'intervention du DTC est plus tardive que celle en mode RAIN. Un patinage de la roue arrière est évité autant que possible.
–Les réglages DTC RAIN et ROAD permettent d'éviter le soulèvement de la roue avant.
–Avec le réglage DTC DYNAMIC, l'intervention du DTC est plus tardive que celle avec le mode DTC ROAD, si bien qu'une légère dérive en sortie de virage et un bref Wheeling sont possibles.

Dans les modes de conduite RAIN, ROAD et DYNAMIC, le réglage DTC correspond au mode de conduite.

En mode de conduite DYNAMIC PRO, le DTC peut être réglé différemment (➠ 85).

Commutation

Les modes de conduite peuvent être modifiés lorsque le contact est mis. Une commutation pendant la conduite est possible avec les conditions préalables suivantes :

–Aucun couple d'entraînement sur la roue arrière.
–Pas de pression de freinage dans le système de freinage.

Pour une commutation pendant la conduite, il convient de procéder aux étapes suivantes :

–Couper la poignée des gaz.
–Ne pas actionner le levier de frein.
–Désactiver le régulateur de vitesse.

Le mode de conduite souhaité est tout d'abord présélectionné. La commutation s'effectue seulement lorsque les systèmes concernés se trouvent à l'état requis.
Le menu de sélection disparaît seulement sur le visuel après la commutation du mode de conduite.

DYNAMIC BRAKE CONTROL

–avec modes de conduite Pro [EO]

Fonction du Dynamic Brake Control

La fonction du Dynamic Brake Control assiste le pilote lors d'un freinage d'urgence.

Détection d'un freinage d'urgence

–Un freinage d'urgence est détecté quand le frein de roue avant est actionné fortement et rapidement.

Comportement lors d'un freinage d'urgence

–En cas de freinage d'urgence à une vitesse supérieure à 10 km/h, la fonction Dynamic Brake Control agit en plus de l'ABS.

–En cas de freinage partiel avec gradient de pression de freinage élevé, le Dynamic Brake Control augmente la pression de freinage intégrale. La distance de freinage diminue et il est possible de freiner de manière contrôlée.

Comportement en cas d'actionnement par inadvertance de la poignée des gaz

–Si la poignée des gaz est actionnée par inadvertance lors d'un freinage d'urgence (position de la poignée > 5 %), l'effet de freinage initié est assuré par le Dynamic Brake Control, qui ignore l'ouverture de la poignée des gaz. L'effet du freinage d'urgence est assuré.

–Si les gaz sont fermés (position de la poignée < 5 %) pendant l'intervention du Dynamic Brake Control, le couple moteur requis par l'ABS est à nouveau généré.

–Quand le freinage d'urgence est terminé et que la poignée des gaz est encore actionnée, le Dynamic Brake Control règle le couple moteur de manière contrôlée en fonction du choix du pilote.

CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

–avec contrôle de la pression des pneus (RDC) [EO]

Fonction
Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique. Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge qui valide la transmission des valeurs mesurées dès que la vitesse minimale est dépassée pour la première fois.

 Vitesse minimale pour la transmission des valeurs de mesure RDC :
min. 30 km/h

Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus, "––" s'affiche à l'écran pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant quelque temps.

 Durée de transmission des valeurs de mesure après l'arrêt du véhicule :
min. 15 min

En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré si les roues ne sont pas équipées de capteurs.

Plages de pressions de gonflage des pneus
Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées au véhicule :
– Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible.
– Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible.
– Pression de gonflage à l'extérieur de la tolérance admissible.

Compensation thermique
La pression de gonflage des pneus dépend de la température : elle croît lorsque la température des pneus augmente et diminue lorsque la température des pneus descend. La température des pneus dépend de la température ambiante, ainsi que du style de conduite et de la durée du trajet.

 Les pressions de gonflage sont affichées sur l'écran TFT après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivante :
20 °C

Les appareils de contrôle de la pression de gonflage mis à disposition par les stations-service ne procèdent pas à la compensation de température ; la pression de gonflage mesurée dépend de la température du pneu. De ce fait, les valeurs affichées ne correspondent généralement pas aux valeurs qui apparaissent sur l'écran TFT.

Adaptation de la pression de gonflage des pneus
Comparez la valeur RDC qui apparaît sur l'écran TFT avec la valeur figurant au dos du livret de bord. La différence entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de pression des pneus d'une station-service.

 Exemple
Selon le livret de bord, la pression de gonflage doit être la suivante :
2,5 bar
La valeur suivante est affichée sur l'écran TFT :
2,3 bar
Il manque donc :
0,2 bar
L'appareil de contrôle de la station-service indique :
2,4 bar
Pour atteindre la pression de gonflage adéquate, augmenter la pression jusqu'à la valeur suivante :
2,6 bar

ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS

–avec assistant de changement de rapport Pro EO

Assistant de changement de rapport Pro
Votre véhicule est équipé de l'assistant de changement de rapport Pro initialement développé pour la compétition et adapté pour le touring. Il permet de passer au rapport supérieur et inférieur sans actionnement de l'embrayage ou du papillon dans presque toutes les plages de charge et de régime.

Avantages
–70-80 % de tous les changements de rapport pour un trajet peuvent être effectués sans embrayage.
–Moins de mouvement entre pilote et passager grâce aux

pauses plus courtes des changements de rapport.
– Dans les accélérations, le papillon ne doit pas être fermé.
– Dans les décélérations et les rétrogradations (papillon fermé) une adaptation du régime est effectuée par un double débrayage.
– Le temps de changement est réduit par rapport au changement de rapport avec actionnement de l'embrayage.

Pour détecter un changement de vitesse, le pilote doit actionner le levier de sélection jusqu'alors inactif dans la direction souhaitée, en luttant contre l'élasticité de l'accumulateur à ressort de manière normale à rapide et le maintenir jusqu'à la fin du changement de rapport. Il n'est pas nécessaire d'exercer une force supplémentaire pendant le changement de rapport. Après un changement de rapport, le levier de sélection doit être totalement déchargé pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport à l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro. Pour les changements de rapports avec l'assistant de changement de rapport Pro, la force exercée (position de la poignée d'accélération) avant et pendant le changement de rapport doit rester constante. Toute modification de la position de la poignée d'accélération pendant le changement de rapport peut entraîner une interruption de la fonction et/ou un changement dans un mauvais rapport. Les changements de rapport effectués en actionnant l'embrayage se font sans l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro.

Passage au rapport inférieur
– Le passage à un rapport inférieur est assisté jusqu'au moment où le régime maximal dans la vitesse ciblée est atteint. Cela évite un surrégime.

 Régime maximal
max. 9000 min^{-1}

Passage à un rapport supérieur
– Le passage au rapport supérieur n'est possible que si le régime actuel est supérieur au seuil d'autorisation respectif du rapport immédiatement supérieur.
– Le régime ne peut donc pas chuter sous le ralenti.

Régime de ralenti
1050 min^{-1} (Moteur à température de service)

Seuils d'autorisation
1er rapport
min. 1350 min^{-1}
2ème rapport
min. 1400 min^{-1}
3ème rapport
min. 1450 min^{-1}
4ème rapport
min. 1500 min^{-1}
5ème rapport
min. 1550 min^{-1}
6ème rapport
min. 1600 min^{-1}

ASSISTANT DE DÉMARRAGE EN CÔTE (HILL START CONTROL)

Fonction de l'assistant de démarrage

L'assistant Hill Start Control empêche la dérive incontrôlée du véhicule dans les pentes, en intervenant au niveau du système de freinage semi-intégral ABS, sans que le pilote ait besoin d'actionner le levier de frein en permanence. Si l'Hill Start Control est activé, la pression dans le système de freinage arrière est générée, si bien que la moto reste immobilisée sur un plan incliné.
La pression de freinage dans le système de freinage dépend de la pente.

Impact de la pente sur la pression de freinage et le comportement au démarrage

– Si la moto est arrêtée sur une pente faible, seule une pression de freinage faible est établie. Le relâchement des freins au démarrage s'effectue rapidement. Ceci permet un démarrage plus en douceur. Un actionnement supplémentaire de la poignée des gaz est à peine nécessaire.
– Si la moto est arrêtée sur une pente importante, une haute pression de freinage est générée. Le relâchement des freins au démarrage dure un peu plus longtemps. Le démarrage nécessite un couple plus élevé, ce qui requiert un actionnement supplémentaire de la poignée des gaz.

Comportement à adopter en cas de dérive ou de patinage du véhicule

– Si le véhicule roule alors que l'Hill Start Control est activé,

la pression de freinage augmente.
–Si la roue arrière patine, le frein est de nouveau relâché après env. 1 minute. Cela permet ainsi d'empêcher une glissade vers l'arrière avec la roue arrière bloquée, par exemple.

Relâchement du frein à l'arrêt du moteur ou dépassement du délai imparti

Lorsque le moteur est arrêté au moyen du coupe-circuit, lors du déploiement de la béquille latérale ou après le dépassement du délai imparti (10 minutes), l'Hill Start Control est désactivé. Outre les témoins de contrôle et d'alerte, le pilote doit faire attention à la désactivation de l'assistant Hill Start Control en observant le comportement du véhicule :

À-coup d'avertissement au freinage

–Le frein est brièvement relâché et immédiatement réactivé.
–Un à-coup se fait ressentir.
–Le système de freinage ABS semi-intégral régule une vitesse d'env. 1 à 2 km/h.
–Le conducteur doit freiner le véhicule manuellement.
–Après deux minutes, ou en cas d'actionnement des freins, l'Hill Start Control est complètement désactivé.

Lorsque le contact est coupé, la pression de maintien se dissipe immédiatement, et sans à-coup de freinage.

SHIFTCAM

Principe de fonctionnement du ShiftCam

Le véhicule est équipé de la technologie BMW ShiftCam - une technique de variation des temps de distribution et de la levée de soupape côté admission. Le cœur de cette technique est un arbre à cames de commande de l'admission en une partie, qui dispose de deux cames par soupape à actionner : une came pour la charge partielle et une came pour la pleine charge. La came de charge partielle a été développée en vue de l'optimisation de la consommation et de l'onctuosité de fonctionnement. En plus du calage de la distribution adapté à cet effet, la came de charge partielle réduit aussi la levée de la soupape d'admission. De plus, les cames d'admission pour la sou-

pape d'admission gauche et droite se différencient à l'activation de la came de charge partielle au niveau de la levée et de la position angulaire. Cela génère une ouverture décalée dans le temps et plus ou moins grande des deux soupapes d'admission. L'avantage : le mélange carburant-air qui pénètre dans la chambre de combustion est mis plus fortement en turbulence et brûlé efficacement - ce qui optimise au total l'exploitation du carburant et améliore sensiblement l'onctuosité du moteur. La came de pleine charge est conçue pour l'optimisation de puissance et autorise la levée maximale de la soupape d'admission. Pour faire varier le calage de la distribution et la levée de soupape, l'arbre à cames d'admission est déplacé dans le sens axial. Dans ce but, les broches d'un actionneur électromécanique s'enclenchent dans une coulisse de commande sur l'arbre à cames d'admission. Cela permet une commande des soupapes d'admission en fonction de la charge et du régime et en conséquence une symbiose sans compromis entre puissance et faible consommation.

MAINTENANCE

09

INDICATIONS GÉNÉRALES 184
OUTILLAGE DE BORD 184
JEU D'OUTILS DE MAINTENANCE 185
BÉQUILLE DE ROUE AVANT 185
BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE 186
HUILE MOTEUR 186
SYSTÈME DE FREINAGE 188
EMBRAYAGE 193
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT 193
PNEUS 194
JANTES ET PNEUS 195
ROUES 196
SILENCIEUX 202
FILTRE À AIR 204
DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE 206
AIDE AU DÉMARRAGE 212
BATTERIE 213
FUSIBLES 218
PRISE DE DIAGNOSTIC 219

INDICATIONS GÉNÉRALES

Le chapitre "Maintenance" décrit des opérations de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisées.

Vis microenrobées

Le microenrobage est un frein filet chimique. Pour cela, une colle est utilisée pour créer une connexion solide entre la vis et l'écrou ou le composant. Les vis microenrobées ne peuvent donc être utilisées qu'une seule fois.

Après la dépose, il faut éliminer toute trace de colle du filetage intérieur. Pour la repose, il faut utiliser une nouvelle vis microenrobée. Avant la dépose, s'assurer de disposer d'un outil approprié pour nettoyer le filetage et d'une vis de rechange. En cas de réalisation incorrecte, la fonction de freinage de la vis peut ne pas être assurée, ce qui vous met en danger !

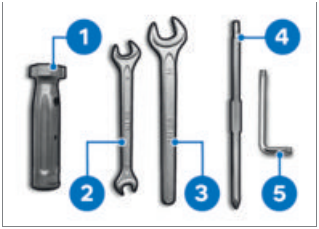
Informations complémentaires

Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

Vous trouverez des informations sur des travaux de maintenance et de réparation plus poussés dans le manuel de réparation sur DVD que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à votre partenaire BMW Motorrad.

OUTILLAGE DE BORD



1 Manche de tournevis
–Utilisation avec un embout tournevis
–Faire l'appoint d'huile moteur (➠ 187).

2 Clé à fourche de 8/10 mm

2 –Dépose de la batterie (➠ 215).

3 Clé à fourche
Ouverture de la clé
14 mm
–Régler le bras-support du rétroviseur (➠ 128).

4 Tournevis réversible
Côté cruciforme PH1 et Torx T25
–Déposer les ampoules des clignotants avant et arrière (➠ 206).
–Déposer le couvre-batterie (➠ 215).

5 Clé Torx T40

JEU D'OUTILS DE MAINTENANCE

–avec jeu d'outils de service[AO]



Pour les opérations de maintenance étendues (p. ex. pose et dépose des roues), BMW Motorrad a composé un jeu d'outils de maintenance parfaitement adapté à votre moto. Vous pouvez obtenir ce jeu d'outils auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

BÉQUILLE DE ROUE AVANT

Monter la béquille de roue avant

ATTENTION

Utilisation de la béquille de roue avant BMW Motorrad sans béquille latérale ou béquille auxiliaire supplémentaire
Endommagement des composants par la chute
- Avant de la soulever avec le support de roue avant BMW Motorrad, mettre la moto sur la béquille centrale ou sur une béquille auxiliaire.

- S'assurer que la position de la moto est stable.
- Mettre la moto en appui sur une béquille auxiliaire ; BMW Motorrad recommande la béquille de roue arrière BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière (➠ 186).



- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue avant.
- BMW Motorrad propose pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous aider à choisir la béquille de montage appropriée.

BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE

Monter la béquille de roue arrière



- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue arrière.
- BMW Motorrad propose pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous aider à choisir la béquille de montage appropriée.

HUILE MOTEUR

Contrôler le niveau d'huile moteur

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

–avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

ATTENTION

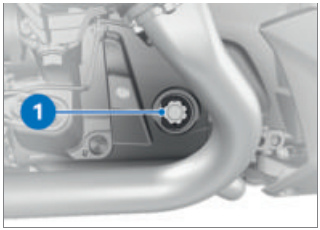
Interprétation erronée du volume d'huile, car le niveau d'huile dépend de la température (le niveau d'huile monte avec la température)

Dégât moteur

- Contrôler le niveau d'huile uniquement après une conduite prolongée ou quand le moteur est chaud.

- Laisser tourner le moteur au ralenti, jusqu'à ce que le ventilateur démarre.
- Couper le moteur chaud.
- Attendre cinq minutes, afin que l'huile puisse s'accumuler dans le carter d'huile.

Dans un souci de protection de l'environnement, BMW Motorrad recommande de contrôler occasionnellement l'huile moteur, suite à un trajet d'au moins 50 km.



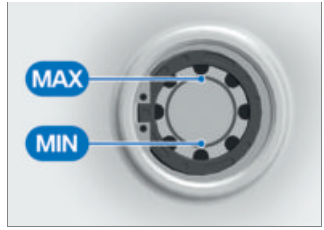
ATTENTION

Basculement latéral du véhicule

Dommage des composants en cas de renversement

- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.

- Relever le niveau d'huile sur l'indicateur **1**.



Niveau de consigne d'huile moteur

Entre les repères **MIN** et **MAX**

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère **MIN** :

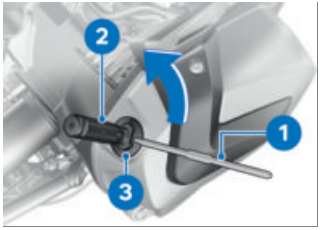
- Faire l'appoint d'huile moteur (➠ 187).

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère **MAX** :

- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Faire l'appoint d'huile moteur

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage d'huile.
- Pour faciliter la transmission de la force, insérer un embout tournevis amovible **1**, côté Torx en avant, dans la poignée de tournevis **2** (outillage de bord).
- Mettre en place l'outillage de bord indiqué sur le bouchon **3** de l'orifice de remplissage d'huile et le déposer dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 186).

ATTENTION

Utilisation d'une quantité insuffisante ou excessive d'huile moteur
Dégât moteur
- Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.

- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.

Quantité d'appoint huile moteur
max. 0,8 l (Différence entre **MIN** et **MAX**)

- Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 186).
- Monter le bouchon **3** de l'orifice de remplissage d'huile.

SYSTÈME DE FREINAGE

Contrôle du fonctionnement des freins
- Actionner la manette du frein à main.
» Un point dur doit être nettement perceptible.
- Actionner la pédale de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement sensible :

ATTENTION

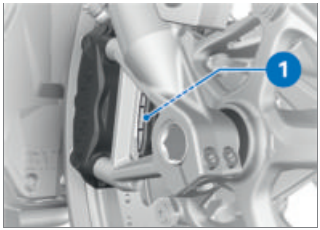
Opération non conforme sur le système de freinage
Risque de dégradation de la fiabilité du système de freinage
- Confier à des spécialistes tous les opérations concernant le système de freinage.

- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préfé-

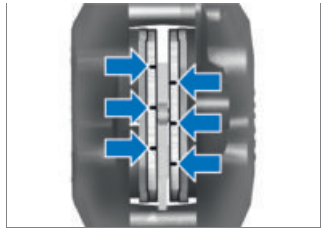
rence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens d'observation : entre la roue et le guidage de la roue avant en direction des plaquettes de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein avant
1,0 mm (uniquement garniture de friction sans plateau support. Les repères d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.)

Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

AVERTISSEMENT

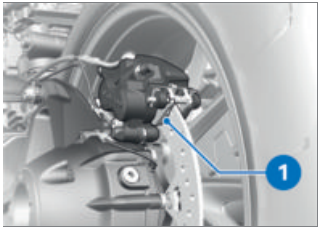
Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein

- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

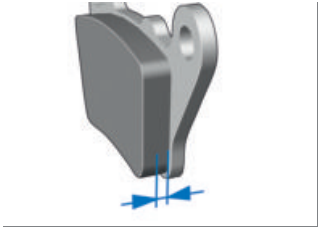
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens d'observation : de l'arrière sur les plaquettes de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein arrière
1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plateau support)

Si les témoins d'usure sont atteints :

AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein

- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

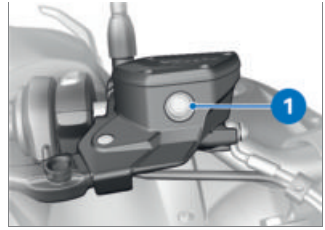
Contrôler le niveau du liquide de frein avant

AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage
- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

–avec béquille centrale EO
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

–sans béquille centrale EO
- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁
- Ajuster le guidon pour que le réservoir de liquide de frein soit à l'horizontale.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.



Niveau du liquide de frein avant
Liquide de frein, DOT4


Niveau du liquide de frein avant

Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous de **MIN**. (Réservoir de liquide de frein horizontal, moto en position droite)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière

AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage

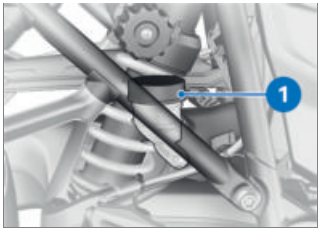
- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

–avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

–sans béquille centrale EO

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.



Niveau de liquide de frein arrière
Liquide de frein, DOT4
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous de **MIN**. (Réservoir de liquide de frein horizontal, moto en position droite)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

EMBRAYAGE

Contrôler le fonctionnement de l'embrayage

- Actionner la manette d'embrayage.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

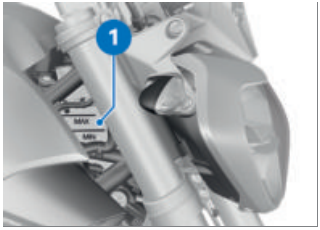
Si aucun point de résistance sensible n'est perceptible :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Laisser refroidir le moteur.



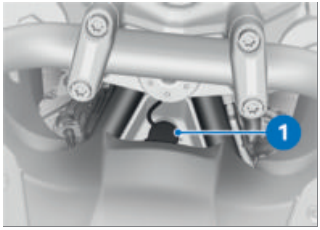
- Relever le niveau de liquide de refroidissement sur le vase d'expansion **1**.

» Le niveau du liquide de refroidissement dois se situer entre les repères **MIN** et **MAX**.

Si le niveau du liquide de refroidissement chute en dessous du repère **MIN** :

- Faire l'appoint de liquide de refroidissement.

Faire l'appoint de liquide de refroidissement



- Ouvrir le bouchon **1** du réservoir de liquide de refroidissement et faire l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au niveau de consigne.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (193).
- Fermer le bouchon **1** du réservoir de liquide de refroidissement.

PNEUS

Contrôle de la pression de gonflage des pneus

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage incorrecte

Dégradation de la tenue de route de la moto, réduction de la durée de vie des pneus

- Vérifier la pression correcte des pneus.

AVERTISSEMENT

Ouverture spontanée d'obus de valve montés verticalement à grande vitesse

Perte soudaine de la pression de gonflage des pneus

- Utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer.
- Placer la moto sur un sol plan et stable.

- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

 Pression de gonflage des pneus avant
2,5 bar (sur pneu froid ; conduite en solo et avec passager)
 Pression de gonflage des pneus arrière
2,9 bar (sur pneu froid ; conduite en solo et avec passager)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :

- Corriger la pression de gonflage des pneus.

JANTES ET PNEUS

Contrôle des jantes

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus très usés

Risque d'accident par dégradation du comportement routier

- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation.

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

Chaque pneu est équipé de repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche.

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :
- Remplacer le pneu concerné.

ROUES

Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

La taille des roues joue un rôle important pour les systèmes de contrôle ABS et ASC/DTC. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique. Le fait de remplacer les roues de série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.

Les anneaux de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas non plus être remplacées sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.

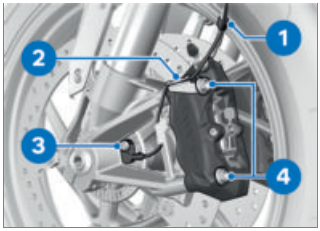
Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

Dépose de la roue avant

- Placer la moto sur une béquille auxiliaire ; BMW Motorrad recommande la béquille de roue arrière BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière (➠ 186).

–avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

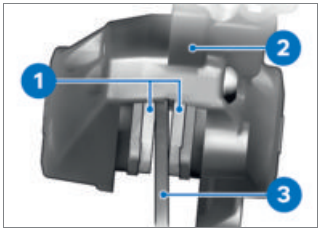


- Retirer le câble du capteur de vitesse de roue des clips de fixation **1** et **2**.
- Enlever la vis **3** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.
- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.

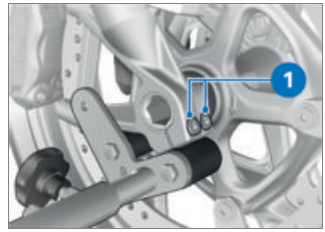
ATTENTION

Compression involontaire des plaquettes de frein
Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein
- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.

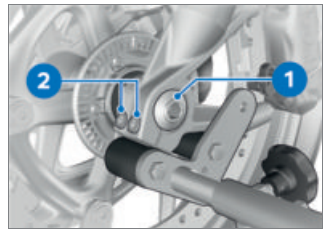
- Enlever les vis de fixation **4** des étriers de frein gauche et droit.



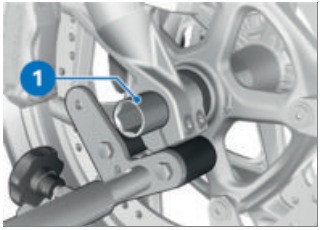
- Repousser légèrement les garnitures de frein **1** contre le disque de frein **2** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **3**.
- Dégager les étriers de frein des disques de frein en les tirant en arrière et vers l'extérieur avec précaution.
- Soulever l'avant de la moto, jusqu'à ce que la roue avant tourne librement, à l'aide du support de roue avant BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue avant (➠ 185).



- Desserrer la vis de blocage de l'axe **1**.



- Déposer la vis **1**.
- Desserrer la vis de blocage de l'axe **2**.
- Enfoncer légèrement vers l'intérieur l'axe de roue pour pouvoir mieux le saisir du côté droit.



- Extraire l'axe de roue **1** tout en tenant la roue avant.
- Déposer la roue avant et la faire sortir du guidage de roue avant en roulant vers l'avant.



- Retirer la douille d'écartement **1** du moyeu de roue.

Monter la roue avant

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série

Dysfonctionnements lors d'interventions de régulation de l'ABS et de l'ASC/DTC

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC/DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect

Endommagement ou desserrage des vis

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Lubrifier la surface de glissement de la douille d'écartement **1**.

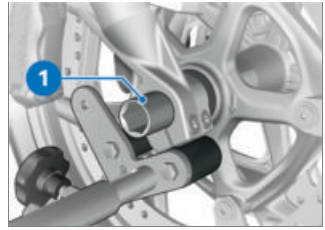
Lubrifiant
Optimoly TA

- Engager du côté gauche la douille d'écartement **1** dans le moyeu de roue.

ATTENTION

Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire
Risque d'accident
- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante.

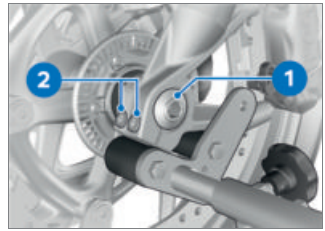
- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



- Lubrifier l'axe de roue **1**.

Lubrifiant
Optimoly TA

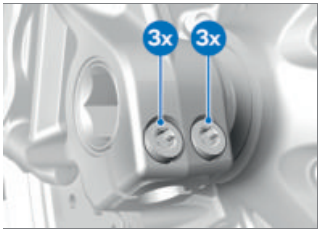
- Soulever la roue avant, remonter l'axe de roue **1**.
- Retirer la béquille de roue avant et comprimer fortement à plusieurs reprises la fourche de roue avant. Ne pas actionner le levier de frein.
- Monter la béquille de roue avant (➠ 185).



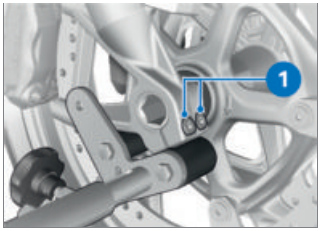
- Poser la vis **1** et la serrer au couple prescrit. Maintenir fixe l'axe de roue sur le côté droit.

Axe de roue dans fourche télescopique
M20 x 1,5
50 Nm

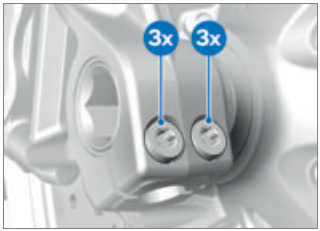
- Serrer les vis de blocage de l'axe de roue **2** au couple prescrit.



Vis de serrage dans le logement de l'axe
Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois
M8 x 35
19 Nm

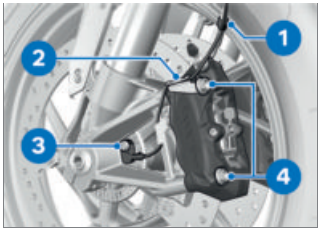


- Serrer les vis de blocage de l'axe de roue **1** au couple prescrit.



Vis de serrage dans le logement de l'axe
Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois
M8 x 35
19 Nm

- Enlever la béquille de roue avant.
- Positionner les étriers de frein gauche et droit sur les disques de frein.



- Poser les vis de fixation **4** à gauche et à droite et les serrer au couple prescrit.

Étrier de frein sur fourche télescopique
M10 x 65
38 Nm

- Enlever le marouflage de la jante

AVERTISSEMENT

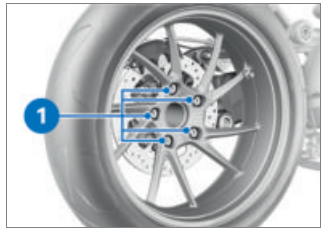
Plaquettes de frein pas au contact du disque de frein
Risque d'accident lié au retard de l'effet de freinage.
- S'assurer de l'absence de retard de l'action de freinage avant le début de la conduite.

- Actionner plusieurs fois le frein pour amener les plaquettes au contact.
- Monter le câble du capteur de vitesse de roue dans les clips de maintien **1** et **2**.
- Insérer le capteur de vitesse de roue dans le logement puis mettre en place la vis **3**.

Capteur de vitesse de roue sur fourche
M6 x 16
Colle à joints : microcapsulé ou frein-filet mi-dur
8 Nm

Dépose de la roue arrière

- Déposer le silencieux (➠ 202).



- Engager le premier rapport.
- Dévisser et retirer les vis **1** de la roue arrière tout en tenant la roue.
- Sortir la roue arrière en la faisant rouler vers l'arrière.

Poser la roue arrière

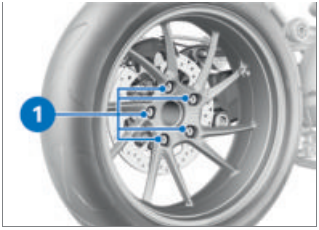
AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série
Dysfonctionnements lors d'interventions de régulation de l'ABS et de l'ASC/DTC
- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et ASC/DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect
Endommagement ou desserrage des vis
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

- Positionner la roue arrière sur le support de roue arrière.



- Monter les vis de roue **1** au couple.

Roue arrière sur bride de roue
Ordre de serrage : serrer en croix
M10 x 1,25 x 40
60 Nm

- Poser le silencieux (➠ 203).

SILENCIEUX

Déposer le silencieux

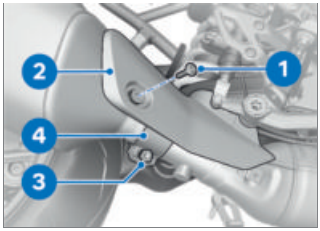
ATTENTION

Système d'échappement chaud
Risque de brûlure
- Ne pas toucher le système d'échappement chaud.

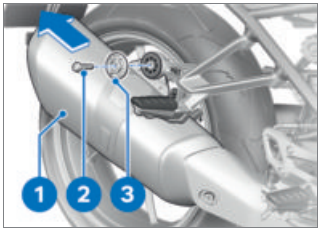
- Laisser refroidir le silencieux d'échappement.
- Placer la moto sur une béquille auxiliaire appropriée, en veillant à ce qu'elle se trouve sur un sol plan et

stable ; BMW Motorrad recommande les béquilles arrière BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière (➠ 186).

–avec béquille centrale[EO]
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Déposer la vis **1** du cache **2**.
- Desserrer l'écrou **3** du collier **4**.

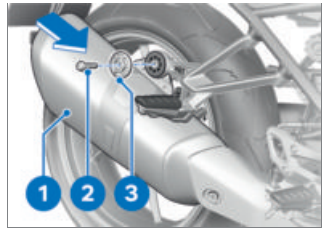


- Déposer la vis **2** et la rondelle **3**.
- Déposer le silencieux **1**.

Monter le silencieux

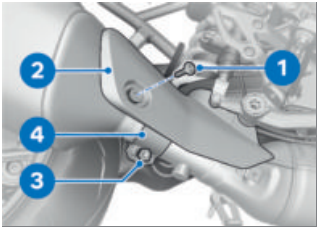
ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect
Endommagement ou desserrage des vis
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Pousser le collier sur le silencieux.
- Pousser le silencieux **1** jusqu'en butée.
- Poser la vis **2** et la rondelle **3**.

Silencieux sur le cadre arrière
M8 x 35
19 Nm



- Serrer l'écrou **3** du collier **4**.

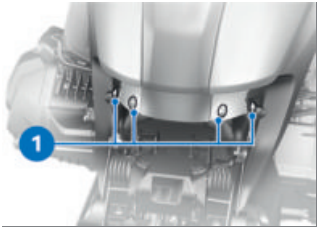
Collier sur silencieux et collecteur d'échappement
24 Nm

- Poser la vis **2** du cache **1**.

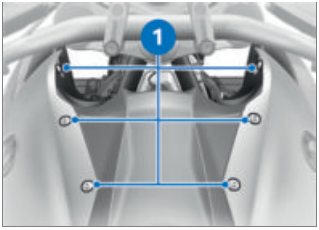
FILTRE À AIR

Remplacer la cartouche de filtre à air

- Dépose de la selle du pilote (➠ 96).



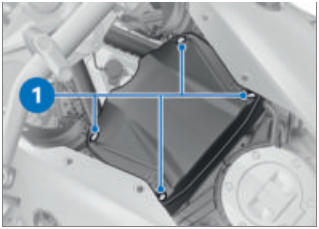
- Déposer les vis **1**.



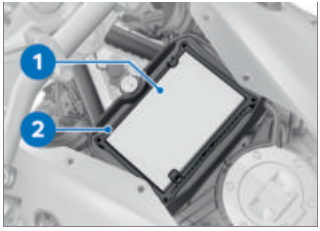
- Déposer les vis **1** et espacer un peu les deux garnitures latérales.



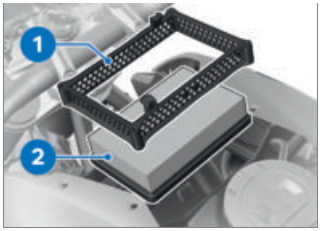
- Déposer les vis **1**.
- Enlever la partie centrale du carénage.



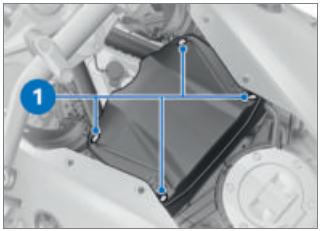
- Déposer les vis **1**.
- Retirer le cache du filtre à air.



- Retirer le cadre **2**.
- Retirer la cartouche de filtre à air **1**.



- Nettoyer et remplacer si nécessaire la cartouche de filtre à air **2**.
- Poser la cartouche de filtre à air **2** et le cadre **1**.



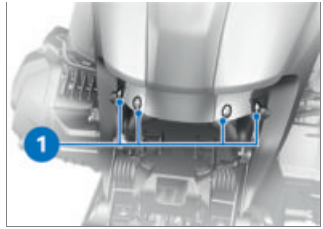
- Poser le cache du filtre à air.
- Poser les vis **1**.

	Couvercle de filtre à air sur silencieux d'admission
Ordre de serrage : en croix	
M5 x 50	
3 Nm	

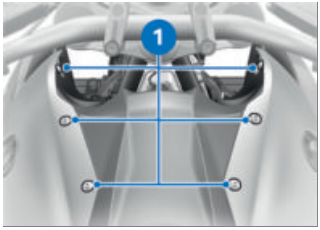
- Engager le carénage central tout en veillant aux liaisons avec les parties latérales.



- Poser les vis **1**.



- Poser les vis **1**.



- Poser les vis **1**.
- Poser la selle pilote (➠ 96).

DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE

Remplacer les lampes des clignotants avant et arrière

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Couper le contact.



- Déposer la vis **1**.



- Retirer le verre diffuseur du boîtier, côté vis.



- Déposer le dispositif d'éclairage **1** du boîtier de feux en le tournant dans le sens anti-horaire.
- Remplacer les ampoules défectueuses.

Dispositif d'éclairage pour feux clignotants
RY10W / 12 V / 10 W
–avec clignotants à LED EO
LED◁

Ampoules des clignotants arrière
RY10W / 12 V / 10 W

Ampoules des clignotants arrière
–avec clignotants à LED EO
LED◁



- Saisir l'ampoule avec un chiffon propre et sec pour protéger le verre de tout encrassement.
- Monter le dispositif d'éclairage **1** dans le boîtier de feux en le tournant dans le sens horaire.



- Insérer le verre diffuseur dans le boîtier côté véhicule et le fermer.



- Poser la vis **1**.

Remplacer le feu arrière à LED

Le feu arrière à LED peut uniquement être remplacé en tant qu'unité complète.

- Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Remplacer le clignotant à LED

–avec clignotants à LED EO

Les clignotants à LED ne peuvent être remplacés que complets.

- Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Remplacer les feux de position à LED

- Les feux de position à LED peuvent uniquement être remplacés en tant qu'unité complète. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé,

de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

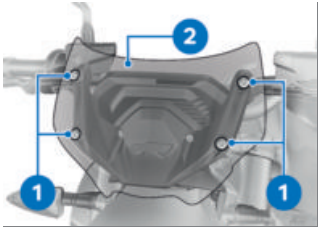
Remplacer la lampe du feu de croisement et du feu de route

Les orientations des prises et des dispositifs d'éclairage peuvent diverger des illustrations suivantes.

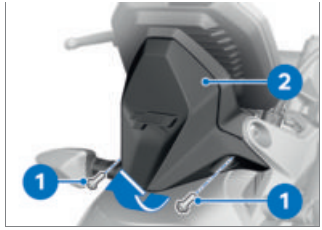
Les opérations décrites ici pour le remplacement du feu de croisement s'appliquent aussi pour le feu de route.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Couper le contact.

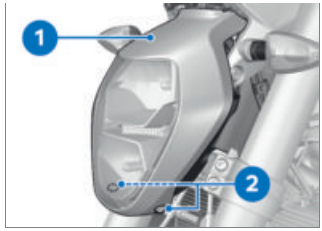
–avec bulle sport EO



- Déposer les vis **1**. Ce faisant, veiller à ne pas perdre les douilles à collet dans les douilles.
- Déposer la bulle **2**.◁



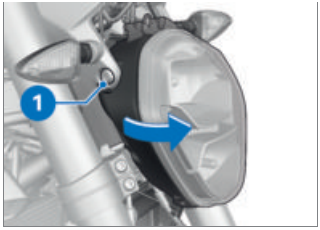
- Déposer les vis **1**.
- Retirer avec précaution l'élément de recouvrement **2** par le haut.



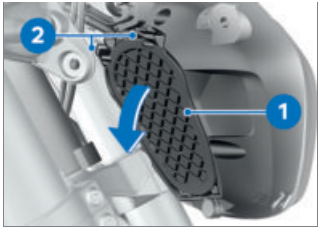
- Retirer les vis **2** et tirer légèrement le cache **1** par le haut, puis le déposer.



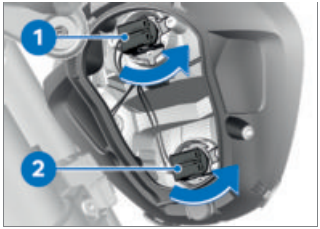
- Desserrer la vis **1** de 2 tours.



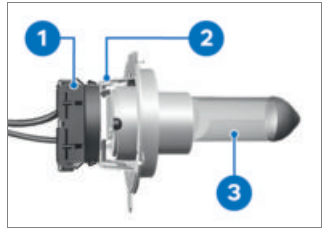
- Retirer la vis **1** et basculer le phare sur le côté.



- Appuyer légèrement vers le bas sur le crochet d'arrêt **2** et déposer le cache **1** en tirant sur le crochet **2**.



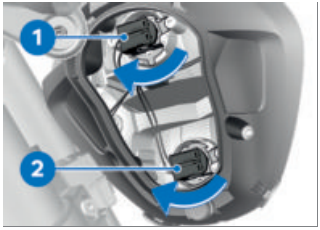
- Déposer le connecteur avec l'ampoule **1** du feu de croisement par une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Déposer le connecteur avec l'ampoule **2** du feu de route par une rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



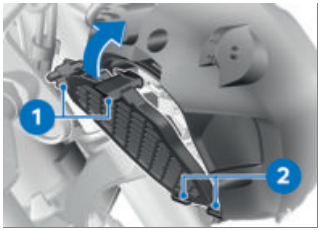
- Sortir l'ampoule **3** du connecteur **1**. Ce faisant, veiller à ce que le logement **2** reste sur le connecteur.
- Remplacer les ampoules défectueuses.

Ampoule de feu de croisement
H7 12 V 55 W

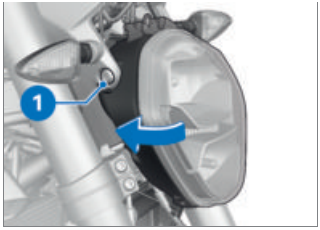
Ampoule pour feu de route
H7 12 V 55 W



- Saisir l'ampoule un chiffon propre et sec pour protéger le verre de l'encrassement.
- Mettre le connecteur avec l'ampoule **1** du feu de croisement dans le bloc optique et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Mettre le connecteur avec l'ampoule **2** du feu de route dans le bloc optique et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



- Engager la partie inférieure du cache au niveau du raccord **2** et fixer la partie supérieure avec les crochets **1**.



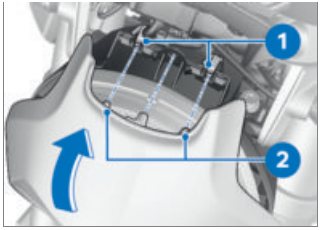
- Remettre le projecteur dans sa position initiale et revisser la vis **1**.

Projecteur sur support avant
M8 x 16
19 Nm

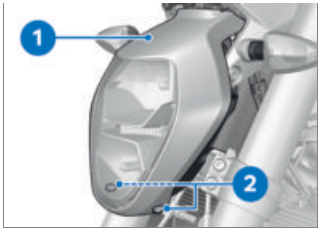


- Serrer la vis **1**.

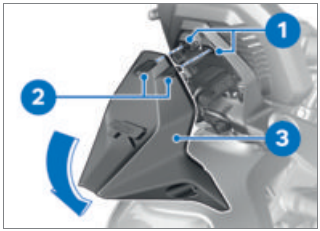
Elément de réglage sur projecteur
M6
6 Nm



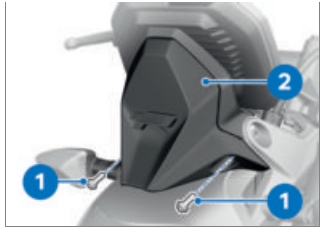
- Clipser les deux crochets d'arrêt **2** dans les logements **1**.



- Mettre la partie inférieure du cache **1** en place et remonter les vis **2**.

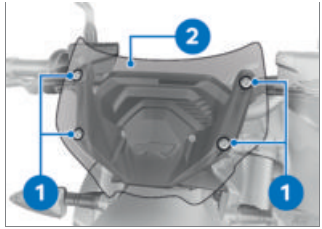


- Introduire le cache **3** avec les crochets d'arrêt **2** dans le logement **1** et rabattre vers le bas.



- Fixer le cache **2** avec les vis **1**.

–avec bulle sport EO



- Présenter la bulle **2** en faisant attention aux douilles à collet et aux douilles.
- Poser les vis **1**.

Bulle sur support
M5 x 20
4 Nm◁

Remplacer les projecteurs additionnels à LED

–avec phare supplémentaire à LED[AO]

Les projecteurs additionnels à LED ne peuvent être remplacés qu'en entier ; le remplacement individuel des LED n'est pas possible.
Adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

AIDE AU DÉMARRAGE

ATTENTION

Courant trop fort au démarrage de la moto à partir d'une batterie externe
Brûlure du câble ou dommages dans l'électronique de bord
- Ne pas démarrer la moto avec une aide extérieure en passant par la prise de courant, mais exclusivement par les bornes de la batterie.

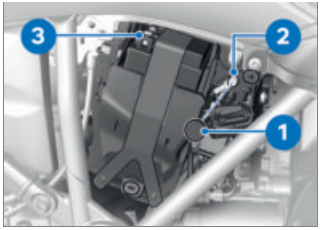
ATTENTION

Contact entre les pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule
Risque de court-circuit
- Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.

ATTENTION

Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V
Endommagement de l'électronique de bord
- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Déposer le couvre-batterie (➠ 215).
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer la moto à l'aide de câbles de démarrage.



- Enlever le capuchon de protection **1**.
- Avec le câble de dépannage rouge, relier la borne positive de démarrage externe **2** de la batterie déchargée à la borne positive de la batterie du véhicule donneur.
- Brancher ensuite le câble de dépannage noir sur la borne négative de la batterie du véhicule donneur, puis sur la borne négative **3** de la batterie déchargée.
- Pendant la tentative de dépannage, faire tourner le moteur de la moto de dépannage.
- Démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée de façon habituelle. En cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie du véhicule donneur.
- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- Débrancher le câble de démarrage, d'abord de la borne négative, puis de la borne positive.

Pour mettre le moteur en marche, ne pas utiliser de sprays de démarrage ou de produits similaires.

- Monter le capuchon de protection.
- Poser le couvre-batterie (➠ 217).

BATTERIE

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.
Vous devez tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

– Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
– Ne pas ouvrir la batterie.
– Ne pas rajouter d'eau.
– Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
– Ne pas placer la batterie tête en bas.

ATTENTION

Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple)
Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie
- En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de maintenir la charge de votre batterie branchée, même lors de pauses prolongées. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Recharge de la batterie à l'état connecté

ATTENTION

Charge de la batterie reliée au véhicule, au niveau des bornes de batterie
Endommagement de l'électronique de bord
- Déconnecter la batterie avant d'effectuer la charge sur les bornes de la batterie.

ATTENTION

Chargement d'une batterie complètement déchargée via une prise ou une prise de courant additionnelle
Endommagement de l'électronique du véhicule
- Toujours charger une batterie complètement déchargée (tension de batterie inférieure à 12 V, contact enclenché, témoins de contrôle et écran multifonctions éteints) directement aux pôles de la batterie **débranchée**.

ATTENTION

Chargeurs inappropriés branchés sur une prise
Endommagement du chargeur et de l'électronique du véhicule
- Utiliser des chargeurs BMW adaptés. Le chargeur adapté est disponible chez votre concessionnaire BMW Motorrad.

- Charger la batterie connectée par le biais de la prise de courant.

L'électronique de la moto détecte la charge complète de la batterie. Dans ce cas, la prise de bord est coupée.

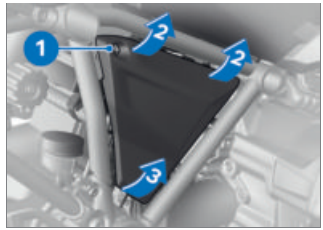
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, charger la batterie directement via les pôles de la batterie débranchée.

Recharger la batterie à l'état déconnecté
- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, débrancher les cosses du chargeur des pôles de la batterie.

En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.

Dépose de la batterie

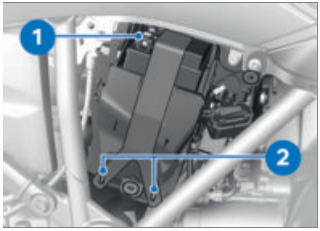


- Couper le contact.
- Déposer la vis **1**.
- Tirer légèrement le couvre-batterie en partie supérieure sur les positions **2**.
- Pour ne pas endommager le couvre-batterie et le logement

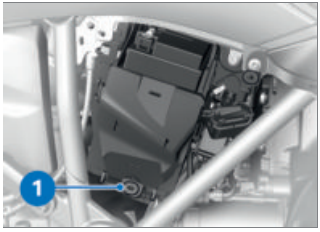
support, enlever le couvre-batterie par le haut en position **3**.

–avec alarme antivol (DWA) EO

- Couper l'alarme antivol au besoin.◁



- Détacher le câble du pôle négatif de la batterie **1** et la sangle en caoutchouc **2**.
- Isoler le câble du pôle négatif de la batterie **1** avec du ruban adhésif.



- Tirer la plaque de support à la position **1** vers l'extérieur et la retirer par le haut.
- Soulever légèrement la batterie et la retirer du support jusqu'à ce que le pôle Plus soit accessible.



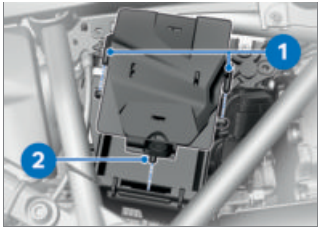
- Détacher le câble positif de batterie **1** et retirer la batterie.

Poser la batterie

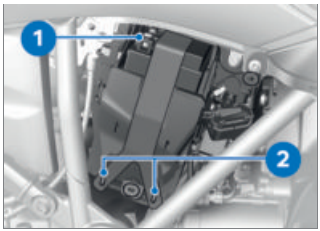
Si la batterie 12 V est mal montée ou que les bornes sont inversées (par ex. en cas de démarrage avec câbles de dépannage), le fusible du régulateur de l'alternateur risque de griller.



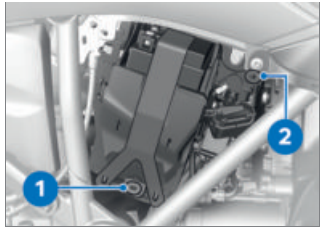
- Fixer le câble positif de batterie **1**.
- Repousser la batterie dans son support.



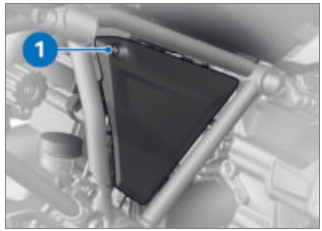
- Insérer la plaque de support dans les logements **1** et ensuite repousser sur la position **2** sous la batterie.



- Retirer le ruban adhésif du câble du pôle négatif de la batterie **1**.
- Fixer le câble négatif de batterie **1**.
- Fixer la batterie avec la sangle caoutchouc **2**.



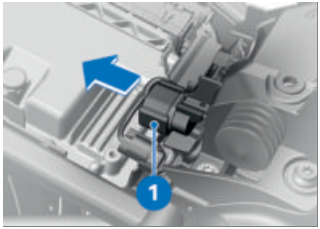
- Engager le couvre-batterie en place dans le logement **1** et l'enfoncer dans le logement **2**.



- Poser la vis **1**.
- Réglage de la montre (➠ 110).
- Réglage de la date (➠ 110).

FUSIBLES

Remplacement des fusibles



- Couper le contact.
- Dépose de la selle du pilote (➠ 96).
- Débrancher la prise **1**.

ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux

Risque de court-circuit et d'incendie

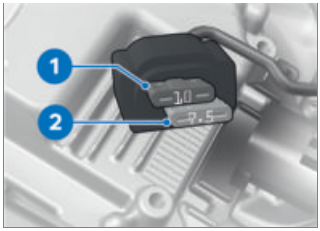
- Ne shunter aucun fusible défectueux.
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.

- Remplacer tout fusible défectueux conformément au plan d'affectation des fusibles.

En cas de défaut fréquent sur les fusibles, faire vérifier le système électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

- Brancher le connecteur **1**.
- Poser la selle pilote (➠ 96).

Affectation des fusibles



1 10 A
Combiné d'instruments
Alarme antivol (DWA)
Serrure de contact de direction
Relais principal
Prise de diagnostic

2 7,5 A
Commodo gauche
Contrôle de la pression des pneus (RDC)
Capteur de lacet

Fusible du régulateur de l'alternateur



1 50 A
Régulateur de l'alternateur

PRISE DE DIAGNOSTIC

Détacher la prise de diagnostic

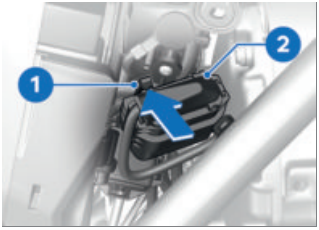
ATTENTION

Procédure incorrecte lors du débranchement de la prise de diagnostic pour le système de diagnostic embarqué

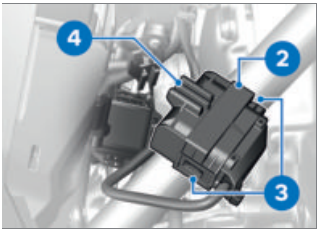
Dysfonctionnements du véhicule

- La prise de diagnostic ne doit être débranchée que pendant l'entretien BMW Motorrad par un atelier spécialisé ou toute autre personne autorisée.
- Confier les travaux à un personnel dûment formé.
- Respecter les prescriptions du constructeur.

- Déposer le couvre-batterie (➠ 215).



- Appuyer sur le crochet **1** et extraire la prise de diagnostic **2** vers le haut.

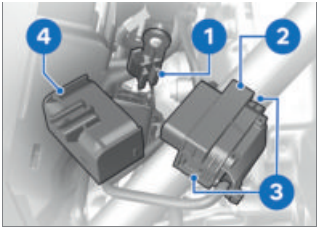


- Appuyer sur les verrouillages **3** des deux côtés.
- Détacher la prise de diagnostic **2** de la fixation **4**.

» L'interface vers le système d'information et de diagnostic peut être raccordée à la prise de diagnostic **2**.

Fixer la prise de diagnostic

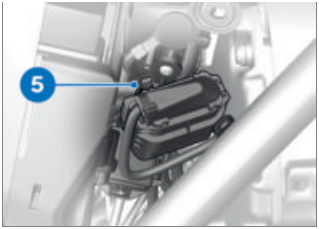
- Débrancher l'interface du système d'information et de diagnostic.



- Insérer la prise de diagnostic **2** dans la fixation **4**.

» Les verrouillages **3** s'emboîtent des deux côtés.

- Insérer la fixation **4** dans la prise **1**.



- Veiller à ce que le crochet **5** soit inséré.
- Poser le couvre-batterie (➠ 217).

ACCESSOIRES

10

INDICATIONS GÉNÉRALES 224
PRISES DE COURANT 224
VALISES 225
TOPCASE 228
SYSTÈME DE NAVIGATION 230

INDICATIONS GÉNÉRALES

ATTENTION

Utilisation de produits d'autres marques
Risque
- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule.

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilité des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. BMW assume par conséquent la responsabilité du produit. BMW décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit. Tenez compte des dispositions légales lors de toutes modifications. Référez-vous au code de la route en vigueur dans votre pays.
Votre concessionnaire BMW Motorrad vous fournit des conseils qualifiés lors du choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW. Plus d'informations concernant les accessoires sous : **bmw-motorrad.com/equipment**.

PRISES DE COURANT

Raccordement d'appareils électriques
– Les appareils raccordés aux prises ne peuvent être mis en service que si le contact est mis.

Pose des câbles
– Les câbles entre les prises de courant et les équipements annexes doivent être posés de manière à ne pas gêner le conducteur.
– La pose des câbles ne doit pas restreindre le braquage du guidon et le comportement de la moto.

–Les câbles ne doivent pas être coincés.

Désactivation automatique

–Les prises sont automatiquement désactivées pendant le démarrage.

–Pour soulager le réseau de bord, les prises sont coupées au plus tard 15 minutes après la coupure du contact. Il est possible que les appareils supplémentaires à faible consommation électrique ne soient pas détectés par le système électronique du véhicule. Dans ces cas-là, les prises seront désactivées peu de temps après la coupure du contact.

–En cas de tension de batterie insuffisante, les prises sont désactivées afin de préserver la capacité de démarrage de la moto.

–En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques, les prises sont désactivées.

VALISES

–avec valise de randonnée AO

Ouvrir la valise



- Tourner la clé **1** dans le sens anti-horaire et la mettre en position **OPEN**.
- Pousser le levier de déverrouillage gris **2** (**OPEN**) vers le haut et ouvrir simultanément le couvercle de valise.

Fermer la valise



- Tourner la clé **1** dans le sens anti-horaire et la mettre en position **OPEN**.
- Enfoncer les fermetures **2** du couvercle de valise dans les dispositifs de verrouillage **3**.

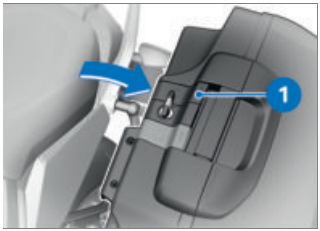
Faire attention à ne pas coincer des objets.
- Tirer le levier de déverrouillage gris **4** (**OPEN**) vers le haut et fermer simultanément le couvercle de valise.

» Le couvercle se verrouille de manière audible.
- Tourner la clé **1** dans la serrure de la valise jusqu'à ce qu'elle se trouve dans le sens de la marche et la retirer.

Déposer la valise



- Tourner la clé **1** en position **RELEASE**.



- Tirer le levier de déverrouillage noir **1** (**RELEASE**) vers le haut tout en tirant la valise vers l'extérieur.
- Dégager ensuite la valise du dispositif de fixation inférieur.

Poser la valise



- Tourner la clé **1** en position **RELEASE**.



- Insérer la valise dans son support **1**, puis la basculer jusqu'en butée sur le dispositif de fixation **2**.
- Tirer le levier de déverrouillage noir **3** (**RELEASE**) vers le haut tout en poussant la valise dans le dispositif de fixation supérieur **2**.
- Pousser le levier de déverrouillage noir **3** (**RELEASE**)

vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Tourner la clé dans la serrure de la valise jusqu'à ce qu'elle se trouve dans le sens de la marche et la retirer.

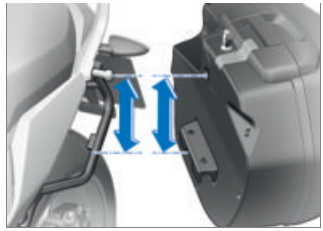
Charge utile maximale et vitesse de pointe

Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquée sur la plaquette à l'intérieur de la valise.
Si votre combinaison véhicule - valise est introuvable sur le panneau, prenez contact avec votre concessionnaire BMW Motorrad.
Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

Vitesse maximale pour la conduite avec des valises
max. 180 km/h

Charge utile par valise
max. 10 kg

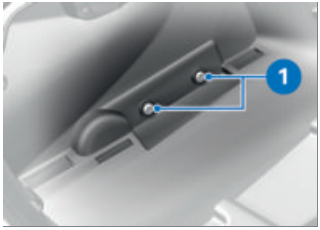
Sécurité de fixation



Si une valise est branlante ou ne peut être posée qu'avec difficulté, elle doit être adaptée au niveau de la distance entre la fixation supérieure et la fixation inférieure.

AVERTISSEMENT

Valise mal montée.
Dégradation de la sécurité de roulage.
- Les valises ne doivent pas bouger et doivent être fixées sans jeu. Si un certain jeu est perceptible après une utilisation prolongée, il faut de nouveau régler la griffe.

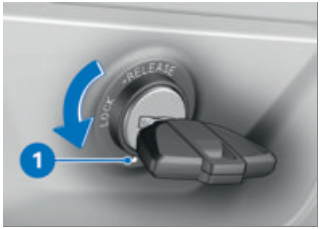


Utilisez pour cela les vis **1** à l'intérieur de la valise.

TOPCASE

–avec topcase AO

Ouvrir le topcase



- Tourner la clé dans la serrure du topcase et la mettre sur la position **1**.



- Presser le barillet de serrure **1** vers l'avant.

» Le levier de déverrouillage **2** sort.

- Tirer le levier de déverrouillage complètement vers le haut.

» Le couvercle de topcase s'ouvre.

Fermer le topcase



- Tirer le levier de déverrouillage **1** complètement vers le haut.
- Fermer le couvercle du topcase et le maintenir dans cette position. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

Le topcase peut également être fermé lorsque la serrure se trouve en position **LOCK**. Dans ce cas, s'assurer que la clé de contact ne se trouve pas dans le topcase.



- Appuyer sur le levier de déverrouillage **1** vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Tourner la clé dans la serrure du topcase en position **LOCK**, puis la retirer.

Déposer le top-case



- Tourner la clé dans la serrure du topcase et la mettre sur la position **1**.

» La poignée de transport sort.



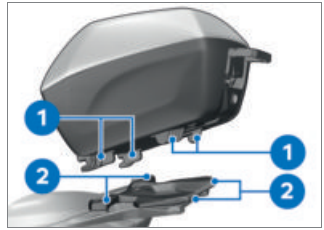
- Relever complètement la poignée de transport **1**.
- Soulever le topcase à l'arrière et le retirer du porte-bagages.

Poser le topcase

AVERTISSEMENT

Topcase mal fixé
Sécurité routière compromise.
- Le topcase ne doit pas bouger et doit être fixé sans jeu.

- Relever la poignée de transport jusqu'en butée.

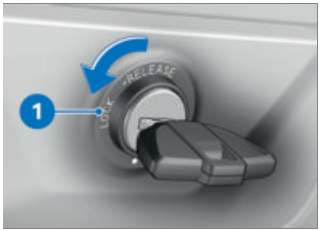


- Accrocher le top-case au porte-bagages. S'assurer que les crochets **1** s'engagent

correctement dans les fixations correspondantes **2**.



- Abaisser la poignée **1** jusqu'à ce qu'elle se bloque.



- Tourner la clé dans la serrure du topcase en position **1**, puis la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquée sur la plaquette à l'intérieur du topcase.
Si vous ne trouvez pas votre combinaison véhicule/topcase sur la plaquette, contactez votre partenaire BMW Motorrad.

Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

Vitesse de pointe pour les trajets avec topcase vario chargé
max. 180 km/h

Charge utile du topcase Vario
max. 5 kg

SYSTÈME DE NAVIGATION

Fixer correctement le système de navigation

–avec préparation pour système de navigation EO
–avec système de navigation AO

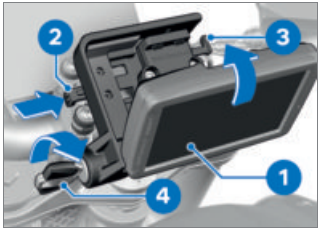
La préparation pour navigation est adapté à partir du BMW Motorrad Navigator IV.

Le système de protection du Mount Cradle n'offre pas de protection antivol. Enlever le système de navigation et le conserver en lieu sûr après chaque trajet.



- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire.
- Tirer la sécurité de verrouillage **2** vers la **gauche**.
- Enfoncer le verrouillage **3**.

» Le Mount Cradle est débloqué et l'élément de recouvrement **4** peut être retiré par l'avant en un mouvement de rotation.



- Placer le système de navigation **1** dans la zone inférieure et le basculer en arrière dans un mouvement de rotation.

» Le système de navigation s'emboîte de façon audible.

- Pousser la sécurité de verrouillage **2** complètement vers la **droite**.

» Le verrouillage **3** est bloqué.

- Tourner la clé de contact **4** dans le sens horaire.

» Le système de navigation est fixé et la clé du véhicule peut être retirée.

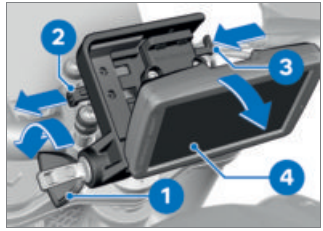
Retirer le système de navigation et monter le cache

– avec préparation pour système de navigation [EO]
– avec système de navigation [AO]

ATTENTION

Poussière et saleté sur les contacts du Mount Cradle
Endommagement des contacts

- Remonter le cache à la fin de chaque trajet.



- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire.

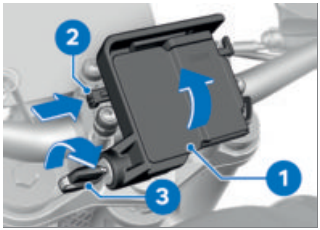
- Tirer la sécurité de verrouillage **2** entièrement vers la **gauche**.

» Le verrouillage **3** est débloqué.

- Pousser le verrouillage **3** complètement vers la **gauche**.

» Le système de navigation **4** est déverrouillé.

- Retirer le système de navigation **4** par un mouvement de bascule vers le bas.



- Monter l'élément de recouvrement **1** dans la partie inférieure et le faire basculer vers le haut en un mouvement de rotation.

» Le cache s'enclenche de façon audible.

- Pousser la sécurité de verrouillage **2** vers la **droite**.
- Tourner la clé de contact **3** dans le sens horaire.

» L'élément de recouvrement **1** est sécurisé.

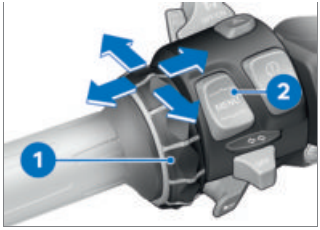
Commande du système de navigation

–avec préparation pour système de navigation EO

La description suivante se rapporte au BMW Motorrad Navigator V et au BMW Motorrad Navigator VI. Le BMW Motorrad Navigator IV n'offre pas toutes les possibilités décrites.

Seule la toute dernière version du système de communication BMW Motorrad est supportée. Si nécessaire, effectuer une mise à jour du logiciel du système de communication BMW Motorrad. Veuillez vous adresser dans ce cas à votre partenaire BMW Motorrad.

Si le BMW Motorrad Navigator est installé et que la focalisation de la commande est commutée sur Navigator (➠ 105), certaines de ses fonctions peuvent être commandées directement à partir du guidon.



La commande du système de navigation s'effectue par l'intermédiaire du Multi-Controller **1** et de la touche basculante à retour MENU **2**.

Rotation du Multi-Controller 1 vers le haut et vers le bas
Sur la page boussole et Mediaplayer : augmenter ou diminuer le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté par Bluetooth.
Dans le menu spécial BMW : sélectionner les options de menu.

Basculement du Multi-Controller 1 brièvement vers la gauche et vers la droite
Alterner entre les pages principales du Navigator :
–Vue de la carte
–Boussole
–Mediaplayer
–Menu spécial BMW
–Page Ma moto

Basculement du Multi-Controller 1 longuement vers la gauche et vers la droite
Activer certaines fonctions sur l'écran du Navigator. Ces fonctions sont repérées par la flèche droite ou la flèche gauche au-dessus de la zone tactile correspondante.

La fonction est déclenchée par une pression longue vers la droite.

La fonction est déclenchée par une pression longue vers la gauche.

Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU 2
Faire passer le focus de commande sur la vue Pure Ride.

Voici les fonctions qui peuvent être utilisées :
Vue de la carte
–Rotation vers le haut : agrandir l'extrait de la carte (Zoom in).
–Rotation vers le bas : réduire l'extrait de la carte (Zoom out).

Page boussole
–La rotation augmente ou réduit le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté via Bluetooth.

Menu spécial BMW
–Parler : répéter le dernier message de navigation.
–Point de passage : enregistrer la position actuelle dans les favoris.
–Domicile : démarre la navigation vers l'adresse du domicile (est grisé quand aucune adresse de domicile n'est enregistrée).
–Muet : arrêt et marche des messages automatiques de la navigation (arrêt : un symbole de lèvre barrée apparaît sur la ligne supérieure de l'écran). Les messages de la navigation peuvent toujours être annoncés par la fonction « Parler ». Toutes les autres sorties sonores restent actives.
–Arrêt affichage : éteindre l'écran.
–Appeler maison : appelle le numéro de téléphone enregistré dans le Navigator (s'affiche uniquement si un système de communication et un téléphone sont connectés).
–Déviation : active la fonction déviation (s'affiche uniquement si un itinéraire est actif).
–Sauter : saute le point de passage suivant (s'affiche uniquement si l'itinéraire dispose de points de passage).

Ma moto
–Rotation : modifie le nombre de données affichées.
–Une impulsion sur une zone de données de l'écran ouvre un menu de sélection des données.
–Les valeurs pouvant être sélectionnées dépendent des équipements optionnels installés.

Mediaplayer
–Pression longue vers la gauche : jouer le titre précédent.
–Pression longue vers la droite : jouer le titre suivant.
–La rotation augmente ou réduit le volume sonore d'un système de communication BMW Motorrad connecté via Bluetooth.

La fonction Mediaplayer est disponible uniquement avec l'utilisation d'un appareil Bluetooth, selon le standard A2DP, par exemple

un système de communication BMW Motorrad.

Messages d'alerte et de contrôle

–avec système de navigation AO



Les messages d'alerte et de contrôle de la moto sont affichés en haut à gauche sur l'orientation cartographique avec un symbole **1** correspondant.

Si un système de communication BMW Motorrad est connecté, un signal sonore retentit en plus à l'apparition du message d'alerte.

Lorsque plusieurs messages d'alerte sont actifs, le nombre de messages est indiqué en dessous du triangle de présignalisation.
S'il existe plusieurs messages, une pression sur le triangle de présignalisation ouvre une liste comportant tous les messages d'alerte.

La sélection d'un message fait apparaître des informations supplémentaires.

Des informations détaillées ne peuvent pas être affichées pour tous les messages d'alerte.

Fonctions spéciales

–avec préparation pour système de navigation EO

L'intégration du BMW Motorrad Navigator peut entraîner quelques différences dans certaines descriptions de la notice d'utilisation du Navigator.

Avertissement de réserve de carburant

Les réglages de l'affichage du niveau de carburant ne sont pas disponibles car l'avertissement de réserve de carburant du véhicule est transmis au Navigator. Si le message est actif, une pression sur le message fait apparaître les stations-service les plus proches.

Réglages de sécurité

Le BMW Motorrad Navigator V et le BMW Motorrad Navigator VI peuvent être protégés contre toute utilisation abusive par un code PIN à quatre chiffres (Garmin Lock). Si cette

fonction est activée alors que le Navigator est monté dans le véhicule et que le contact est mis, il vous est demandé si ce véhicule doit être ajouté à la liste des véhicules sécurisés. Si vous répondez par « Oui » à cette question, le Navigator enregistre le numéro d'identification de ce véhicule.
Il est possible d'enregistrer au maximum cinq numéros d'identification du véhicule.
Lorsque le Navigator est ensuite activé par la mise du contact sur l'un de ces véhicules, l'entrée du code PIN n'est plus nécessaire.
Si le Navigator est déposé du véhicule en étant allumé, le code PIN est alors demandé pour des raisons de sécurité.

Luminosité de l'écran
La luminosité de l'écran lorsque celui-ci est monté est déterminée par la moto. Une entrée manuelle n'est pas nécessaire. Si vous le souhaitez, vous pouvez désactiver le réglage automatique dans les réglages de l'écran du Navigator.

ENTRETIEN

11

PRODUITS D'ENTRETIEN 240
LAVAGE DE LA MOTO 240
NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO 242
ENTRETIEN DE LA PEINTURE 243
CONSERVATION 244
IMMOBILISER LA MOTO 244
MISE EN SERVICE DE LA MOTO 244

PRODUITS D'ENTRETIEN

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les matériaux des BMW Care Products sont contrôlés, les produits sont testés en laboratoire et essayés dans la pratique. Ils offrent une protection optimale aux matériaux composant votre moto.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié
Endommagement de pièces du véhicule
- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin
Endommagement de pièces du véhicule
- Respecter le rapport de dilution noté sur l'emballage des produits de nettoyage.
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin.

LAVAGE DE LA MOTO

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.
Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.
Éliminer régulièrement les encrassements des fourches. Notamment au cours de la saison froide, laver la moto plus fréquemment.
Nettoyer immédiatement la moto à l'eau froide à la fin du

trajet pour éliminer le sel de déneigement.

Après des trajets sous la pluie, dans un environnement très humide ou après avoir lavé le véhicule, de la condensation peut se former à l'intérieur du phare. Cela peut provoquer temporairement de la buée sur le phare. Si de l'humidité s'accumule durablement dans le phare, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un partenaire BMW Motorrad.

AVERTISSEMENT

Disques et plaquettes de frein humides après lavage du véhicule, après passage dans des flaques ou en cas de pluie
Effet de freinage dégradé, risque d'accident
- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs.

ATTENTION

Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude
Corrosion
- Pour éliminer le sel de déneigement, utiliser uniquement de l'eau froide.

ATTENTION

Endommagements dus à la forte pression d'eau des nettoyeurs haute pression ou appareils à jet de vapeur
Corrosion ou court-circuit, endommagements des autocollants, des joints, sur le système de freinage hydraulique, sur l'équipement électrique et la selle
- Utiliser les nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution.

NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO

Matières plastiques

ATTENTION

Utilisation d'un nettoyant inapproprié
Endommagement des surface en plastique
- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure.

Pièces de carénage
Nettoyer les pièces de carénage avec de l'eau et du nettoyant BMW Motorrad.

Bulles et verres diffuseurs en matière plastique
Éliminer l'encrassement et les insectes à l'aide d'une éponge douce et à grande eau.

Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide.

Nettoyage uniquement avec de l'eau et une éponge.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques.

Ecran TFT
Nettoyer l'écran TFT à l'eau chaude avec un produit vaisselle. Essuyer ensuite avec un chiffon propre, par exemple du papier de ménage.

Chrome
Les éléments chromés doivent être nettoyés soigneusement avec beaucoup d'eau et le nettoyant pour moto de la gamme d'entretien BMW Motorrad Care Products. Cela en particulier en cas de contact avec du sel de déneigement.
Si vous souhaitez appliquer un traitement supplémentaire, utilisez une pâte à polir pour métal BMW Motorrad.

Radiateur
Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.
Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage du jardin avec peu de pression.

ATTENTION

Déformation des ailettes de radiateur
Endommagement des ailettes de radiateur
- Veiller à ne pas déformer les ailettes du radiateur au cours du nettoyage.

Caoutchouc
Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

ATTENTION

Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc
Endommagement des joints en caoutchouc
- Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone.

ENTRETIEN DE LA PEINTURE

Un lavage régulier du véhicule permet de prévenir les effets à long terme de substances détériorant la peinture, notamment lorsque le véhicule est utilisé dans des endroits exposés à une forte pollution atmosphérique ou à des souillures naturelles (par ex. résines végétales ou grains de pollen).
Éliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives car elles risquent de provoquer une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons le carburant, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. L'utilisation d'un nettoyant BMW Motorrad, puis d'un produit de lustrage BMW Motorrad est recommandée dans ces cas pour la conservation.
Les impuretés présentes à la surface de la peinture sont particulièrement visibles après un lavage du véhicule. Éliminer immédiatement les impuretés présentes sur les zones concernées avec de l'essence de nettoyage ou de l'alcool à brûler appliqué(e) sur un chiffon propre ou un disque de coton. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron au moyen d'un produit antigoudron BMW. Appliquer ensuite le produit de conservation sur les zones concernées de la peinture.

CONSERVATION

Si l'eau ne déperle plus sur la peinture, il faut prendre des mesures de conservation. BMW Motorrad recommande, pour la conservation de la peinture, d'utiliser un produit de lustrage BMW Motorrad ou un autre produit contenant de la cire de carnauba ou des cires synthétiques.

IMMOBILISER LA MOTO

- Nettoyer la moto.
- Faire le plein du réservoir de la moto.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

- Dépose de la batterie (➠ 215).
- Pulvériser le levier de frein et le levier d'embrayage, le roulement de béquille centrale et de béquille latérale avec un lubrifiant adapté.
- Appliquer de la graisse sans acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Installer la moto dans un endroit sec de sorte que les deux roues ne soient soumises à aucune contrainte (de préférence avec les béquilles de roue avant et de roue arrière de BMW Motorrad).

MISE EN SERVICE DE LA MOTO

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Poser la batterie (➠ 216).
- Suivre la check-list (➠ 143).

DONNÉES TECHNIQUES

12

TABLEAU DES ANOMALIES	248
VISSAGES	251
CARBURANT	254
HUILE MOTEUR	255
MOTEUR	255
EMBRAYAGE	256
BOÎTE DE VITESSES	256
PROPULSION	257
CADRE	257
CHÂSSIS	257
FREINS	258
ROUES ET PNEUS	259
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	260
ALARME ANTIVOL	261
DIMENSIONS	261
POIDS	262
PERFORMANCES	262

TABLEAU DES ANOMALIES

Le moteur ne démarre pas.

Cause	Suppression
Béquille latérale sortie et rapport engagé	Rabattre la béquille latérale.
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage.
Réservoir d'essence vide	Procédure de remplissage du réservoir (➠ 154).
Batterie déchargée	Recharge de la batterie à l'état connecté (➠ 214).
La protection contre les surchauffes du démarreur s'est déclenchée. Le démarreur ne peut être actionné que pendant une durée limitée.	Laisser le démarreur refroidir environ 1 minute jusqu'à ce qu'il soit à nouveau disponible.

La connexion Bluetooth n'est pas établie.

Cause	Suppression
Les étapes nécessaires au couplage n'ont pas été réalisées.	Renseignez-vous dans la notice d'utilisation du système de communication sur les étapes nécessaires pour le couplage.
Malgré le couplage réussi, le système de communication n'est pas connecté automatiquement.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Trop d'appareils Bluetooth sont enregistrés dans le casque.	Effacer toutes les entrées de couplage dans le casque (voir la notice d'utilisation du système de communication).
D'autres véhicules avec des appareils compatibles Bluetooth se trouvent à proximité.	Éviter le couplage simultané avec plusieurs véhicules.

La connexion Bluetooth est perturbée.

Cause	Suppression
La connexion Bluetooth avec le périphérique mobile est interrompue.	Désactiver le mode d'économie d'énergie.
La connexion Bluetooth avec le casque est interrompue.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Il n'est pas possible de régler le volume sonore dans le casque.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.

Le répertoire téléphonique ne s'affiche pas sur l'écran TFT.

Cause	Suppression
Le répertoire téléphonique n'a pas encore été transmis au véhicule.	Lors du pairing sur le périphérique mobile, confirmer le transfert des données téléphoniques (➠ 123).

Le guidage actif ne s'affiche pas sur l'écran TFT.

Cause	Suppression
La navigation depuis l'application BMW Motorrad Connected n'est pas transférée.	L'application BMW Motorrad Connected est sélectionnée avant le départ sur le périphérique mobile connecté.
Il est impossible de lancer le guidage.	Sécuriser la liaison des données du périphérique mobile et vérifier le support cartographique sur le périphérique mobile.

VISSAGES

Roue avant	Valeur	Valable
Étrier de frein sur fourche télescopique		
M10 x 65	38 Nm	
Axe de roue dans fourche télescopique		
M20 x 1,5	50 Nm	
Vis de serrage dans le logement de l'axe		
M8 x 35	**Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois**	
	19 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Roue arrière sur bride de roue		
M10 x 1,25 x 40	**Ordre de serrage : serrer en croix**	
	60 Nm	

Bras-support du rétroviseur	Valeur	Valable
Rétroviseur (contre-écrou) sur adaptateur		
M10 x 1,25	Filetage à gauche, 22 Nm	
Adaptateur sur bride de serrage		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	

Levier de sélection	Valeur	Valable
Cale-pied du levier de sélection		
M6 x 20 microcapsulé	10 Nm	

Pédale de frein	Valeur	Valable
Cale-pied de la pédale de frein		
M6 x 20 microcapsulé	10 Nm	

Repose-pieds	Valeur	Valable
Bride de serrage sur articulation du repose-pied		
M8 x 25	20 Nm	
Repose-pied sur bride de serrage		
M6 x 20 / M6 x 12	10 Nm	

Guidon	Valeur	Valable
Bride de serrage (blocage de guidon) sur pontet de fourche		
M8 x 35	**Ordre de serrage : serrer à fond à l'avant dans le sens de la marche**	
	19 Nm	
M8 x 30	**Ordre de serrage : serrer à fond à l'avant dans le sens de la marche**	– avec préparation pour système de navigation [EO]
	19 Nm	

CARBURANT

Qualité de carburant recommandée	E5 E10 Super sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
Qualité de carburant alternative	E5 E10 Sans plomb normal (légères restrictions de puissance et de consommation) (maxi 15 % éthanol, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Quantité utile de carburant	Env. 18 l
Quantité de réserve d'essence	Env. 4 l
Consommation de carburant	4,75 l/100 km
–avec réduction de la puissance EO	Env. 4,88 l/100 km
Émissions de CO2	110 g/km, selon WMTC
–avec réduction de la puissance EO	113 g/km, selon WMTC
Norme antipollution	EU5

HUILE MOTEUR

Quantité de remplissage d'huile moteur	max. 4 l, avec remplacement du filtre
Spécification	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Quantité d'appoint huile moteur	max. 0,8 l, Différence entre **MIN** et **MAX**

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTEUR

Emplacement du numéro de moteur	Carter moteur en bas à droite, sous le démarreur
Type de moteur	A74B12M
Type de construction du moteur	Moteur à pistons opposés deux cylindres à quatre temps, refroidi par air/liquide, avec deux arbres à cames en haut à engrenage droit, un arbre d'équilibrage et une commande d'arbre à cames d'admission variable BMW ShiftCam
Cylindrée	1254 cm^3
Alésage des cylindres	102,5 mm
Course du piston	76 mm

Rapport volumétrique	12,5 g/cm^3
Puissance nominale	100 kW, en régime : 7750 min^{-1}
–avec réduction de la puissance^{EO}	79 kW, en régime : 7750 min^{-1}
Couple	143 Nm, en régime : 6250 min^{-1}
–avec réduction de la puissance^{EO}	140 Nm, en régime : 5000 min^{-1}
Régime maximal	max. 9000 min^{-1}
Régime de ralenti	1050 min^{-1}, Moteur à température de service

EMBRAYAGE

Type d'embrayage	Bain d'huile multidisque (Anti-Hopping)

BOÎTE DE VITESSES

Type de boîte de vitesses	Boîte de vitesses à 6 rapports et commande à crabots avec denture hélicoïdale
Démultiplication de la boîte de vitesses	1,650 (33:20), Démultiplication primaire 2,438 (39:16), 1er rapport 1,714 (36:21), 2e rapport 1,296 (35:27), 3e rapport 1,059 (36:34), 4e rapport 0,943 (33:35), 5e rapport 0,848 (28:33), 6e rapport 1,061 (35:33), Rapport de transmission sortie de boîte de vitesse

PROPULSION	
Type de transmission finale	Transmission par arbre avec couple conique
Type de guidage de la roue arrière	Monobras oscillant en fonte d'aluminium avec parale-ver BMW Motorrad
Rapport de démultiplication de la transmission finale	2,818 (31/11 dents)
Huile de pont arrière	SAE 70W-80/pont hypoïde G3

CADRE	
Type de cadre	Cadre tubulaire en acier avec groupe moteur autoportant, cadre arrière tubulaire en acier
Emplacement de la plaque constructeur	Cadre avant gauche sur la tête de direction
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Cadre avant droit sur tête de direction

CHÂSSIS	
Roue avant	
Type de guidage de la roue avant	Fourche télescopique Upside-Down
–avec Dynamic ESA EO	Fourche télescopique à tubes inversés, diamètre de 54 mm, phases de détente et de compression réglables
Course du ressort avant	140 mm, Sur la roue avant

Roue arrière	
Type de guidage de la roue arrière	Monobras oscillant en fonte d'aluminium avec paralever BMW Motorrad
Type de suspension arrière	Jambe de suspension centrale avec ressort hélicoïdal, amortissement en détente réglable et précontrainte de ressort
–avec Dynamic ESA EO	ESA-2 avec ajustage du taux de déflexion.
Course du ressort sur la roue arrière	140 mm

FREINS

Roue avant	
Type de frein avant	Frein à double disque à commande hydraulique avec étriers radiaux à 4 pistons et disques de frein flottants
Matière des plaquettes de frein avant	Métal fritté
Roue arrière	
Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 2 pistons et disque de frein fixe
Matière des plaquettes de frein arrière	Métal fritté

ROUES ET PNEUS	
Appariement de pneus recommandé	Vous trouverez un récapitulatif des pneumatiques actuellement autorisés auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad ou sur le site Internet à l'adresse **bmw-motorrad.com**.
Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière	W, au moins nécessaire : 270 km/h
Roue avant	
Type de roue avant	Jante en fonte d'aluminium
Dimensions de la jante avant	3,5" x 17"
Désignation du pneu avant	120/70 - ZR 17
Indice de charge des pneus avant	mini 58
Charge admissible sur la avant	max. 180 kg
Balourd de roue avant admissible	max. 5 g
Roue arrière	
Type de roue arrière	Jante en fonte d'aluminium
Dimensions de la jante arrière	5,5" x 17"
Désignation du pneu arrière	180/55 - ZR 17
Indice de charge des pneus arrière	mini 73
Charge admissible sur la roue arrière	max. 325 kg
Balourd de roue arrière admissible	max. 45 g

Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,5 bar, sur pneu froid ; conduite en solo et avec passager
Pression de gonflage des pneus arrière	2,9 bar, sur pneu froid ; conduite en solo et avec passager

SYSTÈME ÉLECTRIQUE	
Capacité de charge électrique des prises de courant	max. 5 A, somme de toutes les prises de courant
Porte-fusibles 1	10 A, Connecteur 1 : combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), contact, relais principal, prise de diagnostic 7,5 A, Connecteur 2 : commodo gauche, contrôle de la pression des pneus (RDC), capteur de lacet
Porte-fusibles	50 A, Fusible 1 : régulateur de tension
Batterie	
Type de batterie	Batterie AGM (Absorbent Glass Mat)
–avec M Lightweight batterie[EO]	Batterie lithium-ion
Tension nominale de la batterie	12 V
–avec M Lightweight batterie[EO]	12 V
Capacité nominale de la batterie	12 Ah
–avec M Lightweight batterie[EO]	10 Ah

Bougies	
Fabricant et désignation des bougies d'allumage	NGK LMAR8AI-10
Dispositifs d'éclairage	
Ampoule pour feu de route	H7 12 V 55 W
Ampoule de feu de croisement	H7 12 V 55 W
Ampoule du feu de position	LED
Ampoule pour feu arrière/feu stop	LED
Dispositif d'éclairage pour feux clignotants	RY10W / 12 V / 10 W
–avec clignotants à LED EO	LED

ALARME ANTIVOL	
Durée d'activation lors de la mise en service	Env. 30 s
Durée de l'alarme	Env. 26 s
Type de batterie	CR 123 A

DIMENSIONS	
Longueur du véhicule	2165 mm, mesuré au-dessus du support de plaque
Hauteur du véhicule	min. 1300 mm, mesuré hors rétroviseur, au poids à vide DIN
Largeur du véhicule	880 mm, Avec rétroviseurs 999 mm, avec coffre
Hauteur de la selle pilote	820 mm, Sans pilote, au poids à vide DIN
–avec selle pilote basse EO	760 mm, Sans pilote, au poids à vide DIN
–avec selle Sport EO	840 mm, Sans pilote, au poids à vide DIN

Arcade entrejambe pilote	1840 mm, sans pilote, avec poids à vide
–avec selle pilote basse EO	1720 mm, sans pilote, avec poids à vide
–avec selle Sport EO	1875 mm, sans pilote, avec poids à vide

POIDS

Poids à vide du véhicule	239 kg, poids à vide selon DIN, en ordre de marche, réservoirs pleins à 90 %, sans EO
Poids total autorisé	460 kg
Charge utile maximale	221 kg

PERFORMANCES

Vitesse maximale	>200 km/h
–avec valise de randonnée AO	180 km/h
–avec topcase AO	180 km/h

SERVICE

13

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ 266
BMW MOTORRAD SERVICE 267
HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD 267
BMW MOTORRAD PRESTATIONS DE MOBILITÉ 268
OPÉRATIONS D'ENTRETIEN 268
BMW MOTORRAD SERVICE 268
PLAN D'ENTRETIEN 270
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 271
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 283

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ

–avec export Canada VE

Si vous pensez que votre moto présente un défaut qui pourrait provoquer un accident, des blessures ou même des blessures mortelles, vous devez en informer immédiatement la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) et également BMW of North America, LLC.
Si la NHTSA collecte d'autres réclamations de ce type, elle pourra engager des examens en conséquence. S'il devait s'avérer à cette occasion qu'un groupe de motos est concerné par un défaut compromettant la sécurité, la NHTSA peut exiger du constructeur une action de rappel et d'élimination du défaut. La NHTSA ne peut toutefois pas intervenir pour des problèmes individuels qui pourraient exister entre vous et votre concessionnaire ou BMW of North America, LLC.
Afin de contacter la NHTSA, vous pouvez appeler gratuitement le service d'assistance téléphonique concernant la sécurité des véhicules (Vehicle Safety Hotline) au numéro 1–888–327–4236 (téléimprimeur TTY pour malentendants : 1–800–424–9153), consulter le site Internet http:// http:// www.safercar.gov ou écrire à Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, DC 20590. Vous trouverez sur le site Internet http:/ / www.safercar.gov d'autres informations sur le thème de la sécurité des véhicules.
Les clients canadiens qui désirent communiquer un défaut impliquant la sécurité à Transport Canada, Defect Investigations and Recalls, peuvent téléphoner au centre d'assistance au numéro 1–800–333–0510. Vous pouvez aussi vous procurer des informations supplémentaires sur la sécurité des véhicules automobiles dans Internet sous http:// www.tc.gc.ca/roadsafety.

BMW MOTORRAD SERVICE

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique requis pour exécuter de manière fiable toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW.
Vous trouverez le concessionnaire BMW Motorrad le plus proche en consultant notre site Internet : **bmw-motorrad.com**

AVERTISSEMENT

L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation
Risques d'accident et dommages consécutifs
- BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur la moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les intervalles d'entretien prévus pour votre moto.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre « Service » de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les contenus des Services BMW Motorrad.

HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD

Informations consignées
Les travaux de maintenance effectués sont consignés dans les justificatifs d'entretien. Les informations consignées constituent, à l'instar d'un carnet d'entretien, une preuve d'entretien régulier.
Si une information est consignée dans le carnet d'entretien électronique du véhicule, les données importantes relatives

au service sont enregistrées dans les systèmes informatiques centralisés de BMW AG, Munich.
Les données consignées dans le carnet d'entretien électronique sont également consultables par le nouveau propriétaire du véhicule en cas de changement de propriétaire. Un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé peut consulter les données consignées dans le carnet d'entretien électronique.

Opposition
Concernant la période où le véhicule est sa propriété, le propriétaire du véhicule peut s'opposer à la consignation d'une information dans le carnet d'entretien électronique auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad ou d'un atelier spécialisé, ainsi qu'à l'enregistrement des données dans le véhicule et à la transmission des données au constructeur automobile. Aucune information n'est alors saisie dans le carnet d'entretien électronique du véhicule.

BMW MOTORRAD PRESTATIONS DE MOBILITÉ

Avec les nouvelles motos BMW, vous êtes couverts par les diverses prestations de mobilité BMW Motorrad en cas de panne (par exemple Service Mobile, dépannage, transport retour de la moto).
Informez-vous auprès de votre partenaire BMW Motorrad sur les services de mobilité proposés.

OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Inspection à la livraison BMW
L'inspection à la livraison BMW est effectuée par votre partenaire BMW Motorrad avant de vous remettre le véhicule.

BMW Contrôle de rodage

Exécution du contrôle de rodage
500...1200 km

BMW MOTORRAD SERVICE

Le BMW BMW Motorrad Service est effectué une fois par an. L'étendue du service peut varier en fonction de l'âge du véhicule et du kilométrage.
Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme

le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service. Pour les pilotes qui effectuent un kilométrage annuel élevé, il peut être nécessaire, suivant les circonstances, de faire effectuer le service avant la date indiquée. Dans de tels cas, une distance parcourue maximale correspondante est également consignée dans la confirmation de service. Si cette distance est parcourue avant le prochain rendez-vous de maintenance, une exécution anticipée du service doit avoir lieu. L'affichage de service sur l'écran TFT vous rappelle, env. un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence de l'échéance de service.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service sous : **bmw-motorrad.com/service**

L'étendue de l'entretien nécessaire pour votre véhicule figure dans le plan d'entretien suivant :

PLAN D'ENTRETIEN

	500 - 1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2												X	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
4			X		X		X		X		X		X[b]
5			X		X		X		X		X		
6			X		X		X		X		X		
7			X		X		X		X		X		
8				X			X			X			
9												X[c]	X[c]

1 Contrôle rodage BMW (y compris vidange d'huile)
2 Opérations d'entretien BMW Motorrad standard
3 Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre
4 Vidange d'huile du couple conique arrière
5 Contrôle du jeu des soupapes
6 Remplacer toutes les bougies d'allumage
7 Remplacer la cartouche de filtre à air
8 Vidange d'huile de la fourche télescopique
9 Vidanger le liquide de frein dans tout le système

a une fois par an ou tous les 10000 km (selon le premier terme échu)
b tous les 2 ans ou tous les 20000 km (selon le premier terme échu)
c pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service

La liste des opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service est énoncée ci-dessous. L'étendue des opérations effectivement nécessitées pour votre véhicule peut diverger de cette liste.

- Réalisation d'un test véhicule avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôle visuel du système d'embrayage
- Contrôle visuel des conduites de frein, flexibles de frein et raccords
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein avant
- Contrôle du niveau de liquide de frein du frein de roue avant
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein arrière
- Contrôle du niveau du liquide de frein arrière
- Contrôle du roulement de tête de direction
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
- Contrôle de la mobilité de la béquille latérale
- Contrôle de la pression et de la profondeur de sculpture des pneus
- Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
- Fixer la date d'entretien et le kilométrage restant à parcourir avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôle du niveau de charge de la batterie
- Confirmation du service BMW Motorrad dans la documentation de bord

Contrôle à la livraison par BMW
réalisé

le_____

Cachet, signature

Contrôle de rodage BMW
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le renvoi d'angle arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche téléscopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le renvoi d'angle arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche téléscopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le renvoi d'angle arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche téléscopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le renvoi d'angle arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche téléscopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le renvoi d'angle arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche téléscopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le renvoi d'angle arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche téléscopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le renvoi d'angle arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche téléscopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le renvoi d'angle arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche téléscopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le renvoi d'angle arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche téléscopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile du moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le renvoi d'angle arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Echange de la cartouche de filtre à air	☐	☐
Vidange d'huile de la fourche téléscopique	☐	☐
Remplacer le liquide de frein dans le système entier	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Ce tableau sert de certification de la réalisation de travaux d'entretien et de réparation ainsi que du montage d'accessoires spéciaux et de la réalisation d'opérations spéciales.

Travail réalisé	au km	Date

Travail réalisé	au km	Date

DECLARATION OF CONFORMITY 287
CERTIFICAT POUR L'ANTIDÉMARRAGE ÉLECTRONIQUE 295
CERTIFICAT POUR LE KEYLESS RIDE 298
CERTIFICAT POUR LE CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS 302
CERTIFICAT POUR LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS TFT 303

DECLARATION OF CONFORMITY

Simplified EU Declaration of Conformity under RED (2014/53/EU).



Vehicular immobilizer system transceiver EWS4
Technical information
Frequency band: 134 kHz
Transponder: TMS37145 / TypeDST80, TMS3705 Transponder Base Station IC
Output Power: 50 dBµV/m

Manufacturer
BECOM Electronics GmbH
Technikerstraße 1, A-7442 Hochstraß, Austria

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
bmw-motorrad.com/certification

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the vehicular immobilizer system transceiver EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
bmw-motorrad.com/certification

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
bmw-motorrad.com/certification

Keyless Ride HUF5750
Technical information
Frequency band: 434,42 MHz
Transmission Power: 10 mW

Manufacturer
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
bmw-motorrad.com/certification
Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
bmw-motorrad.com/certification
Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
bmw-motorrad.com/certification

Keyless Ride HUF8465
Technical information
Frequency band: 134,45 kHz
Output Power: 42 dBµV/m

Manufacturer
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF8465 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
bmw-motorrad.com/certification
Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF8465 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
bmw-motorrad.com/certification
Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF8465 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklä-

rung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
bmw-motorrad.com/certification

Anti-theft alarm (DWA) TXBMWMR
Technical information
Frequency band: 433.05 MHz - 434.79 MHz
Output power: 10 mW e.r.p.

Manufacturer
Meta System S.p.A.
Via Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italy

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
bmw-motorrad.com/certification
Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
bmw-motorrad.com/certification
Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
bmw-motorrad.com/certification

Tyre pressure control (RDC) BC5A4
Technical information
Frequency band: 433.895 - 433.945 MHz
Output Power: <10 mW e.r.p.

Manufacturer
Schrader Electronics Ltd.
Technology Park, N. Ireland
BT41 1QS Antrim, United Kingdom

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
bmw-motorrad.com/certification
Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive

2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
bmw-motorrad.com/certification
Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
bmw-motorrad.com/certification

Wireless charging device WCA Motorrad-Ladestaufach
Technical information
Frequency band: 110 kHz - 115 kHz
Output power: < 6 W

Manufacturer
Bury Sp. z o.o.
ul. Wojska Polskiego 4, 39-300 Mielec, Poland

Le soussigné, Bury Sp. z o.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type WCA Motorrad-Ladestaufach est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
bmw-motorrad.com/certification
Hereby, Bury Sp. z o.o. declares that the radio equipment type WCA Motorrad-Ladestaufach is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
bmw-motorrad.com/certification
Hiermit erklärt Bury Sp. z o.o., dass der Funkanlagentyp WCA Motorrad-Ladestaufach der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
bmw-motorrad.com/certification

TFT instrument cluster ICC6.5in
Technical information
BT operating frq. Range: 2402 MHz - 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range: 2412 MHz – 2462 MHz
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert Bosch Str. 200, 31139 Hildesheim, Germany

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
bmw-motorrad.com/certification
Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
bmw-motorrad.com/certification
Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
bmw-motorrad.com/certification

TFT instrument cluster ICC10in
Technical information
The ICC10in can operate in one of two operating modes:
1. Normal mode, with Bluetooth and WLAN on, and
2. Radio off mode (only available during vehicle manufacturing).
BT operating frq. Range: 2402 MHz - 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < +4 dBm (internal antenna)
WLAN operating frq. Range: 2402 MHz - 2472 MHz
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: <+14 dBm (internal antenna)

Manufacturer
Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC10in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
bmw-motorrad.com/certification

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type ICC10in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
bmw-motorrad.com/certification
Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC10in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
bmw-motorrad.com/certification

Intelligent emergency call TPM E-CALL EU
Technical information
Antenna internal:
Frequency band: 880 MHz - 915 MHz
Radiated Power [TRP]: < 22 dBm
Not acessable by user:
Frequency band: 1710 MHz - 1785 MHz
Radiated Power [TRP]: < 26 dBm
Frequency band: 1920 MHz - 1980 MHz
Radiated Power [TRP]: < 22 dBm
Frequency band: 880 MHz - 915 MHz
Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

Manufacturer
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert Bosch Str. 200, 31139 Hildesheim, Germany

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
bmw-motorrad.com/certification
Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
bmw-motorrad.com/certification
Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM

E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
bmw-motorrad.com/certification

Mid Range Radar MRRe14FCR
Technical information
Frequenzy band: 76 - 77 GHz
Nominal radiated power: e.i.r.p. (peak detector): 32 dBm
Nominal radiated power:e.i.r.p. (RMS detector): 27 dBm

Manufacturer
Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type MRRe14FCR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
bmw-motorrad.com/certification
Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type MRRe14FCR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
bmw-motorrad.com/certification
Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp MRRe14FCR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
bmw-motorrad.com/certification

Audio system MCR001
Manufacturer
ALPS ALPINE CO., LTD.

Le soussigné, ALPS ALPINE CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type MCR001 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
bmw-motorrad.com/certification
Hereby, ALPS ALPINE CO., LTD. declares that the radio equipment type MCR001 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

bmw-motorrad.com/certification
Hiermit erklärt ALPS ALPINE CO., LTD., dass der Funkanlagentyp MCR001 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
bmw-motorrad.com/certification

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS4)

For all countries without EU

Technical information
Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 / Type DST80, TMS3705 Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dBµV/m

Manufacturer and Address
Manufacturer:
BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1, A-7442 Hochstraß

Argentina

RAMATEL
H-25246

Australia/New Zealand

R-NZ

Brunei

AITI
TA No: DTA-007061

United Arab Emirates

TRA
REGISTERED No:
ER89926/20

DEALER No:
DA96133I20

Philippiens

NTC
Type Approved
No.: ESD-RCE-2023298

South Africa

TA-2020/6131
ICASA
APPROVED

India

ETA-SD-20200905860

Belarus

TP BY

Indonesia

72790/SDPPI/2021
13349

Dilarang melakukan perubahan Spesifikasi yang dapat Menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya

Paraquay

CONATEL

NR: 2020-11-I-0834

Singapore

Complies with
IMDA Standards
N3504-20

Taiwan

低功　電波　射性電機管　辦法
第十二條　經型式認證合格之低功率射頻電 機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅 自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及 功能。第十四條　低功率射頻電機之使用不 得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干 擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方 得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電 通信。

Malaysia

MCMC

RFCL/47A/0920/S(20-3358)

Israel

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-74908
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

United States (USA)

Contains FCC ID:
ODE-MREWS5012
FCC § 15.19 Labelling requirements
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC § 15.21 Information to user

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Requirements

To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

Serbia

P1620118300

Canada

Contains IC:
10430A-MREWS5012
This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vietnam

A1109091120AF04A3

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:
This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

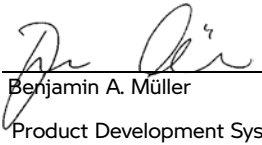
camplies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
    - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
    - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services;
      Part 1: Common technical requirements
    - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
    - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment tobe used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power leveis ranging up to 500 mW;
      Part 1: Technical characteristics and test methods.
      Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 ofthe R&TIE directive

The product is labeted with the CE marking:

CE

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551
Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term “IC:” before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term “IC:” before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information
BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range:
2412 – 2462 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address
Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200, 31139 Hildesheim, Germany

Turkey
Robert Bosch Car Multimedia GmbH, ICC6.5in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: http://cert.bosch-carmultimedia.net

Argentina

RAMATEL

C-24711

Brazil
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada
This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch Car Multimedia GmbH모델명 : ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기기
(무선데이터통신시스템용 무선기기)
제조자 및 제조국가 : Robert Bosch Car Multimedia GmbH / 포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，
指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์ นี้
มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.
(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

A
Abréviations et symboles, 4
ABS
Affichages, 54
Autodiagnostic, 145
La technologie en détail, 164
Accessoires
indications générales, 224
Actualité, 6
Affichage Service, 59
Aide au démarrage, 212
Alarme antivol
Commande, 92
Témoin, 24
Voyant d'avertissement, 44
Allumage
activer, 64
désactiver, 65
Amortissement
Élément de réglage arrière, 18
Ampoule
Caractéristiques techniques, 261
Clignotants, 206
Feu de croisement, 208
Feu de route, 208
Remplacer le feu arrière à LED, 207
Remplacer les feux de position à LED, 207
Remplacer les projecteurs additionnels à LED, 212
Voyant d'alerte pour ampoule défectueuse, 42
Angle d'inclinaison, 118
Aperçus, 118
Combiné d'instruments, 24
commodo droit, 22, 23
commodo gauche, 21
Côté droit de la moto, 19
Côté gauche de la moto, 18
Écran TFT, 29, 30
Mon véhicule, 115
sous la selle, 20
Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 28
Appel d'urgence
automatique en cas de chute grave, 74
automatique en cas de chute légère, 73
Commande, 71
Langue, 72
manuel, 72
Remarques, 12
ASC
Autodiagnostic, 146
Commande, 79
Élément de commande, 21
La technologie en détail, 168
Voyant de contrôle et d'alerte, 55
Assistant de changement de rapport, 148
Conduite, 148
La technologie en détail, 176
Rapport non enregistré, 59
Avertisseur sonore, 21

B
Bagages
Indications de charge, 140
Barre d'état en haut
régler, 106, 107

Batterie
Caractéristiques techniques, 260
Consignes d'entretien, 213
Dépose, 215
poser, 216
Recharge à l'état déconnecté, 215
Recharge de la batterie à l'état connecté, 214
Témoins d'avertissement pour la tension du réseau de bord, 41, 42
Béquille de roue arrière
monter, 186
Béquille de roue avant
monter, 185
Bluetooth, 111
Appariement, 112
Boîte de vitesses
Caractéristiques techniques, 256
Bougies d'allumage
Caractéristiques techniques, 261

C

Cadre
Caractéristiques techniques, 257
Caractéristiques techniques
Alarme antivol, 261
Batterie, 260
Boîte de vitesses, 256
Bougies, 261
Cadre, 257
Carburant, 254
Châssis, 257
Dimensions, 261
Dispositifs d'éclairage, 261
Embrayage, 256
Freins, 258
Huile moteur, 255
Indications générales, 5
Moteur, 255
Normes, 5
Poids, 262
Propulsion, 257
Roues et pneus, 259
Système électrique, 260
Carburant
Caractéristiques techniques, 254
faire le plein avec Keyless Ride, 156, 157
Orifice de remplissage, 18
Qualité de carburant, 153
ravitailler, 154
Remplissage du réservoir, 155
Châssis
Caractéristiques techniques, 257
Check-Control
Affichage, 31
Boîte de dialogue, 31
Clignotants
Commande, 78
Élément de commande, 21
Élément de commande côté droit, 22, 23
Code, 64, 66
Combiné d'instruments
Capteur de luminosité ambiante, 24
Récapitulatif, 24

Commodo
Récapitulatif côté droit, 22, 23
Récapitulatif côté gauche, 21
Compte-tours, 24
Compte-tours, 108
Compteur de vitesse, 24
Confirmations des entretiens, 271
Consignes de sécurité
pour freiner, 150
pour la conduite, 140
Contrôle de la pression des pneus RDC
Affichage, 48
Contrôle de motricité
ASC, 168
DTC, 168
Coupe-circuit, 22, 23
Commande, 71
Couples, 251

D
Décélération, 118
Démarrage, 143
Élément de commande, 22, 23
Déverrouillage de secours du bouchon de réservoir, 158
Dimensions
Caractéristiques techniques, 261
Dispositif antidémarrage, 68
Clé de rechange, 65
DTC, 118
Commande, 79
La technologie en détail, 168
Voyant de contrôle et d'alerte, 55
DWA, 44
Caractéristiques techniques, 261
Dynamic Brake Control, 174
La technologie en détail, 174

E
Embrayage
Caractéristiques techniques, 256
Contrôle de fonctionnement, 193
Réglage de la manette, 130
Entretien
Chrome, 242
Conservation, 244
Plan d'entretien, 270
ESA
Commande, 80
Élément de commande, 21

É
Éclairage
Commande de l'avertisseur lumineux, 74
Commande du feu de route, 74
Éclairage d'accompagnement, 74
Élément de commande, 21
Feu de croisement, 74
Feu de jour automatique, 76
Feu de position, 74
Feu de stationnement, 75
feux de jour manuels, 75
Utilisation du projecteur additionnel, 75
Éclairage d'accompagnement, 64, 74

Éclairage de jour
Feu de jour automatique, 76
feux de jour manuels, 75
Position sur la moto, 18
Écran TFT, 24
Commande, 104, 105, 106
Élément de commande, 21
Récapitulatif, 29, 30
Sélection de l'affichage, 101
Équipement, 5

F
Feu de stationnement, 75
Feux de détresse
Commande, 77
Élément de commande, 21, 22, 23
Filtre à air
Position sur la moto, 19
Remplacement de la cartouche, 204
Focus de commande
Changement, 105
Freins
ABS Pro selon le mode de conduite, 151
Caractéristiques techniques, 258
Consignes de sécurité, 150
Contrôle de fonctionnement, 188
Contrôler le fonctionnement, 188
L'ABS Pro en détail, 167
Réglage de la manette, 132
Réglage de la pédale de frein, 133
Fusibles
Caractéristiques techniques, 260
remplacer, 218

H
Hill Start Control, 88, 178
Allumer et éteindre, 89
Commande, 89
La technologie en détail, 178
non activable, 58
Témoins de contrôle et voyants d'alerte, 58
Hill Start Control Pro
Commande, 90
La technologie en détail, 178
régler, 90
Huile moteur
Appoint, 187
Caractéristiques techniques, 255
Contrôle du niveau de remplissage, 186
Contrôle électronique du niveau d'huile, 44
Jauge de niveau de remplissage, 19
Orifice de remplissage, 19
Voyant d'avertissement du niveau d'huile moteur, 45

I
Immobilisation, 152
Information sur la limite de vitesse
Activation ou désactivation, 108
Intervalles d'entretien, 268

K
Keyless Ride, 40
Antidémarrage électronique EWS, 68
Couper le contact, 68
Déverrouiller le bouchon de réservoir, 155, 156, 157
Mettre le contact, 67
Perte de la télécommande radio, 69
Verrouiller l'antivol de direction, 67
Voyant d'avertissement, 39, 40

L
Lampe éclair, 91
Marche/Arrêt, 91
Récapitulatif, 148
régler, 91
Levier de sélection
Régler le cale-pied, 131
Liquide de frein
Contrôler le niveau de remplissage arrière, 192
Contrôler le niveau de remplissage avant, 191
Réservoir arrière, 19
Réservoir avant, 19
Liquide de refroidissement
Appoint, 194
Contrôle du niveau de remplissage, 193
Voyant d'avertissement de surchauffe, 45
Liste de contrôle, 143
Livret de bord
Position sur la moto, 20

M
Média
Commande, 122
Menu
sélectionner, 104
Mode de conduite
Élément de commande, 22, 23
La technologie en détail, 172
Réglage du mode de conduite PRO, 85
régler, 83
Montre
Réglage, 110
Moteur, 46
Caractéristiques techniques, 255
démarrer, 143
Témoin de contrôle pour système de gestion du moteur, 48
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 46
Voyant d'avertissement pour électronique moteur, 47
Moto
arrimer, 158
Entretien, 238
Immobilisation, 244
immobiliser, 152
mise en service, 244
nettoyer, 238

N
Navigation
Commande, 120
Numéro d'identification du véhicule
Position sur la moto, 19

O
Ordinateur de bord, 115
Outillage de bord
Position sur la moto, 20

P
Pairing, 112
Passage des vitesses
Recommandation de passage au rapport supérieur, 109
Voyant éclair, 149
Phare
Portée des phares, 129
Réglage de la portée du projecteur, 18
Plaque constructeur
Position sur la moto, 19
Plaquettes de frein
Contrôle à l'arrière, 190
Contrôle à l'avant, 189
Rodage, 147
Pneus
Caractéristiques techniques, 259
Contrôle de la profondeur de sculpture, 195
Contrôler la pression de gonflage des pneus, 194
Contrôler la profondeur de sculpture, 195
Pressions de gonflage, 260
Rodage, 148
Tableau des pressions de gonflage, 20
Poids
Caractéristiques techniques, 262
Tableau des charges utiles, 20
Poignées chauffantes
Commande, 95
Élément de commande, 22, 23
Précontrainte du ressort
Élément de réglage arrière, 19
régler, 135
Pre-Ride-Check, 145
Prestations de mobilité, 268
Prise de courant
Consignes d'utilisation, 224
Position sur la moto, 19
Prise de diagnostic
détacher, 219
fixer, 220
Pure Ride
Récapitulatif, 29

R
RDC
La technologie en détail, 174
Témoins de contrôle, 52
Voyants d'alerte, 49
Récapitulatif des témoins de contrôle, 33
Régulateur de vitesse
Commande, 86
Régulation du couple de frein moteur, 170
Remplissage du réservoir, 154, 155
avec Keyless Ride, 156, 157
Qualité de carburant, 153
Réserve d'essence
Autonomie, 109
Voyant d'avertissement, 58

Rétroviseurs
régler, 128
Régler le bras-support du rétroviseur, 129
Régler les rétroviseurs, 128
Rodage, 147
Roues
Caractéristiques techniques, 259
Contrôle des jantes, 195
Contrôler les jantes, 195
Dépose de la roue avant, 196
Modification de la taille, 196
Monter la roue avant, 198
Poser la roue arrière, 202

S
Selle
Position du réglage en hauteur, 20
Selles
Dépose et repose, 96
Verrouillage, 18
Serrure de direction
bloquer, 64
Service, 267
Historique de service, 267
Signalement de défauts importants pour la sécurité, 266
ShiftCam, 179
La technologie en détail, 179
Silencieux
Déposer le silencieux, 202
Monter le silencieux, 203
Système électrique
Caractéristiques techniques, 260

T
Tableau des anomalies, 248
Télécommande
Remplacement de la pile, 69
Téléphone
Commande, 123
Témoins de contrôle, 24
Récapitulatif, 28
Température ambiante
Avertissement température extérieure, 39
Température extérieure
Affichage, 39
Tension du réseau de bord
Voyant d'avertissement, 41, 42
Topcase
Commande, 228
Transmission finale
Caractéristiques techniques, 257

V
Valeurs
Affichage, 31
Valises, 225
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 46
Voyants d'alerte, 24, 46
ABS, 54
Affichage, 31
Alarme antivol, 44
ASC, 55
Avertissement température extérieure, 39
Commande d'éclairage défectueuse, 43
Commande moteur, 48
Défaut de lampe, 42
DTC, 55
DWA, 44
Électronique moteur, 47

Hill Start Control, 58
Keyless Ride, 40
Mon véhicule, 115
Niveau d'huile moteur, 45
Rapport non enregistré, 59
RDC, 49, 52
Récapitulatif, 28
Réserve d'essence, 58
Température du liquide de refroidissement, 45
Tension du réseau de bord, 41, 42
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 46

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2021 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Munich, Allemagne
Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV BMW Motorrad.
Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

Données importantes pour le ravitaillement en carburant :

Essence	
Qualité de carburant recommandée	E5 E10 Super sans plomb (maxi 15 % éthanol, E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
Qualité de carburant alternative	E5 E10 Sans plomb normal (légères restrictions de puissance et de consommation) (maxi 15 % éthanol, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Quantité utile de carburant	Env. 18 l
Quantité de réserve d'essence	Env. 4 l
Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,5 bar, sur pneu froid ; conduite en solo et avec passager
Pression de gonflage des pneus arrière	2,9 bar, sur pneu froid ; conduite en solo et avec passager

Vous trouverez de plus amples informations sur votre véhicule sur :
bmw-motorrad.com

Référence : 01 40 7 106 512
03.2021, 5e édition, 02